

CORONATION STREET

Volume 12



Année 1971

Ce qui s'est passé en 1970 :

1970 a été marqué par la mort de David et Darren Barlow en Australie, qui a conduit au retour d'Irma Barlow. Elsie Tanner a épousé Alan Howard et Bet Lynch est devenue un personnage régulier. Cette année-là a également vu le départ de plusieurs personnages, dont Sandra Butler et Audrey Fleming, et l'arrivée de nouveaux personnages tels que Bet Lynch et Lisa Horton.



Les Ogden, couple phare de Coronation Street

Ce qu'il va se passer en 1971 :

En 1971, Coronation Street a connu des événements marquants, notamment la mort de Valerie Barlow, l'ouverture de l'entrepôt Mark Brittain et la création du centre communautaire. Parmi les personnages clés introduits cette année-là, citons Ivy Tilsley et Mavis Riley. L'année a également été marquée par des drames personnels, tels que la liaison d'Alan Howard et la séparation d'Elsie qui s'en est suivie.



Emily et Ernest Bishop, le début d'une histoire

Table des matières

Année 1971	1
QUI HABITE OÙ ?	6
Coronation Street	6
Rosamund Street	6
Autres	7
LES PERSONNAGES	8
Les nouveaux personnages	9
Ivy Tilsley	9
Edna Gee	11
Mavis Wilton	11
Laura Howard	15
Dernière apparition en 1971	16
LES ÉPISODES	17
Année 1971	17
JANVIER 1971	20
Épisodes 1040 à 1047 - Valerie Barlow meurt électrocutée	20
1040. Une triste nouvelle pour Annie	20
1041. Projet de départ en Jamaïque	21
1042. Haendel est de retour	21
1043. Elsie est renvoyée	22
1044. Minnie retourne au numéro 5	22
1045. Hilda s'occupe des personnes âgées	23
1046. Ena à la recherche de Minnie et Haendel	24
1047. Le sèche-cheveux fatal	25
FEVRIER 1971	28
Épisodes 1048 à 1055 - Les habitants de Coronation Street organisent une réunion de protestation contre la construction de l'entrepôt Mark Brittain	28
1048. L'incendie	28
1049. Les funérailles de Val	29
1050. Ken a disparu	30
1051. Le projet d'un centre communautaire	31
1052. La nouvelle monnaie décimale	33
1053. Enfin la vérité	34
1054. Un entrepôt mal accepté	35
1055. Les imposteurs	36
MARS 1971	37
Épisodes 1056 à 1065 - Len loue le numéro 3 à Audrey Fleming	37
1056. Ken revient	37

1057. Polémique sur le départ de Ken en Jamaïque	37
1058. Lucille déterminée	38
1059. Une nounou pour les jumeaux	39
1060. Les Tatlock de Glasgow	39
1061. Le trophée de Jack.....	40
1062. Un dîner avec Harold	41
1063. L'effroyable nounou	42
1064. Le bon tuyau de Stan	42
1065. Les doutes à propos de Margaret.....	43
AVRIL 1971	44
Épisodes 1066 à 1073 - Minnie refuse de se laisser intimider par Ena pour faire le ménage	
de printemps au no 5	44
1066. Une mystérieuse femme	44
1067. Au tour de Bet	45
1068. La camionnette abandonnée.....	45
1069. La bourse au travail pour Stan	46
1070. La grosse colère de Stan	47
1071. Qu'est-il arrivé à Ray ?	48
1072. Le recensement selon Albert	48
1073. La mauvaise humeur d'Emily	49
MAI 1971	51
Épisodes 1074 à 1082 - Ena Sharples emménage dans l'appartement du centre	
communautaire	51
1074. La promotion d'Elsie	51
1075. La vengeance de Ray	52
1076. Elsie recherche un emploi	53
1077. Soirée d'ouverture	53
1078. Edith veut la garde des jumeaux.....	54
1079. Un terrain d'entente.....	54
1080. Le plan d'Ena	55
1081. Irma la française	56
1082. Les manœuvres d'Ena	56
JUIN 1971	59
Épisodes 1083 à 1091 - Le centre communautaire ouvre ses portes à Coronation Street...	
1083. Vive la France !.....	59
1084. Réunion au centre communautaire	60
1085. La boucle d'oreille	61
1086. Une amie d'enfance	62
1087. Annie joue les entremetteuses	62
1088. Lorna s'installe au Rovers.....	63
1089. Un après-midi de congé	64
1090. L'exposition florale	65
1091. Une broche pour Lorna	66
JUILLET 1971	67

Épisodes 1092 à 1099 - Billy Walker se rend à Londres pour y ouvrir un nouveau garage ..	67
1092. Nostalgie	67
1093. Le jour de l'exposition	68
1094. Les caricatures	69
1095. Le groupe de Ken se reforme	70
1096. Emily rompt avec Ernest	70
1097. Une histoire de douche	71
1098. Une voiture pour Irma	72
1099. La plainte de Beattie et Albert	73
AOÛT 1971	75
Épisodes 1100 à 1108 - Ernest Bishop et Emily Nugent se fiancent	75
1100. Une télévision couleur pour les Ogden	75
1101. Où est passé la bague de fiançailles ?	75
1102. L'accusation	76
1103. La fête de fiançailles	76
1104. Le plafond de l'épicerie	77
1105. Un baiser entre Alan et Janet	77
1106. Un hôtel à Leeds	77
1107. La théière	78
1108. Prévision d'un séjour à l'étranger	79
SEPTEMBRE 1971	81
Épisodes 1109 à 1117 - Lucille Hewitt est agressée et violemment battue	81
1109. La rivale	81
1110. L'agression	81
1111. La suspecte	82
1112. La mise en garde de Len	82
1113. La grande confrontation	83
1114. Une trappe de service chez les Ogden	83
1115. La nouvelle secrétaire de Len	84
1116. Minnie s'émancipe	85
1117. Le goûter d'Hilda	85
OCTOBRE 1971	86
Épisodes 1118 à 1125 - Ken Barlow, accepte que les jumeaux soient élevés à Glasgow par leurs grands-parents	86
1118. Ken et Yvonne	86
1119. Le retour de Jerry Booth	86
1120. L'un cherche, l'autre pas	87
1121. L'étagère de Jerry	88
1122. Un repas arrosé	88
1123. Jerry s'empporte	89
1124. La demande en mariage de Ken	90
1125. Le procès de Jerry	90
NOVEMBRE 1971	92

Épisodes 1126 à 1134 - Irma a un nouveau petit ami mais garde le silence sur son identité.

.....	92
1126. L'émission de radio	92
1127. Les Ogden sur liste noire	92
1128. Une proposition de travail à Birmingham	93
1129. La promotion sur la sellette	93
1130. Le mystérieux petit ami d'Irma	94
1131. Emily a disparu en Espagne	95
1132. Le petit-ami d'Irma se dévoile	96
1133. Lita LaVerne, alias Lucille	96
1134. Une lettre qui met Hilda en joie	97

DECEMBRE 1971 99

Épisodes 1135 à 1143 - Ken Barlow obtient un poste d'enseignant à l'école Bessie Street. 99

1135. Les Ogden ont de l'argent	99
1136. Dépense ou remboursement	99
1137. Les achats des Ogden	100
1138. Où est passée Irma ?	101
1139. L'esprit de Noël	101
1140. Un retour dont Elsie se serait bien passé	102
1141. Annie sans concession	103
1142. Un nouveau poste pour Ken.....	104
1143. Une partie de billard	105

BILAN 106

Production 106

Une nouvelle rue qui renaît de ses cendres 106

Autres changements dans la distribution..... 107

Chiffres d'audience..... 107

QUI HABITE OÙ ?

Coronation Street



- Rovers Return Inn - Annie Walker, Lucille Hewitt et Emily Nugent. Billy Walker (jusqu'en août). Lorna Shawcross (juin seulement).
- 1 Coronation Street - Albert Tatlock. Minnie Caldwell (jusqu'en janvier)
- 3 Coronation Street - Ken Barlow (à partir de mars). Peter et Susan Barlow (de mars à mai).
- 5 Coronation Street - Minnie Caldwell (à partir de janvier). Handel Gartside (de janvier à février).
- 9 Coronation Street - Len Fairclough et Ray Langton. Jerry Booth (à partir d'octobre).
- 11 Coronation Street - Elsie et Alan Howard.
- 13 Coronation Street - Stan et Hilda Ogden.
- Corner Shop (No. 15) - Maggie Clegg.
- Corner Shop chambre - Irma Barlow (jusqu'en août et d'octobre à décembre). Janet Reid (août et septembre seulement).
- Maisonnettes : No. 14 - Ken, Valerie, Peter et Susan Barlow (janvier uniquement).
- Appartement du centre communautaire - Ena Sharples (à partir de mai).

Rosamund Street



- Appartement du magasin d'appareils photo - Ena Sharples (jusqu'en mai)

Autres

- 44 Victoria Street - Bet Lynch.
- 23 Jubilee Terrace - Mavis Riley
- Rue Omdurman - Alf Roberts

LES PERSONNAGES

CI	Personnage	Durée	Nb Ep	Cumul	CP
1	Annie Walker	L'année entière	76	920	1
2	Elsie Howard	L'année entière	75	898	4
3	Stan Ogden	L'année entière	74	521	14
4	Len Fairclough	Année complète sauf avril	73	875	6
5	Hilda Ogden	Exercice complet	70	524	8
6	Ray Langton	année complète	69	275	3
7	Bet Lynch	L'année entière	68	120	17
7	Betty Turpin	L'année entière	68	186	5
9	Ken Barlow	L'année entière	65	755	10
9	Emily Nugent	L'année entière	65	604	12
11	Lucille Hewitt	L'année entière	62	595	17
12	Maggie Clegg	Année complète sauf octobre	61	240	9
13	Alan Howard	L'année entière	58	123	10
14	Minnie Caldwell	Année entière	56	763	15
15	Irma Barlow	Jusqu'en juillet et d'oct à déc	53	393	13
15	Ena Sharples	Toute l'année	53	818	2
17	Albert Tatlock	Toute l'année	51	702	16
18	Alf Roberts	Février et à partir de mai	42	88	-
19	Billy Walker	Jusqu'en juillet	40	122	20
20	Ernest Bishop	De février à septembre	31	58	28
21	Jerry Booth	A partir d'octobre	18	382	-
22	Janet Reid	D'août à septembre	11	13	-
23	Susan Barlow	De janvier à avril et septembre	8	22	26
23	Valerie Barlow	Janvier seulement	8	632	7
23	Ivy Tilsley	Juin et novembre	8	8	-
26	Peter Barlow	Janvier à avril et septembre	7	21	27
27	Frank Barlow	Février uniquement	1	273	-
27	Esther Hayes	Février uniquement	1	62	-
27	Mavis Riley	Août seulement	1	1	-

Les nouveaux personnages

IVY TILSLEY



Ivy Joan Tilsley (à l'origine **Ivy Tyldesley**, également **Nelson** et plus tard **Brennan**) est un personnage fictif du feuilleton britannique *Coronation Street*. Jouée par Lynne Perrie, Ivy est apparue pour la première fois à l'écran le 14 juin 1971, d'abord de manière récurrente, avant de devenir régulière en 1979. Au fur et à mesure du développement du personnage, les croyances religieuses rigoureuses d'Ivy sont devenues un élément synonyme de ses intrigues dans la série.

Dans ses premières apparitions, le mari d'Ivy était désigné sous différents noms, tels qu'Arthur, Wilf (avec le nom de famille Tyldesley) et Jack, ce dernier étant incarné par Bert Gaunt, qui apparaît dans la série en 1975 après qu'Ivy ait déclaré qu'elle et Jack n'avaient pas d'enfant. Lorsque Ivy devient une résidente régulière de la rue, son mari est finalement nommé Bert, interprété par Peter Dudley, et ils ont un fils adulte, Brian, joué par Christopher Quinten.

Ivy est également la grand-mère de Nick Tilsley, interprété par Warren Jackson, et de Sarah Platt, incarnée par Lynsay et Leah King. Ses intrigues incluent des conflits avec la femme de Brian, Gail, interprétée par Helen Worth, la perte de son mari et de son fils, ainsi que le développement d'une relation avec un autre habitant de la rue, Don Brennan, joué par Geoffrey Hinliff.

Ivy est présentée comme une employée de l'entrepôt de Mark Brittain, où elle et une collègue, Edna Gee (Mavis Rogerson), commencent à répandre des rumeurs sur une prétendue liaison entre le mari d'Elsie Tanner, Alan Howard (Alan Browning). En 1975, l'entrepôt prend feu, entraînant la mort d'Edna. Ivy par la suite commence à travailler pour Mike Baldwin (Johnny Briggs) chez Baldwin's Casuals, où elle est promue superviseur. En tant que catholique fervente, Ivy s'oppose à la relation de son fils Brian avec la protestante Gail Potter, qu'elle méprise ainsi que la mère célibataire de Gail, Audrey Potter (Sue Nicholls). Malgré ses réserves, Brian et Gail se marient en 1979 lors d'une cérémonie catholique, et leur fils Nicky naît l'année suivante. Ivy s'immisce rapidement dans le mariage de Brian et Gail, ce qui entraîne des conflits fréquents avec Gail et Audrey, notamment en désapprouvant la décision de Gail de reprendre le travail et de confier Nicky à une nourrice.

Ivy subit sa première tragédie personnelle en 1984, lorsque son mari Bert meurt d'une crise cardiaque dans un hôpital psychiatrique à la suite d'une dépression nerveuse. Son chagrin s'intensifie en 1986 lorsqu'elle découvre que Gail a eu une liaison avec le cousin de Brian, Ian Latimer (Michael Loney), et qu'elle est enceinte, laissant planer des doutes sur la paternité du bébé. Lorsque Sarah-Louise naît en février 1987, un test de paternité révèle que Brian est le père. Cependant, Ivy n'accepte jamais vraiment Sarah comme sa petite-fille, dirigeant la plupart de ses affections vers son petit-fils Nicky. Après une brève relation avec George Wardle (Ron Davies), un manutentionnaire qu'elle quitte en apprenant son divorce, Ivy rencontre Don Brennan, un veuf, qui la ramène chez elle en taxi. Leur relation s'épanouit et le couple se marie en 1988.

La plus grande tragédie d'Ivy survient en 1989, lorsque son fils Brian est tragiquement poignardé à la sortie d'une boîte de nuit, une perte dont elle ne se remettra jamais complètement. Par la suite, elle est consternée d'apprendre la relation de Gail avec



Martin Platt, un homme de onze ans son cadet. En 1990, lorsque Gail découvre qu'elle est enceinte et envisage un avortement, Martin la persuade de ne pas aller au bout de cette décision. À l'annonce de la grossesse à la famille, Ivy est horrifiée et insiste pour que Gail et Martin se marient afin que l'enfant ne porte pas le nom de Tilsley. Leur fils, David, voit le jour le jour de Noël 1990, et Gail et Martin se marient finalement en septembre 1991. Alors que Martin espère adopter officiellement Nicky et Sarah, Ivy ressent que les souvenirs de Brian et Bert sont effacés de la vie de ses petits-enfants. Elle tente de nuire à la réputation de Martin et Gail auprès de l'assistante sociale chargée de superviser les adoptions, mais sans succès.

Bien que Martin et Gail se considèrent comme athées, Ivy s'acharne à ce que Nicky soit élevé dans la foi catholique dans laquelle il a été baptisé, persuadée que c'est ce que Brian aurait souhaité. Ivy provoque également des tensions avec les Platts en exploitant la passion de Nicky pour le football, en l'inscrivant dans l'équipe de l'église catholique locale, ce qui conduit Martin à le retirer de l'équipe. Les frictions se multiplient lorsque Sarah menace de changer son nom de Tilsley à Platt, ce qui signifierait qu'elle et Nicky ne recevraient rien de son testament. À la suite des interventions de Don et de sa meilleure amie Vera Duckworth, Ivy finit par accepter, non sans amertume, que Martin soit le père adoptif de Nicky et Sarah pour maintenir un lien avec ses petits-enfants.

En 1990, Ivy se prend pour une médium et prétend avoir reçu des messages d'Ernest Bishop, qu'elle transmet à sa veuve, Emily, qui n'apprécie pas ces interventions. Ivy sème également la discorde en affirmant avoir été contactée par le fils décédé de Bet Gilroy, créant des tensions que Don doit apaiser. Elle effraie Gail en insinuant que Martin a été impliqué dans un accident de voiture avec une femme nommée Elizabeth. En 1992, l'obsession d'Ivy de s'immiscer dans la vie des Platts commence à peser sur son mariage avec Don, qui devient de plus en plus solidaire de la famille Platt, ce qui entraîne des conflits avec sa femme. Lorsque Vera tente de critiquer Ivy de manière constructive, cela ne fait qu'accroître les tensions. Don, cherchant du réconfort, entre dans une liaison avec la barmaid Julie Dewhurst. Avant de quitter Ivy, il lui avoue qu'elle a changé et qu'elle n'est plus la femme qu'il a épousée. Le cœur brisé, Ivy se tourne vers l'alcoolisme, ce qui provoque des incidents embarrassants, y compris une dispute devant Nicky avec la nourrice Carmel Finnan. Plus tard, elle fait une scène au Rovers, déclarant qu'elle n'a plus aucune raison de vivre, avant de retrouver un semblant de paix grâce aux paroles de son prêtre.

Ivy se réconcilie avec Don en 1993 après sa tentative de suicide, qui entraîne l'amputation de sa jambe. Cependant, il est révélé qu'il est le harceleur secret de Denise Osbourne. En 1994, réalisant que son mariage est irréparable, Ivy décide de faire une retraite catholique prolongée dans un couvent, où elle meurt dans son sommeil d'une crise cardiaque en août 1995. Son influence sur la vie des Platts perdure même après sa mort ; elle avait stipulé dans son testament que Nicky hériterait de sa maison, mais uniquement s'il changeait son nom de Platt à Tilsley, provoquant l'ire de Gail et Martin. Sarah échappe à cette condition car Ivy avait prévu qu'elle changerait probablement de nom à l'avenir.

Finalement, Gail, ayant beaucoup appris d'Ivy, décide de protéger ses enfants des influences extérieures. Les tensions entre Gail et Ivy entraînent des disputes avec Eileen au fil des ans. En 2004, après la mort de son petit-fils, Gail évoque avec Todd, qui vient de rompre avec Sarah après avoir révélé son homosexualité, comment Ivy a profondément influencé sa vie, malgré leurs nombreux désaccords.

Perrie a rejoint **Coronation Street** en 1971 en tant que personnage semi-régulier avant d'intégrer la série à plein temps en 1979. Le personnage d'Ivy a été décrit comme une femme à la langue acérée, avec des convictions catholiques romaines bien ancrées. Le catholicisme d'Ivy s'est intensifié au fur et à mesure que le personnage

évoluait, jusqu'à ce qu'à Noël 1976, elle déclare ne pas se soucier de Noël ni des fêtes religieuses en général, affirmant ne pas les célébrer.

En février 1994, sans consulter ses supérieurs, Perrie a recours à la chirurgie esthétique pour rendre ses lèvres plus pulpeuses. Malheureusement, les résultats ne sont pas à la hauteur de ses attentes, et Perrie est renvoyée de la série après vingt-trois ans dans le rôle d'Ivy. Bien que la presse ait laissé entendre que son départ était directement lié à cette opération, Perrie a nié cette assertion, insistant sur le fait qu'elle considérait simplement que son personnage avait fait son temps. Cette version est corroborée par Carolyn Reynolds, alors productrice de la série. Ivy Tilsley est décédée hors écran l'année suivante. Dans une interview pour l'émission **The Word** en 1994, Perrie a exprimé son mécontentement quant au fait que son personnage n'ait pas été tué à l'écran, précisant qu'elle ne reviendrait que si l'intrigue était centrée sur sa mort, car elle souhaitait tourner la page.

Ivy a également été mentionnée dans un article de Digital Spy portant sur les sorties "bizarres" de personnages de soap operas, suite à des scandales hors écran. Adam Beresford a décrit le personnage comme "la redoutable 'Poison Ivy'" et a souligné qu'il était "légèrement incongru" de la voir subitement avec des lèvres plus pulpeuses. Il a ajouté : "La sortie d'Ivy est malheureuse, et peut-être l'une des raisons pour lesquelles le personnage ne reçoit pas le respect qu'il mérite dans le panthéon des icônes de **Corrie**. Elle n'était pas du genre à se laisser faire et était une véritable hache de guerre sans tomber dans la caricature. Ses luttes de pouvoir avec sa belle-fille Gail étaient légendaires, et il était fascinant de voir un personnage dont la religion influençait sa vie à un tel degré."

EDNA GEE



Edna Gee était interprétée par Mavis Rogerson. Edna est apparue pour la première fois en 1971, travaillant à l'entrepôt de vente par correspondance de Mark Brittain. Edna était la première femme de Fred Gee. Edna était bien connue à Weatherfield pour son côté dragueur. En 1973, elle a assisté à la fête d'anniversaire de Hilda Ogden (Jean Alexander) et a flirté avec Ray Langton (Neville Buswell), mais s'est retrouvée dans la chambre des Ogden avec Billy Walker (Ken Farrington). Hilda pensait qu'Edna était dans la chambre avec Stan. Edna aimait aussi les commérages et, avec sa camarade de travail Ivy Tilsley (Lynne Perrie), elle a commencé à répandre des rumeurs selon lesquelles le mari d'Elsie Tanner (Pat Phoenix), Alan Howard (Alan Browning), avait une liaison. Parmi ses autres collègues de travail figurent Elsie, Ken Barlow (William Roache), Emily Nugent (Eileen Derbyshire), Vera Duckworth (Liz Dawn), Gail Potter (Helen Worth) et Tricia Hopkins (Kathy Jones). Elle assiste au mariage d'Emily avec Ernest Bishop (Stephen Hancock) en 1972. En octobre 1975, Edna a fêté son 40e anniversaire avec Fred au Rovers Return. Le lendemain, Edna est retrouvée morte dans l'incendie de l'entrepôt. Len Fairclough (Peter Adamson) annonce la nouvelle à tous ses amis et collègues de travail.

MAVIS WILTON



Mavis a participé à la série pendant 26 ans, de 1971 à 1997. Introduite pour une apparition ponctuelle, elle s'est avérée populaire auprès des producteurs et des téléspectateurs et est devenue par la suite une habituée de la série.

Mavis était dépeinte comme moralisatrice, refoulée et hésitante, et apparaissait souvent dans des scènes comiques avec sa patronne Rita Sullivan (Barbara Knox) ou



son mari Derek Wilton (Peter Baldwin). Elle a été généralement bien accueillie par les critiques, décrite comme une institution nationale et l'un des personnages les plus aimés de *Coronation Street*, une vieille fille à l'ancienne. Barlow a été louée pour son interprétation de Mavis, un personnage notamment parodié par l'impressionniste Les Dennis dans les années 1980.

Barlow a décidé de quitter *Coronation Street* en 1997 ; son personnage est parti diriger une maison d'hôtes à Cartmel à la suite du décès de son mari. Barlow a déclaré que les producteurs de *Coronation Street* lui ont demandé à plusieurs reprises de reprendre le rôle de Mavis, mais qu'elle a refusé jusqu'à présent.

Née à Weatherfield, Mavis a grandi à Grange-over-Sands où ses parents, bien qu'abstinents, tenaient une épicerie. Mavis apparaît pour la première fois dans *Coronation Street* en 1971, lors des fiançailles d'Emily Nugent (Eileen Derbyshire) et d'Ernest Bishop (Stephen Hancock), en tant qu'amie/collègue d'Emily de l'entrepôt de vente par correspondance, et est invitée à être demoiselle d'honneur au mariage. Elle est d'abord employée comme réceptionniste chez le vétérinaire local, puis comme assistante dans le magasin du coin, mais accepte un emploi proposé par Rita Littlewood (Barbara Knox) au kiosque à journaux The Kabin, 14 Rosamund Street. Mavis et Rita sont diamétralement opposées - Rita est fière et sûre d'elle, Mavis a l'air d'une souris et d'une mignonne - mais elles s'entendent bien et deviennent amies. Rita se désespère souvent des choix de vie de Mavis, notamment en ce qui concerne les hommes. La domination de Rita sur Mavis ressemble à de l'intimidation pour les personnes extérieures, mais elle ne pense qu'à l'intérêt de Mavis.

En 1973, Mavis commence à fréquenter Jerry Booth (Graham Haberfield), un homme tout aussi timide, mais leur relation reste platonique. Jerry meurt d'une crise cardiaque en 1975 avant d'avoir pu exprimer ses intentions romantiques. L'année suivante, elle rencontre le vendeur Derek Wilton (Peter Baldwin). Ils sortent ensemble, mais leur relation est mise à mal par la mère de Derek, qui pense que Mavis n'est pas assez bien pour son fils. La relation reste sans engagement jusqu'en 1983, date à laquelle un autre homme brigue la main de Mavis, l'artiste Victor Pendlebury (Christopher Coll). Mavis est déchirée car elle aime les deux, mais choisit finalement Derek. Le jour de leur mariage, en 1984, Mavis hésite à épouser Derek et le rejette devant l'autel. Sa culpabilité se transforme en indignation lorsqu'elle apprend que Derek, qui ressent la même chose qu'elle, n'a pas assisté à la cérémonie. Derek fait un mariage malheureux avec Angela Hawthorne (Diane Fletcher), mais en 1986, il recommence à faire la cour à Mavis, réalisant qu'il a fait une erreur en la laissant partir. Mavis finit par décider que Derek est l'homme qu'il lui faut et le couple se marie en novembre 1988. Les autres habitants de *Coronation Street* considèrent Mavis et Derek comme des plaisantins, mais ni l'un ni l'autre ne s'en soucient, car ils sont sincèrement amoureux. Ils passent leurs soirées à se lire à haute voix et à discuter des événements de la journée. Ils restent heureux malgré les problèmes occasionnels, mais leur bonheur est écourté en 1997 lorsque Derek meurt soudainement d'une crise cardiaque après un incident de rage au volant. Dévastée, Mavis réprimande, lors de ses funérailles, ceux qui se sont moqués de son mariage au fil des ans.

Vivre à Weatherfield sans Derek s'avère trop difficile pour Mavis. Elle surprend Rita lorsqu'elle suggère qu'ils déménagent et se lancent ensemble dans les affaires. Elles discutent de la possibilité de gérer une maison d'hôtes à Cartmel, un village de la région des lacs. Rita y réfléchit, mais toutes deux se rendent compte qu'un partenariat ne fonctionnerait pas. Mavis part sans elle, achète une maison d'hôtes et quitte Weatherfield en octobre 1997. Elle et Rita se font des adieux émouvants, mettant fin à un partenariat de 25 ans.

Le caméo de Mavis Riley en 1971 a rencontré un vif succès auprès des téléspectateurs, incitant les producteurs de **Coronation Street** à en faire un personnage régulier. Il a



été rapporté que l'interprétation de Mavis par l'actrice a été inspirée par une femme observée travaillant dans les studios de Granada, ainsi que par "des douzaines de femmes du Nord qu'elle avait vues confrontées à des difficultés". En évoquant cette inspiration, l'actrice a déclaré : "Elle avait un noyau solide, mais ne le montrait pas. Elle désirait vraiment être appréciée, sans pour autant paraître arrogante."

Concernant son personnage, Mavis a été décrite comme "une petite chose" avec une grande intégrité et une loyauté indéfectible. Elle s'en tenait à ses principes moraux, étant d'abord perçue comme une souris timide jusqu'à sa rencontre avec son futur mari, Derek, qui lui a appris à se montrer plus ferme. Dans le livre **The Coronation Street Story** de Daran Little, Mavis est décrite comme une "personne très créative". Bien qu'elle ait souvent rencontré des hommes grâce à ses activités créatives, son statut de vieille fille alimentait en elle un sentiment d'amertume, notamment face au fait que son amie Emily avait épousé deux hommes avant elle. Son manque d'attention de la part des hommes lui a valu le titre d'"éternelle vierge" de **Coronation Street**, tandis que le diffuseur néo-zélandais TVNZ l'a décrite comme "volage et romantique". Le personnage de Mavis a été évoqué dans plusieurs publications. Hilary Kingsley, dans son livre **Soapbox**, souligne sa personnalité réticente et moralisatrice à travers ses habitudes de consommation, notant qu'elle boit des jus de fruits, mais qu'elle s'autorise parfois un xérès doux lors des occasions spéciales, en ajoutant que "deux pour Mavis, c'est un de trop". Un numéro de 1983 du magazine **New Statesman** décrit Mavis comme ayant un visage qui n'est "jamais tout à fait sûr de sa propre forme", illustrant le dilemme émotionnel auquel elle est souvent confrontée. Un article de l'**Evening Standard** mentionne que Mavis est "douce et gentille" et qu'elle "ne dirait pas 'boo' à une perruche". De plus, Mark Walton-Cook évoque le style de Mavis en déclarant qu'il s' imagine "gazouillant et s'agrippant à l'encolure haute d'un chemisier en polyester solidement attaché et orné d'une broche en camée de bon goût".

Mavis a également été utilisée pour apporter un soulagement comique à la série, étant reconnue comme l'une des figures comiques de **Coronation Street**, célèbre pour sa phrase d'accroche, "ooh, I don't really know". Susan Purdie note que les intrigues entourant Mavis "oscillent souvent entre le pathos et la comédie", tandis que le critique David Meade la décrit comme "une pleureuse permanente qui attend son tour". Sean-Day Lewis la qualifie de "confuse et mièvre", alors que Dennis Joseph Enright la voit comme une vendeuse moralisatrice que "personne ne prend très au sérieux". Dans les années 1980, Mavis a souvent été tournée en dérision par l'humoriste Les Dennis, apparaissant aux côtés de l'imitation de Vera Duckworth par Dustin Gee dans diverses émissions de sketches.

Les producteurs de la série ont décidé d'associer Mavis à Rita Fairclough en lui offrant un emploi dans le magasin de cette dernière. Christine Geraghty cite l'amitié entre Mavis et Rita comme un exemple de relation féminine importante, stable et intime dans les feuilletons : "Rita est la patronne de Mavis, mais elle est aussi l'une de ses amies les plus proches."

Enfin, en ce qui concerne les réactions du public sur ses potentielles unions, Mavis a souligné avec humour : "Je pense que la réaction du public a été de 30 % pour épouser Derek, 30 % pour épouser Victor et 40 % pour n'épouser ni l'un ni l'autre ! C'était amusant parce que Mavis ne fait pas souvent les gros titres."

L'actrice décrit la réaction à l'histoire de son mariage. (1995)

Célibataire depuis de nombreuses années, Mavis a souvent résisté aux avances des hommes, étant trop timide pour que ses rencontres dépassent les premières étapes de la séduction. Ian Randall a noté que "beaucoup d'hommes ont été séduits par Mavis Riley, mais malheureusement, elle semblait toujours attirer les plus dégoulinants de



l'espèce masculine." En 1976, un intérêt amoureux pour Mavis est introduit sous la forme de Derek Wilton, joué par Peter Baldwin, mais il faudra attendre plus d'une décennie avant que le couple ne se marie finalement en 1988, après avoir déjà connu une séparation quatre ans plus tôt. Barbara Knox, qui interprète Rita, a déclaré que Mavis était "un petit personnage assez dur" qui, malgré ses hésitations, avait la force de dire "Non" à Derek lorsqu'il le fallait. Elle a ajouté que cette dynamique était emblématique de leur amitié, où chacune soutenait l'autre.

Richard Dyer décrit Mavis et Derek comme étant "timides physiquement" l'un envers l'autre, tandis que Kathryn Hone, dans le **Sunday Times**, considère Derek "encore plus hésitant que Mavis". Néanmoins, leur relation à l'écran progresse rapidement, malgré l'interférence de la mère de Derek. Les acteurs Thelma Barlow et Peter Baldwin, qui avaient déjà collaboré avant de jouer ensemble, sont devenus de proches amis.

Derek et Mavis ont été décrits par **What's on TV** comme "un couple à l'ancienne qui était fait l'un pour l'autre" et étaient souvent au centre d'histoires comiques. Par exemple, en 1995, une intrigue les voit confrontés au kidnapping de leur nain de jardin, qui est transporté à travers le monde, leur parvenant des photos du nain dans divers lieux exotiques accompagnées de notes de rançon. Il s'avère que le kidnappeur est l'ami de Derek, Norris Cole. Le **Daily Record** a qualifié cette intrigue de "moments comiques classiques de **Coronation Street**" en 2008.

Marilyn J. Matelski cite Mavis et Derek comme des exemples de noms intelligents, soulignant que la série avait construit une image appropriée des personnages avant même que les téléspectateurs ne les voient ensemble. En 1997, Barlow a décidé de quitter le rôle de Mavis après 26 ans d'interprétation. Son départ a été attribué à la suppression de Peter Baldwin, qui jouait son mari Derek, dans un contexte de changements au sein de la série sous la direction du nouveau producteur exécutif, Brian Park. Ce dernier, surnommé "l'homme à la hache" par la presse, avait éliminé de nombreux personnages de la distribution régulière. L'actrice Jean Alexander, qui jouait Hilda Ogden, a exprimé son mécontentement face à cette décision, déclarant que Mavis était sur le point de partir après la mort de Derek. Park a soutenu que, selon lui, Derek et Mavis avaient fait leur temps.

Barlow a exprimé son opinion selon laquelle les producteurs avaient tué Derek en raison de son propre désir de quitter la série, ajoutant que c'était cruel de ne pas avoir choisi de tuer Mavis à la place. Elle a remarqué que l'intrigue de Mavis avait en réalité bénéficié à un village, augmentant le tourisme dans la région de Cartmel.

En 2002, les producteurs ont sollicité le retour de Barlow dans le rôle de Mavis, mais elle était trop occupée. En 2006, elle a indiqué qu'on lui avait de nouveau proposé de revenir, mais qu'elle avait refusé, jugeant les intrigues insuffisantes pour son personnage. En 2007, elle a estimé qu'il était peu probable qu'elle revienne en raison du rythme de production accru des épisodes. En 2009, le producteur exécutif Kim Crowther a exprimé son souhait de voir Mavis revenir dans le feuilleton.

Brian Meade du **Daily Mirror** a suggéré que Mavis était une "institution nationale" qui a enrichi la vie de millions de personnes. Dans le journal écossais **The Herald**, Alison Kerr a cité Mavis comme l'un des personnages féminins qui a été "le véritable pivot" de la série, toujours prête à dire un mot sympathique. Le **Huddersfield Daily Examiner** a également déclaré que Mavis était l'un des personnages les plus appréciés de **Coronation Street**, la décrivant comme timide et "vêtue d'un cardigan et de chaussures raisonnables". Jules Stenson, dans **The People**, a noté que Mavis ressemblait beaucoup à Minnie Caldwell, un personnage précédent, toutes deux étant "facilement intimidées" et semblant destinées à la solitude jusqu'à leur mariage.

Meade a également fait remarquer que Mavis représentait un certain type de femme : "Une vieille fille des années 1940 avec une tête des années 1940 qui a l'air d'avoir 50 ans depuis sa naissance. C'est une Mavis." Son opinion est partagée par Gerlinde Frey-



Vor et Julia Hallam, qui considèrent Mavis comme un "modèle pour un type de femme vieille fille". Meade a salué Thelma Barlow pour avoir "aiguisé un joyau comique" au fil des ans, la comparant à des personnages de télévision emblématiques comme Basil Fawlty et Del Boy Trotter. Il a également souligné la constance avec laquelle Barlow a interprété Mavis pendant 26 ans, notant que chaque réplique semblait commencer par "Ooh Derek" et se terminer par "Eh bien, je ne suis pas vraiment d'accord".

Le personnage a reçu plusieurs distinctions au fil des ans, notamment des nominations pour le "Meilleur couple" aux TV Times "Corrie Awards", et Susannah Clapp a cité Mavis parmi les "10 meilleurs personnages de *Coronation Street*" dans **The Observer**. Clapp a loué la délicatesse de Barlow dans le rôle, en soulignant sa relation tumultueuse avec Derek. Lorsque Barlow a quitté le rôle de Mavis en 1997, plusieurs acteurs de la série ont salué sa contribution, notamment Sherrie Hewson, qui a déclaré : "Thelma est une femme merveilleuse et une superbe actrice. Elle va nous manquer."

Mavis a été saluée pour avoir apporté un soulagement comique à **Coronation Street**, en particulier grâce à ses partenariats avec Rita et Derek. En 2010, Paul Vallely de **The Independent** a décrit leur duo comme un "grand double acte", tout en notant qu'ils ne pouvaient pas survivre dans une série qui se concentrait sur des intrigues dramatiques.

Mavis est restée un personnage populaire et apprécié même après son départ. En 2010, treize ans après son départ, Darren Fitzgerald a exprimé dans **The Sentinel** qu'il souhaitait voir Mavis revenir dans le feuilleton, affirmant qu'il aurait supprimé la moitié des acteurs pour la ramener. Mais Mavis a également été critiquée : Jack Kibble-White, écrivant pour MSN, a qualifié Mavis et Derek de "couple pathétique", suggérant que leur intrigue autour du nain de jardin était l'une des plus bizarres de la série. Cette observation met en lumière la façon dont certaines intrigues, bien que comiques, peuvent également être perçues comme étranges ou décalées dans le contexte de **Coronation Street**. Malgré cette critique, il est clair que Mavis et Derek ont laissé une empreinte mémorable dans l'histoire de la série, oscillant entre le comique et l'absurde. **Inside Soap** a publié un article compilant "Les 100 meilleures histoires de soap jamais racontées", mettant en lumière les intrigues les plus marquantes et mémorables qui ont captivé les téléspectateurs au fil des ans. L'histoire du mariage de Mavis et Derek, dans laquelle ils se sont rejetés l'un l'autre, y figurait en tant que 83ème choix.

LAURA HOWARD



Laura Howard est la première femme d'Alan Howard. Leur fils Mark est né en 1952. Le mariage était terminé en 1969, lorsqu'Alan est venu à Weatherfield pour superviser le salon qu'il venait d'acheter. Alan a brièvement rencontré Laura en 1971 alors qu'il séjournait dans un hôtel de Leeds. Elle a admis qu'il lui manquait parfois, mais il a été honnête et a dit qu'il ne ressentait pas la même chose. La raison qu'il a donnée pour la voir était de s'enquérir de Mark, dont il était séparé.

En 1972, Laura avait ouvert son propre salon à Harrogate et aidé Alan à acheter le Canal Garage. En août de la même année, Laura est venue à Coronation Street pour dire à Alan et Elsie Tanner qu'elle se remariait et qu'elle voulait abandonner le prêt d'Alan - bien qu'Elsie ait refusé.

Bien qu'elle apparaisse dans le programme, avant son apparition, le dialogue de 1970 nomme la première femme d'Alan Dorothea et plus tard Alan déclare que sa femme était beaucoup plus jeune que lui. La différence d'âge, une fois que Stella Tanner a été

choisie dix-huit mois plus tard, ne semble pas être aussi importante qu'on le laisse entendre.

Dernière apparition en 1971

- Dave Robbins 1963-1964, 1969, 1971
- Valerie Barlow 1961-1971
- Frank Barlow 1960-1964, 1967, 1971
- Irma Barlow 1964-1971
- William Piggott 1965-1965, 1970-1971

LES ÉPISODES

Année 1971

Epi	Cumul	Date de diffusion	Titre
1	1040	Lundi 4 janvier	Une triste nouvelle pour Annie
2	1041	Mercredi 6 janvier	Projet de départ en Jamaïque
3	1042	Lundi 11 janvier	Haendel est de retour
4	1043	Mercredi 13 janvier	Elsie est renvoyée
5	1044	Lundi 18 janvier	Minnie retourne au numéro 5
6	1045	Mercredi 20 janvier	Hilda s'occupe des personnes âgées
7	1046	Lundi 25 janvier	Ena à la recherche de Minnie et Haendel
8	1047	Mercredi 27 janvier	Le sèche-cheveux fatal
9	1048	Lundi 1 février	L'incendie
10	1049	Mercredi 3 février	Les funérailles de Val
11	1050	Lundi 8 février	Ken a disparu
12	1051	Mercredi 10 février	Le projet d'un centre communautaire
13	1052	Lundi 15 février	La nouvelle monnaie décimale
14	1053	Mercredi 17 février	Enfin la vérité
15	1054	Lundi 22 février	Un entrepôt mal accepté
16	1055	Mercredi 24 février	Les imposteurs
17	1056	Lundi 1 mars	Ken revient
18	1057	Mercredi 3 mars	Polémique sur le départ de Ken en Jamaïque
19	1058	Lundi 8 mars	Lucille déterminée
20	1059	Mercredi 10 mars	Une nounou pour les jumeaux
21	1060	Lundi 15 mars	Les Tatlock de Glasgow
22	1061	Mercredi 17 mars	Le trophée de Jack
23	1062	Lundi 22 mars	Un dîner avec Harold
24	1063	Mercredi 24 mars	L'effroyable nounou
25	1064	Lundi 29 mars	Le bon tuyau de Stan
26	1065	Mercredi 31 mars	Les doutes à propos de Margaret
27	1066	Lundi 5 avril	Une mystérieuse femme
28	1067	Mercredi 7 avril	Au tour de Bet
29	1068	Lundi 12 avril	La camionnette abandonnée
30	1069	Mercredi 14 avril	La bourse au travail pour Stan
31	1070	Lundi 19 avril	La grosse colère de Stan
32	1071	Mercredi 21 avril	Qu'est-il arrivé à Ray ?
33	1072	Lundi 26 avril	Le recensement selon Albert
34	1073	Mercredi 28 avril	La mauvaise humeur d'Emily
35	1074	Lundi 3 mai	La promotion d'Elsie
36	1075	Mercredi 5 mai	La vengeance de Ray
37	1076	Lundi 10 mai	Elsie recherche un emploi

38	1077	Mercredi 12 mai	Soirée d'ouverture
39	1078	Lundi 17 mai	Edith veut la garde des jumeaux
40	1079	Mercredi 19 mai	Un terrain d'entente
41	1080	Lundi 24 mai	Le plan d'Ena
42	1081	Mercredi 26 mai	Irma la française
43	1082	Lundi 31 mai	Les manœuvres d'Ena
44	1083	Mercredi 2 juin	Les manœuvres d'Ena
45	1084	Lundi 7 juin	Réunion au centre communautaire
46	1085	Mercredi 9 juin	La boucle d'oreille
47	1086	Lundi 14 juin	Une amie d'enfance
48	1087	Mercredi 16 juin	Annie joue les entremetteuses
49	1088	Lundi 21 juin	Lorna s'installe au Rovers
50	1089	Mercredi 23 juin	Un après-midi de congé
51	1090	Lundi 28 juin	L'exposition florale
52	1091	Mercredi 30 juin	Une broche pour Lorna
53	1092	Lundi 5 juillet	Nostalgie
54	1093	Mercredi 7 juillet	Le jour de l'exposition
55	1094	Lundi 12 juillet	Les caricatures
56	1095	Mercredi 14 juillet	Le groupe de Ken se reforme
57	1096	Lundi 19 juillet	Emily rompt avec Ernest
58	1097	Mercredi 21 juillet	Une histoire de douche
59	1098	Lundi 26 juillet	Une voiture pour Irma
60	1099	Mercredi 28 juillet	La plainte de Beattie et Albert
61	1100	Lundi 2 août	Une télévision couleur pour les Ogden
62	1101	Mercredi 4 août	Où est passé la bague de fiançailles ?
63	1102	Lundi 9 août	L'accusation
64	1103	Mercredi 11 août	La fête de fiançailles
65	1104	Lundi 16 août	Le plafond de l'épicerie
66	1105	Mercredi 18 août	Un baiser entre Alan et Janet
67	1106	Lundi 23 août	Un hôtel à Leeds
68	1107	Mercredi 25 août	La théière
69	1108	Lundi 30 août	Prévision d'un séjour à l'étranger
70	1109	Mercredi 1 septembre	La rivale
71	1110	Lundi 6 septembre	L'agression
72	1111	Mercredi 8 septembre	La suspecte
73	1112	Lundi 13 septembre	La mise en garde de Len
74	1113	Mercredi 15 septembre	La grande confrontation
75	1114	Lundi 20 septembre	Une trappe de service chez les Ogden
76	1115	Mercredi 22 septembre	La nouvelle secrétaire de Len
77	1116	Lundi 27 septembre	Minnie s'émancipe
78	1117	Mercredi 29 septembre	Le goûter d'Hilda
79	1118	Lundi 4 octobre	Ken et Yvonne
80	1119	Mercredi 6 octobre	Le retour de Jerry Booth
81	1120	Lundi 11 octobre	L'un cherche, l'autre pas

82	1121	Mercredi 13 octobre	L'étagère de Jerry
83	1122	Lundi 18 octobre	Un repas arrosé
84	1123	Mercredi 20 octobre	Jerry s'empporte
85	1124	Lundi 25 octobre	La demande en mariage de Ken
86	1125	Mercredi 27 octobre	Le procès de Jerry
87	1126	Lundi 1 novembre	L'émission de radio
88	1127	Mercredi 3 novembre	Les Ogden sur liste noire
89	1128	Lundi 8 novembre	Une proposition de travail à Birmingham
90	1129	Mercredi 10 novembre	La promotion sur la sellette
91	1130	Lundi 15 novembre	Le mystérieux petit ami d'Irma
92	1131	Mercredi 17 novembre	Emily a disparu en Espagne
93	1132	Lundi 22 novembre	Le petit-ami d'Irma se dévoile
94	1133	Mercredi 24 novembre	Lita LaVerne, alias Lucille
95	1134	Lundi 29 novembre	Une lettre qui met Hilda en joie
96	1135	Mercredi 1 décembre	Les Ogden ont de l'argent
97	1136	Lundi 6 décembre	Dépense ou remboursement
98	1137	Mercredi 8 décembre	Les achats des Ogden
99	1138	Lundi 13 décembre	Où est passée Irma ?
100	1139	Mercredi 15 décembre	L'esprit de Noël
101	1140	Lundi 20 décembre	Un retour dont Elsie se serait bien passé
102	1141	Mercredi 22 décembre	Annie sans concession
103	1142	Lundi 27 décembre	Un nouveau poste pour Ken
104	1143	Mercredi 29 décembre	Une partie de billard

JANVIER 1971

Épisodes 1040 à 1047 - Valerie Barlow meurt électrocutée



1040. Une triste nouvelle pour Annie

Hilda est persuadée d'obtenir le poste de femme de ménage. Stan est contrarié de découvrir que Len et Ray ont publié une annonce pour une femme de ménage dans la vitrine du magasin du coin.

La brasserie Newton et Ridley appelle Annie au sujet des résultats de l'échantillonnage et la convoque à la brasserie. Elle craint de perdre sa licence. Elle et Billy sont contrariés par le manque de soutien des voisins qui sont tous sortis après le départ des agents chargés de l'échantillonnage.

Hilda appelle au numéro 9 pour commencer et est bouleversée lorsqu'on lui dit qu'on ne veut plus d'elle. Stan demande à Bet et Betty de ne pas se plaindre lorsqu'Hilda demande à reprendre son travail.

Len interroge l'efficace Eileen Hutchinson et lui demande de revenir pour rencontrer Ray.

Annie revient de la brasserie attristée. Ils ont l'intention d'engager des poursuites. Billy dit à Annie qu'Hilda aimerait retrouver son emploi. Stan boit au Top Drum, n'aimant pas l'atmosphère du Rovers. Annie rend visite à Hilda et lui redonne son travail au Rovers.

Ray est ravi d'interviewer la très séduisante Gina Fletcher et lui demande de revenir pour rencontrer Len.

Stan surprend Arthur Burrows en train de parler de se venger d'Annie. Il pense qu'il pourrait avoir quelque chose à voir avec le gin coupé par l'eau, mais Hilda lui demande de ne pas s'en mêler.

Le Rovers est presque vide et Annie donne à Betty un préavis d'une semaine car le personnel est plus nombreux que les clients. Betty est contrariée car Annie garde Bet, qu'elle paye moins et qui est plus glamour.

Ray n'est pas impressionné par Eileen mais Len l'est par Gina. Len et Ray doivent choisir entre les deux.

1041. Projet de départ en Jamaïque

Annie reçoit une date pour l'audience au tribunal.

Len et Ray auditionnent Gina Fletcher et Eileen Hutchinson. Ils sont séduits par le physique de Gina, mais sa cuisine est sans intérêt.

Stan parle à Len d'Arthur Burrows et pense qu'il veut se venger d'Annie.

Eileen impressionne Len et Ray avec sa cuisine.

Len et Ray se rendent au pub Top Drum et trompent Burrows en lui faisant admettre qu'il a arrosé le gin d'eau.

Ils l'emmènent à la police et Annie est innocentée.

Gina est embauchée.

Val ne sait pas comment annoncer à Albert que la famille émigre en Jamaïque lorsque Ken se voit offrir un emploi.

1042. Haendel est de retour

Val est enthousiaste à l'idée de déménager à Montego Bay.

Elsie est convoquée par sa patronne, Mme Dawn Painter.

Alan veut qu'Elsie lui demande 3 livres sterling de plus par semaine pour l'aider à payer ses dettes, elle est par ailleurs heureuse de constater qu'elles ont largement diminué.

Mme Painter dit à sa vendeuse Mavis Sidlow qu'elle n'a rien vendu pendant un mois et veut savoir pourquoi.

Minnie se prépare à l'arrivée de Haendel de Whaley Bridge, mais Albert refuse d'accueillir un objecteur de conscience dans sa maison.

Ken craint qu'il y ait trop de pauvreté en Jamaïque pour s'y sentir à l'aise. Lui et Val s'inquiètent de voir Albert vivre seul et tentent de le convaincre d'aller

vivre avec Beattie Pearson. Il n'émet aucune objection à leur déménagement mais dit qu'il est capable de se débrouiller tout seul.

Haendel cherche un logement.

Mavis appelle au numéro 11 et dit à Elsie qu'elle a fait une dépression. Elle demande à Elsie de la laisser s'occuper de son quartier, petit à petit. Elsie répond qu'elle fera de son mieux.

Albert accepte qu'Haendel reste au numéro 1 lorsque Minnie menace de rentrer chez elle avec lui. Mavis raconte à Elsie qu'elle a fait une dépression parce que son mari l'a quittée avec ses trois enfants. Elsie lui dit de la laisser parler à Mme Painter.

1043. Elsie est renvoyée

Albert a une petite idée des motivations de Minnie à avoir recueilli Haendel.

Elsie va voir Mme Painter qui insiste sur le fait que Mavis Sidlow n'a que deux semaines pour s'arranger car elle est sous la pression des responsables des ventes pour améliorer les statistiques.

Ken dit à Albert qu'ils n'ont pas encore décidé d'aller en Jamaïque. Albert leur dit qu'il n'aime pas l'idée que les jumeaux soient élevés là-bas.

Painter en a assez des excuses d'Elsie au sujet de Mavis et lui demande de la licencier. Elsie refuse de la licencier et se fait renvoyer elle-même.

Brian Hoggatt rend visite aux Barlow et leur dit à quel point la Jamaïque est merveilleuse.

Mavis révèle à Elsie que son mari l'a quittée il y a un an - ce n'était qu'une excuse et qu'elle a un petit ami qui vit heureux avec elle. Elsie est furieuse d'avoir été utilisée.

Les Barlow décident d'aller en Jamaïque.

Alan est contrarié par le licenciement d'Elsie à cause de ses dettes et ils se disputent. Il déchire son livret de banque par frustration.

1044. Minnie retourne au numéro 5

Ray et Len se surpassent pour faire plaisir à Gina. Chacun de leur côté, ils s'arrangent pour la retrouver au Rovers à l'heure du dîner.

Minnie et Haendel trouvent Albert trop régimentaire et militaire dans sa façon d'organiser les rotations au numéro 1. Haendel essaie de la persuader de retourner au numéro 5, mais elle ne le souhaite pas.

Val veut voir Edith avant qu'ils n'émigrent en Jamaïque.

Elsie dit à Val qu'elle comprend l'attitude d'Alan face à son licenciement.

Haendel allume un feu au numéro 5 et obtient l'accord de Lucille pour l'aider à préparer la maison en vue d'un éventuel retour de Minnie.

Alan reçoit un nouveau livret de banque. Elsie lui dit qu'elle respecte ses efforts pour rembourser ses dettes et ils se réconcilient.

Ray et Len rencontrent Gina au pub, mais elle se précipite pour préparer le déjeuner, les laissant en compagnie l'un de l'autre.

Emily aide également Haendel, bien qu'elle ait des doutes sur la création d'un "nid d'amour" pour lui et Minnie. Haendel achète un nouveau tapis de cheminée pour que Bobby puisse s'y allonger. Il envisage de demander à Minnie de l'héberger, mais craint que cela ne paraisse immoral. Albert dit à Minnie qu'il aime l'avoir à ses côtés ainsi qu'Haendel. Plus tard, Minnie entre au numéro 5 avec inquiétude mais accepte de déménager et d'héberger Haendel.

Elsie jauge Gina, la mettant mal à l'aise. Albert prend mal la nouvelle du déménagement de Minnie et Haendel, ayant préparé un roulement de vaisselle et craignant de se retrouver seul lorsque les Barlow partiront.

Ken envisage de vendre sa voiture par l'intermédiaire de Billy. Il suggère qu'ils partent d'Ecosse pour la Jamaïque après avoir vu Edith, ce qui plaît à Val.

Albert se plaint à Len qu'il n'a pas d'économies, mais Ray fait comprendre à Stan qu'il pourrait être riche avec de l'argent sous son matelas.

Minnie et Haendel s'installent joyeusement au coin du feu. Elsie dit à Len et Ray que Gina les emmène faire un tour. Stan dit à Hilda qu'il est convaincu qu'Albert est riche et réalise que le fait qu'il soit seul leur donne l'occasion de s'en emparer.

1045. Hilda s'occupe des personnes âgées

Annie prévoit des vacances à Majorque, se souvenant qu'elle et Jack ont failli s'y installer. Hilda dit à Annie qu'elle sera en retard car elle aide Albert, comme il se doit pour les personnes âgées. Elle se rend au numéro 5 pour savoir si Minnie sait où se trouve Albert et voit Haendel en robe de chambre, tirant des conclusions hâtives.

Gina veut se débarrasser de Len et Ray, soi-disant pour faire son ménage.

Hilda se rend au numéro 1. Albert la met volontiers au travail pour nettoyer toute la maison et la cour.

Len et Ray effectuent des réparations mineures au numéro 14 avant que les Barlow ne déménagent.

Elsie cherche du travail dans le journal.

Hilda est épuisée après sa journée au numéro 1, mais Stan est persuadé qu'Albert a des centaines d'euros de côté. Annie confie à Hilda son travail en retard chez le Rovers.

Elsie obtient un entretien pour un poste de démonstratrice d'éplucheurs de pommes de terre au rayon quincaillerie de Harris and Platt. Gina donne à manger à son petit ami Charlie Braddock au numéro 9 en l'absence de Len et Ray.

Hilda a du mal à être patiente avec Albert lorsqu'il ne montre aucune gratitude après qu'elle lui ait préparé une tourte de viande. Il rit derrière son dos.

Gina veut avoir son propre appartement mais Charlie lui dit qu'ils doivent faire plus d'économies. Il part par la porte arrière avant que Len et Ray ne reviennent pour leur dîner.

Elsie accepte le poste, qui implique une formation à Liverpool et de longues heures de travail, mais avec une commission.

Charlie passe son temps au Rovers avant de pouvoir retourner au numéro 9.

Gina arnaque Len et Ray en leur soutirant de l'argent pour l'entretien de la maison. Après leur départ, elle laisse Charlie revenir pour dormir dans un des lits.

Ken va voir Frank et lui parle de son déménagement en Jamaïque. Il se demande si ce déménagement sera aussi fatidique pour lui qu'il l'a été pour David lorsqu'il est parti en Australie.

Albert se réjouit d'annoncer à Minnie et Haendel qu'Ena a envoyé une carte postale pour leur dire qu'elle rentrait de St Annes et se demande ce qu'elle dira de leur arrangement d'hébergement.

Len revoit Charlie au Rovers et se demande où il l'a déjà vu.

Annie demande à Hilda ce qu'elle fait avec Albert. Hilda nie toute inconvenance. En écoutant, Len dit à Hilda qu'Albert est sans le sou.

1046. Ena à la recherche de Minnie et Haendel

Ray pense que quelqu'un a dormi dans son lit et accuse Len, ce qui met Gina mal à l'aise. Elle leur demande d'aller manger au restaurant car c'est soi-disant son anniversaire et qu'elle doit rencontrer sa mère. Une fois qu'ils sont partis, elle parle à Charlie au téléphone et lui dit de passer à 10h00.

Haendel est agacé par la façon dont Ena tyrannise Minnie et il la persuade de mener Ena à la danse.

Annie dit à Hilda de ne pas s'occuper d'Albert ou de Stan alors qu'elle est censée travailler pour elle.

Stan est persuadé qu'Albert est riche et donne à Hilda ses raisons.

Charlie vient dormir de nuit et Gina lui dit de faire attention à ne pas laisser de traces ou d'odeurs dans le lit.

Minnie et Haendel veulent se cacher d'Ena et Irma les laisse s'installer dans l'arrière-boutique du magasin du coin.

Ken et Val commencent à emballer leurs affaires, en essayant d'économiser au fur et à mesure.

Albert dit à Hilda qu'il n'a pas d'argent. Elle est furieuse.

Ena passe au magasin à la recherche de Minnie et Billy laisse échapper des informations sur elle et Haendel. Ena se met sur le sentier de la guerre pour la retrouver.

Len et Ray voient Gina monter dans le taxi de Charlie et pensent qu'il s'agit d'un vrai pick-up.

Les Barlow reçoivent leurs injections.

Ena fait irruption au Rovers, exigeant de savoir où se trouvent Minnie et Haendel. Ceux-ci changent leur cachette pour le numéro 14 et proposent de garder les jumeaux. Minnie pense qu'ils devraient se rendre.

Lucille suggère à Albert de passer une annonce dans le magasin pour trouver une femme de ménage de compagnie une fois que Ken et Val seront partis.

Val dit à Ena où se trouvent Minnie et Haendel. Elle les appelle depuis le Rovers et lui dit qu'elle verra Minnie demain pour une explication complète.

Ken donne sa voiture à Billy pour qu'il la vende.

Irma s'amuse de l'annonce que Lucille a écrite pour Albert.

Len et Ray achètent des cadeaux d'anniversaire pour Gina mais surprennent Charlie en train de se raser au numéro 9 lorsqu'ils arrivent plus tôt que prévu.

1047. Le sèche-cheveux fatal

Les Barlow finissent de faire leurs valises. Val est triste de dire au revoir à leur maison.

Len et Ray sont fâchés d'avoir été recueillis par Gina mais, au grand amusement de Billy, ils ne peuvent se résoudre à la renvoyer lorsqu'elle parle de son anniversaire et du cadeau de collants que Ray lui a offert.

Albert se rend au magasin du coin mais personne n'a répondu à son annonce. Il reproche à Lucille la façon dont elle l'a formulée.

Mme Toft refuse également de prendre en compte l'annonce lorsqu'elle sait à qui elle s'adresse.

Ena commence à penser que Haendel est bon pour Minnie lorsqu'elle lui tient tête.

Annie accepte d'organiser gratuitement une fête d'adieu pour les Barlow. Billy donne à Ken, ravi, les 130 livres sterling qu'il a reçues pour sa voiture.

Len et Ray rentrent à la maison pour le déjeuner et trouvent Charlie Braddock en train de dîner. Gina et lui leur annoncent qu'elle a trouvé un meilleur emploi et qu'elle s'en va. Ils la licencient immédiatement et lui donnent une indemnité de licenciement de 7 livres sterling.

Ken jette un dernier coup d'œil nostalgique à la rue où il est né.

Albert est furieux de n'avoir toujours pas reçu de réponse et s'en prend à Irma. Il refuse également de se rendre à la fête d'adieu mais est heureux de s'occuper des jumeaux du numéro 1 pour la nuit. Ena est désolée pour Albert et la solitude à laquelle il sera confronté une fois que les Barlow auront déménagé.

Ken se rend seul à la fête pendant que Val se prépare. Annie lui dit que sa conversation intelligente va lui manquer.

Val essaie de se sécher les cheveux près d'un chauffage électrique, mais cela prend trop de temps. Elle fait l'erreur fatale de déballer un sèche-cheveux mais il n'est pas branché correctement.

Les résidents se réunissent pour la fête et la nourriture est préparée. Ken téléphone à Val pour qu'elle se dépêche. Incapable de visser correctement la fiche du sèche-cheveux, elle le branche quand même. Elle tire accidentellement le chauffage sur son fil et, distraite, touche la borne sous tension de la prise ouverte. Elle halète lorsque le courant la traverse et, en s'effondrer. Le feu prend dans la maison.

En route pour la fête, Ray dit à Len qu'il a toujours aimé Val et qu'elle lui manquera. Dans l'appartement, les flammes de la caisse d'emballage commencent à prendre de l'ampleur.

Cet épisode, tragique, marque la dernière apparition d'Anne Reid dans le rôle de Valerie Barlow. C'est l'actrice qui a choisit de quitter la série, malgré la grande popularité de son personnage. Sa mort a choqué non seulement les téléspectateurs, mais également les producteurs du show. Anne Reid a révélé

plus tard qu'elle avait pris la décision de quitter Coronation Street parce qu'elle voulait s'essayer à la comédie, et ce n'était pas compatible avec son rôle de Val Barlow.

FEVRIER 1971

Épisodes 1048 à 1055 - Les habitants de Coronation Street organisent une réunion de protestation contre la construction de l'entrepôt Mark Brittain



1048. L'incendie

Les pompiers arrivent pour éteindre le feu et apprennent que Val est toujours à l'intérieur. Ils doivent utiliser des appareils respiratoires pour entrer au numéro 14. Ils doivent également tirer Ken hors de l'appartement lorsqu'il essaie d'entrer. Les voisins sont choqués d'apprendre que Val est dans l'immeuble en feu et assistent à son évacuation et aux premiers soins.

Ena conseille à Lucille de ne pas trop en dire à Albert tant qu'ils ne connaissent pas tous les faits, mais il entend l'agitation à l'extérieur et devine que quelque chose ne va pas du tout. Il voit Val emmenée à l'infirmerie et Ena l'emmène boire un cognac au Rovers pendant que Lucille s'occupe des jumeaux.

Val est emmenée au service des urgences tandis que les voisins attendent anxieusement des nouvelles dans le pub.

Len ramène Ken qui annonce aux habitués stupéfaits que Val est morte.

Emmené dans l'arrière-salle, Ken explique à Albert, dévasté, que Val n'a pas souffert. Len raconte aux habitués ce que lui ont dit ses contacts dans les services d'urgence : Val est morte électrocutée avant le début de l'incendie, tuée par la prise défectueuse.

Ken ramène Albert à la maison et s'assoit à l'étage avec les jumeaux pendant qu'il se souvient de sa femme.

Le lendemain matin, Maggie ouvre le magasin du coin tandis qu'Ena fait les courses pour Albert.

Ken traverse les restes de l'appartement détruit et se souvient à nouveau de Val. Il s'effondre. On lui demande de se rendre au bureau du coroner et il téléphone à Edith qui lui dit qu'elle ne peut pas venir aux funérailles car personne ne peut s'occuper d'Alfred.

Ray propose d'emmener les jumeaux à Glasgow avec Lucille et ils partent avec les adieux de leur père, Edith étant chargée de leur annoncer la mort de leur mère.

Maggie s'étonne du nombre de fonctionnaires qui entrent dans l'appartement. M. Weaver, du conseil municipal, annonce à Len qu'il va recommander la démolition des maisons car l'incendie a révélé des défauts structurels.

Anne Reid, dans le rôle de Valerie Barlow, n'apparaît pas dans l'épisode, mais elle est mentionnée car elle a été entendue dans plusieurs scènes où Ken se souvient de scènes antérieures de leur mariage. Ces scènes sont tirées, entre autres, de l'épisode 1043 (13 janvier 1971), de l'épisode 1046 (25 janvier 1971) et de l'épisode 1047 (27 janvier 1971). On entend également Bill Morrison dans le rôle de Brian Hoggatt, mais il n'est pas crédité.

1049. Les funérailles de Val

Irma, déprimée, ne sait pas quoi écrire sur la carte pour sa couronne.

Hilda est surprise que le magasin soit ouvert mais Maggie lui assure qu'il fermera juste avant les funérailles.

Frank Barlow est revenu à Weatherfield pour la cérémonie et s'entretient avec Annie, Billy et Ena dans l'arrière-salle du Rovers. Ena lui dit que Ken aura besoin de son aide.

Emily regrette la lettre qu'elle a envoyée à Val l'année dernière.

Beattie Pearson et Dave Robbins reviennent pour les funérailles et attendent le cortège au numéro 1 avec Haendel, Albert, Lucille et les Ogden. Ken est dans son propre monde pendant qu'ils bavardent.

Len dit à Ray qu'Elsie est alitée à cause de la grippe.

Billy et Annie sont ravis de voir Esther Hayes arriver au Rovers pour l'enterrement. Ray prête à Ken une cravate noire. Esther se rend au numéro 1 et présente ses condoléances à Ken. Elle transmet également les condoléances de Christine Appleby. Les habitants sont ravis de la voir.

Le cortège arrive et les personnes en deuil, y compris Betty, partent pour les funérailles. En attendant, Billy s'occupe du Rovers.

Les hommes se demandent ensuite si Ken ira toujours en Jamaïque. Dave assure Ken que Val l'aimait. Beattie, peu diplomate, prend des photos de tous les participants au thé funéraire pour les montrer à Norman.

Ken ne supporte pas l'agitation et se rend à la maisonnette incendiée. Irma, compatissante, le suit et lui parle de la perte de David et du fait que cela montre qu'ils les aimaient. Ken lui assure qu'il va bien et qu'il se rend à Manchester pour prendre le train de la gare Victoria pour Glasgow.

Beattie demande à Albert d'emménager avec elle, mais il refuse. Ena pense qu'il a fait le bon choix.

Le conseil municipal annonce aux autres habitants de la maison qu'ils seront déménagés demain.

Len apporte une bouteille de rhum à Albert.

Billy ferme le Rovers pour la nuit et Annie et lui se souviennent de Jack.

Lucille répond au téléphone et est morte d'inquiétude quand Edith Tatlock lui apprend que Ken n'était dans aucun des trains en provenance de Manchester.

Le tragique événement qui vient de se produire a fait revenir deux anciens personnages : d'abord Frank Barlow, interprété par Frank Pemberton, que l'on avait plus vu depuis le 15 mars 1967. Ce sera la dernière fois que nous voyons l'acteur. Lors de l'enregistrement de cet épisode, M. Pemberton souffrait encore des effets de son attaque cérébrale de février 1965. Bien que son élocution n'ait pas été trop affectée, il avait toujours des problèmes avec ses jambes et, par conséquent, on ne le voyait à l'écran qu'assis. Il avait également perdu l'usage de son bras gauche et, bien qu'il soit dissimulé sur la plupart des prises de vue, on pouvait parfois le voir. L'acteur est décédé exactement sept semaines après l'enregistrement de cet épisode, le vendredi 26 mars 1971.

L'autre retour est celui d'Esther Hayes qui avait disparu des radars juste après Noël 1963. Nous la reverrons une nouvelle fois au printemps 1972.

1050. Ken a disparu

Betty demande conseil à Cyril sur ce qu'il faut faire à propos de Ken et on lui dit d'attendre le lendemain matin avant de le signaler. Emily est allée annoncer la nouvelle à Albert, mais il est encore sous le choc de Val et elle n'a pas pu se résoudre à lui annoncer la nouvelle.

Pendant ce temps, Ken déballe ses bagages à l'hôtel Baytree de Weatherfield après s'être enregistré pour la nuit.

Le lendemain matin, les Tatlock confirment à Len que Ken n'est pas arrivé à Glasgow et il alerte la police.

Bet a appris des voisins de son nouvel appartement que les maisons sont en train d'être démolies et qu'un centre communautaire est en train d'être construit. Ena a entendu la même rumeur et convoque le conseiller Alf Roberts pour obtenir plus de détails. Il la renvoie à la mairie.

Yvonne Chappell, réceptionniste et femme de ménage de l'hôtel, perturbe le repos de Ken et se fait injurier.

Mme Parsons et Tony rendent visite à Ena et disent à Emily qu'ils ont une surprise pour Ena mais qu'ils doivent l'exécuter dans les deux heures qui suivent. Emily fait appel à Minnie et elles partent à la recherche d'Ena qui a été vue pour la dernière fois chez Albert.

Betty interroge également Alf sur les nouveaux appartements et lorsqu'il lui répond par la négative, Bet se demande ce qu'il cache. Ena revient de la mairie mais ne dit rien de ce qu'elle a découvert. Emily et Minnie lui annoncent une surprise : une voiture viendra la chercher à 18 heures pour l'emmener quelque part, mais elles ne disent pas où.

Alf donne à Bet l'idée de demander à Annie une allocation vestimentaire.

Emily demande à Bet de coiffer Ena dans le cadre de sa surprise.

Len rapporte que la police de Glasgow a été chargée de rechercher Ken.

Yvonne et Norman Tindall, l'agent d'entretien, discutent de leur mystérieux invité. Ken s'enferme dans sa chambre et demande à ne pas être dérangé.

Alf confirme que la municipalité s'occupera des meubles de Ken jusqu'à ce qu'il soit relogé.

Ena, en colère, refuse de partir tant qu'on ne lui a pas dit où elle allait. Minnie s'empporte contre elle et Ena monte à contrecœur dans son taxi.

Betty transmet une combinaison d'Annie à Bet pour qu'elle la porte.

Alf accuse Len d'avoir parlé à Ena du centre communautaire, mais on lui répond qu'il n'a pas appris la nouvelle de lui. Len craint que les habitants ne découvrent ce qui est en train d'être construit sur le site.

C'est le grand retour d'Alf Roberts, que l'on avait plus vu depuis le 24 juillet 1967. Cette date marque également les dix ans de sa première apparition dans le programme.

1051. Le projet d'un centre communautaire

Len et Alf décident qu'il vaut mieux essayer de garder le silence sur le projet de centre communautaire.

Haendel retourne à Whaley Bridge et Albert est parti chez Beattie, si bien que Minnie se sent seule.

Alf dit à Len qu'Ena s'est renseignée sur les possibilités d'emploi dans le nouveau centre et qu'ils pourraient s'en servir pour la faire taire. Ils demandent à Emily de lui transmettre un message.

Ena, heureuse, se joint à Mme Parsons pour le premier concert de Tony à son école de musique.

Yvonne Chappell essaie de faire sortir Ken de sa coquille, bien qu'il soit d'abord en colère et ingrat. Ena est ravie d'écouter Tony sur scène, et applaudit à tout rompre lorsqu'il termine.

Ken commence à parler à Yvonne Chappell. Elle lui dit qu'il ne sert à rien de rester tout le temps dans sa chambre. Il lui parle de l'enterrement de Val et lui dit qu'il n'a pas de chagrin, qu'il ne ressent rien du tout.

Ena dit à Mme Parsons que Tony l'a rendue fière. Elle est heureuse d'apprendre que Tony a spécialement demandé qu'elle soit présente.

Ken montre à Yvonne une photo de sa famille et lui dit que les jumeaux sont à Glasgow. Il parle de ses sentiments et du fait que personne ne peut l'aider.

Mme Parsons et Tony reviennent à l'appartement d'Ena et se font dire à quel point elle les a rendus heureux. Tony leur joue l'harmonium d'Ena. Emily transmet le message de Len.

Yvonne donne à Ken un horaire de train pour Glasgow et lui dit combien il est important pour ses enfants.

Len demande à Ena de garder le silence sur le site et en retour, il essaiera de lui obtenir le poste de concierge au centre.

Ken téléphone à Edith Tatlock pour lui annoncer qu'il prend le train de nuit.

Ena est convoquée par téléphone à St Annes car Henry Foster est malade.

Elle parle à Minnie du travail au centre et lui demande de rester à l'écoute pendant son absence.

Len et Alf ne sont pas d'accord sur le fait qu'Ena obtiendra le poste qu'elle souhaite au centre, mais ils sont heureux de pouvoir garder l'autre nouvelle secrète pour le moment.

Kathy Jones, qui jouera Tricia Hopkins de 1973 à 1976, apparaît comme figurante dans cet épisode, jouant le rôle de l'ouvreuse au Music College.

Il s'agit du dernier épisode en noir et blanc enregistré pendant la grève de ITV et de la dernière édition du programme diffusée entièrement en monochrome. Les épisodes 1054 (22 février 1971) et 1055 (24 février 1971) comportaient cependant tous deux des inserts filmés en noir et blanc.

Hilda et Stan font leurs courses et essaient de calculer le prix dans la nouvelle monnaie décimale. Ils réalisent qu'ils n'ont jamais compris ce que signifiaient le "L" et le "d" dans L.s.d.

Edith Tatlock téléphone à Emily pour lui annoncer que Ken est arrivé sain et sauf à Glasgow.

Elsie commence un nouveau travail de démonstration de machines à sandwich.

Annie n'a pas apprécié la réunion des Lady Victuallers. Elle accepte d'augmenter Hilda de 10 pence de l'heure alors que les ouvriers de l'autre côté de la rue utilisent le Rovers et amènent du désordre supplémentaire.

Ni Emily, ni Len, ni Ray ne savent ce que signifie le "d".

Minnie essaie de faire admettre à Len ce qui est en train d'être construit sur le site des maisons. Stan et Hilda aimeraient un des nouveaux appartements.

Nellie Harvey appelle Annie et lui dit que la présidente de la LVA, Ella Brough, ne peut pas ouvrir un nouveau motel près de l'autoroute M6 pour le compte de la brasserie et qu'elle a besoin de ses vice-présidents pour trouver un remplaçant.

Elsie et Alan décident également qu'ils veulent un des nouveaux appartements qu'ils pensent être en train de construire.

Annie et Nellie souhaitent secrètement avoir l'honneur de procéder à l'ouverture du motel. Si les membres du comité, Mrs Jennings, Etchells, Hagen et Fearnley ne veulent pas ouvrir le motel, l'une d'entre elles devra le faire "à contrecœur".

Minnie ne comprend pas le concept de la nouvelle monnaie.

Len annonce le plan du nouveau centre communautaire. Les habitants sont ravis et Hilda pense qu'ils auront besoin d'une femme de ménage.

Billy et Alan décrochent un contrat à la mairie pour l'entretien de la Rolls Royce officielle du maire.

Maggie et Emily pensent que Ken ferait mieux de prendre un nouveau départ dans la vie ailleurs.

Minnie laisse entendre qu'elle est au courant depuis un certain temps de l'existence du nouveau centre.

Annie et Nellie font chacune leur tour pour dissuader les autres LVA de vouloir ouvrir le motel, en invoquant le coût d'un nouvel équipement et les discours qu'elles devront prononcer. Seul Ernest Bishop sait ce que signifie L.S.D.. Ernest est convoqué pour parler au comité de mission. Alf tente de

faire taire le fait qu'en plus du centre, un entrepôt est en train d'être construit dans la rue à la place des appartements. Len se sent mal à l'aise à l'idée d'apprendre la nouvelle aux résidents.

Cet épisode a été diffusé le jour où le Royaume-Uni est passé à la monnaie décimale, un événement qui a été largement évoqué dans plusieurs scènes et qui a également entraîné des changements majeurs dans les accessoires du magasin du coin, puisque les anciennes affiches de prix pré-décimales ont été remplacées. Pendant plusieurs mois, une affiche bien visible indiquait "This is a Decimal shop" (Ceci est un magasin décimal).

1053. Enfin la vérité

Hilda se rend à la mairie pour poser sa candidature pour l'un des nouveaux appartements mais se heurte à un mur de briques de la part des fonctionnaires du service du logement qui déclarent ne rien savoir sur les appartements.

Annie et Nellie Harvey se disent qu'elles ne parviennent pas à trouver un volontaire pour ouvrir le nouveau motel Brookside et tentent de se faire la main pour être celles qui s'en chargeront elles-mêmes.

Billy et Alan assurent le service après-vente des Rolls de la mairie.

Les femmes sont contrariées par l'absence de cartes de la Saint-Valentin.

Ernest est nerveux avant la réunion du comité de mission.

Ray demande à Alf et Len le contrat des travaux d'entretien des nouveaux appartements. Len s'inquiète des fuites concernant l'entrepôt de vente par correspondance.

Au Rovers, Hilda demande à l'ouvrier Fred Chapman quand les appartements seront terminés et il parle de l'entrepôt aux habitués choqués, qui comprennent enfin qu'il n'y aura pas de maisons en remplacement de celles qui ont été détruites. Ils sont horrifiés et décident de protester.

Nellie dit à Annie qu'Herbert veut que ce soit elle qui ouvre le motel. Annie passe un coup de fil précipité au bureau de publicité de la brasserie.

Emily, les Ogden, Minnie et Maggie se rendent dans la cour et confrontent Len. Alf et lui leur disent qu'ils ne peuvent pas avoir le centre communautaire sans l'entrepôt car le conseil a fait un échange de terrain avec la société d'entreposage et a obtenu un centre en échange.

Annie présente son offre en premier et est invitée à ouvrir le motel. Nellie est furieuse et laisse tomber son masque d'amitié.

Emily voit les plans de l'entrepôt et dit à tout le monde que le quai de chargement donne sur la rue. Les habitants décident de protester et organisent une réunion.

Ernie raconte à Maggie que le comité de mission lui a dit que s'il veut rester prédicateur laïc, il doit se marier.

Hilda réalise qu'Ena devait être au courant de l'existence de l'entrepôt.

Billy a l'intention de tester pendant une journée la Rolls de maire qu'il a entretenue. Alan, Elsie et Irma acceptent de se joindre à lui.

1054. Un entrepôt mal accepté

Annie choisit avec plaisir la robe qu'elle portera lors de l'inauguration. Elle reproche à Billy d'avoir fait du "joyriding" dans la Rolls du maire.

Emily organise une réunion de protestation des résidents au sujet de l'entrepôt de midi au Rovers.

Ernest ne sait pas comment demander à Emily de l'épouser et demande conseil à Maggie. Elle lui dit d'être honnête et de lui dire les faits. Il se rend au magasin d'appareils photo et lui parle maladroitement d'une personne dans la même situation qui est mariée depuis quarante ans. Emily n'est pas convaincue, estimant qu'on ne devrait se marier que par amour.

Billy trouve un chapeau de chauffeur et dit à Elsie et Irma d'être prêtes à 13 heures.

Les habitants se réunissent dans l'arrière-salle du pub. Ernie propose une pétition et tous sont d'accord. Len essaie de se joindre à eux, mais Annie et Ray lui demandent de partir. Ils commencent tous à signer la pétition.

Les Howard et Irma partent en Rolls alors qu'Annie part en taxi pour le Brookside Motel. Ils passent devant sa voiture et la saluent mais elle ne les voit pas. Ils décident de se rendre à Chester.

Maggie est froide avec Len, estimant qu'il a trahi les habitants. Il lui dit qu'il s'est opposé à l'entrepôt mais qu'il a été mis en minorité lors de la réunion du conseil. Maggie ne le croit pas. Len, blessé, s'emporte et raconte à Emily, choquée, le dilemme d'Ernie.

Le taxi s'arrête pour demander son chemin à un homme du RAC (Royal Automobile Club), qui dirige ensuite la Rolls sur la même route, pensant qu'elle se dirige aussi vers l'ouverture et qu'il est utile.

Emily avoue à Lucille qu'elle dirait oui si Ernest le lui demandait.

Len dit à Ray et Hilda que leurs protestations ne serviront à rien - l'entrepôt sera construit.

Au motel, Annie commence à se montrer au directeur, M. Whittaker. Dehors, la Rolls est dirigée vers l'entrée où elle est prise pour une fête officielle. Elsie reçoit des fleurs et ils sont conduits à l'intérieur pour la cérémonie sous le regard effrayé de Billy.

Les scènes d'Annie Walker dans le taxi, de Billy Walker, d'Elsie et Alan Howard et d'Irma Barlow dans la Rolls, ainsi que les événements au Brookside Motel, ont toutes été filmées en noir et blanc en raison d'un report de la grève de la couleur d'ITV, même si toutes les autres scènes étaient en couleur. La légende Granada au début et à la fin de l'épisode ne comportait pas les mots "Colour Production" pour refléter ce fait.

1055. Les imposteurs

Elsie et Irma s'amuse de la mascarade. Irma est prise pour la fille des Howard.

Ernest décide qu'il ne peut pas demander à Emily de l'épouser pour de fausses raisons.

Les Howard sont officiellement présentés à Annie, mais celle-ci doit également jouer le jeu, car elle joue elle-même de faux airs avec l'animateur M. Brown et son collègue le colonel Cantrill. Alertés par un Billy paniqué, les imposteurs s'échappent à l'arrivée du vrai maire.

Maggie annonce à Ernie qu'Emily est au courant de son dilemme. Il renonce à la mission mais le comité s'excuse et tout s'arrange à sa satisfaction mais pas à celle d'Emily.

Hilda fabrique sa propre affiche de protestation.

Ken téléphone pour dire qu'il revient de Glasgow et qu'il logera chez Minnie.

Annie arrive à la maison, désireuse de parler à son fils. La Rolls est percutée par une voiture conduite par Tom Hedley alors qu'elle est garée devant une frierie.

Les scènes d'Annie Walker, Billy Walker, Elsie Howard, Alan Howard et Irma Barlow dans le nouveau motel ont toutes été filmées en noir et blanc, en raison d'un report de la grève de la couleur d'ITV, alors que toutes les autres scènes étaient en couleur. La légende Granada au début et à la fin de l'épisode ne comportait pas les mots "Colour Production" pour refléter ce fait.

MARS 1971

Épisodes 1056 à 1065 - Len loue le numéro 3 à Audrey Fleming



1056. Ken revient

Len loue le numéro 3 à Ken et les résidents le préparent pour le retour de Ken, en donnant des meubles.

Billy dit à Len que la Rolls est chez un carrossier car ils l'ont renversée contre un mur alors qu'ils la déplaçaient dans leur cour. Les travaux vont coûter 75 livres à Alan.

Les Barlow reviennent avec Edith Tatlock, mais Ken n'aime pas l'idée de vivre au numéro 3, car il a l'impression d'être revenu à son point de départ.

Emily s'habille pour un rendez-vous avec Ernie. Tom Hedley se présente au Rovers et attend l'arrivée de Billy.

Irma met Billy en garde et il évite le Rovers.

Tom dit à Len qu'il a heurté la Rolls alors qu'elle était garée à des kilomètres du trottoir.

Ken dit à Elsie qu'il va toujours en Jamaïque.

Cet épisode du 1^{er} mars 1971 marque le retour définitif de la couleur dans son intégralité.

1057. Polémique sur le départ de Ken en Jamaïque

Billy ramène la voiture à la mairie.

Edith Tatlock ne pense pas que Ken devrait emmener Peter et Susan en Jamaïque.

Ernest doit s'occuper du magasin de sa sœur à Barrow-in-Furness pendant quelques semaines et demande à Emily de s'occuper du magasin d'appareils photo.

Ken et Edith se disputent à propos de ses projets, mais il leur dit qu'il est déterminé à donner un nouveau départ aux jumeaux.

Tom Hedley demande que des mesures soient prises concernant sa voiture, car la Rolls était garée à un mètre du bord du trottoir et il ne veut pas que la police s'en mêle.

Ken reçoit une lettre lui annonçant que son poste au Granston Technical College est toujours disponible.

Billy dit à Hedley qu'ils vont réparer sa voiture pour rien.

Alan fait comprendre à Ken qu'il sera seul et malheureux en Jamaïque.

Ernie donne maladroitement à Emily la bague de sa mère pour créer un lien entre eux. Emily est touchée.

Ray et Len fabriquent un fort en jouets pour les jumeaux afin de remplacer les jouets qu'ils ont perdus. Touché par la générosité de ses voisins, Ken décide de ne pas aller en Jamaïque.

Len dit à Billy qu'il s'est fait avoir - l'assurance d'Hedley était épuisée. Agacés par Fred Chapman et les constructeurs brutaux, les habitants organisent une manifestation contre l'entrepôt. Fred promet une belle bagarre s'ils y parviennent.

1058. Lucille déterminée

Fred Chapman menace Emily à propos de la démo. Annie refuse de participer à la démonstration lorsque Lucille le lui demande.

Edith et Ken se chamaillent au sujet de l'éducation de Peter et Susan, Ken estimant qu'ils sont gâtés.

La démo ne suscite que peu d'intérêt, car seules Emily, Hilda et Lucille se présentent. Albert dit qu'il les rejoindra à l'hôtel de ville car il y prendra le bus et ne participera pas à la manifestation.

Ray fait un devis pour faire des placards dans l'appartement d'Irma. Ils flirtent tous les deux.

Billy et Stan envisagent de se joindre à la manifestation, mais Len les convainc de rester au Rovers avec des boissons. Lucille dit à Len que si une manifestation

pacifique ne fonctionne pas, elle organisera une manifestation violente, mais elle perd ensuite son sang-froid. Lorsqu'Annie se plaint que personne ne travaille au pub, Lucille a une idée.

Edith raconte avec enthousiasme à Ken qu'Alfred Tatlock a suggéré qu'ils vendent leur maison à Glasgow et reviennent à Weatherfield.

Maggie et Betty rejoignent les trois autres femmes qui organisent un sit-in sur le chantier pour bloquer l'entrée. Fred Chapman fait avancer une pelleteuse qui renverse Lucille et déverse son contenu sur ses pieds.

1059. Une nounou pour les jumeaux

Lucille est accusée d'émeute dans la Weatherfield Gazette bien que de nombreux habitants soient en colère contre sa blessure. Comme les constructeurs ont déversé des briques sur le pied de Lucille, Maggie refuse de les servir dans le magasin du coin.

Edith craint que Ken ne gâte pas assez les enfants.

Geoffrey Hunter, chargé des relations publiques pour l'entrepôt Mark Brittain, arrive et tente de convaincre les habitants. Il montre à Annie et Lucille une maquette de l'entrepôt et commence à faire venir les autres, un par un, en leur promettant des emplois et des affaires.

Irma explique à Ray qu'elle a confié le travail sur les étagères à un menuisier de Palmerston Street, car il était moins cher de 2 livres.

M. Hunter souligne les opportunités d'emploi que l'entrepôt apportera et les avantages du centre communautaire.

Ken s'inquiète que les voisins gâtent les jumeaux et pense que l'idée de Maggie de faire venir quelqu'un est bonne.

Len dit à Ray que tous les emplois doivent être enregistrés, même ceux des amis et des voisins.

Ken rappelle à Emily qu'Ena revient demain et qu'elle l'aidera à régler les protestations de l'entrepôt.

Betty dit à Maggie qu'elle a décidé de s'occuper des jumeaux.

1060. Les Tatlock de Glasgow

Annie et Irma annoncent à Emily, agacée, que les persuasions de M. Hunter ont porté leurs fruits et qu'elles abandonnent la manifestation. Emily rétorque qu'Ena suffira amplement à les aider à son retour.

Les Tatlock reçoivent une offre pour leur maison et leur magasin à Glasgow afin de pouvoir déménager à Weatherfield. Ken n'est pas ravi de cette perspective.

Betty prend plaisir à s'occuper des jumeaux.

Minnie achète une nouvelle grille à installer par Len, mais elle n'en a pas les moyens. Elle doit refuser l'invitation d'Albert à manger dans un club de retraités à Jubilee Terrace.

Stan et Hilda abandonnent la manifestation dans l'espoir d'obtenir un emploi dans le nouvel entrepôt. Ena revient mais refuse de participer à la lutte, car elle doit s'occuper de ses propres intérêts, mais elle refuse d'expliquer lesquels.

Ena pousse Len à tenir sa promesse d'un emploi dans le nouveau centre communautaire.

Poussée par Irma, Maggie dit à Betty qu'elle étoufferait les jumeaux et que Ken ne veut pas d'elle. Maggie accuse Betty de penser à adopter Peter et Susan.

Minnie retourne dans son lit pour tenter de se réchauffer. Harold Dewhurst, boucher local et membre du club de boules, rend visite à Annie et lui présente ses condoléances pour Jack.

Ken annonce à Edith et Betty qu'il a engagé Mme Lacey, une gouvernante, pour s'occuper des jumeaux.

1061. Le trophée de Jack

Betty, déçue d'avoir perdu les jumeaux, est en froid avec Maggie et Emily.

Ena, Irma, Maggie et Emily s'inquiètent de ne pas avoir vu Minnie depuis plusieurs jours, mais Hilda dit que la livraison de son lait est prise en charge. Emily l'appelle et la trouve au lit, disant qu'elle se sent un peu enrhumée. Elle refuse de l'aider à allumer un feu et demande qu'Ena ne soit pas prévenue.

Edith et Albert se disputent avec Ken. On lui demande ce que Val aurait voulu et, fatigué de l'ingérence, il dit qu'elle n'aurait pas voulu que sa mère élève les jumeaux car elles n'ont jamais été d'accord sur quoi que ce soit. Néanmoins, il ne veut pas qu'elle parte. Elle est blessée par ses paroles.

Harold Dewhurst appelle le Rovers et dit à Billy que le club de bowling a besoin du trophée de Jack pour faire rentrer des fonds. Billy se demande comment l'arracher à Annie.

Ena pousse Len à accepter un emploi dont elle sait qu'il va disparaître. Emily parle à Ena de Minnie et lui demande de faire appel à elle.

Edith annonce à Betty qu'elle reste pour aider Margaret Lacey à s'installer. Ken leur présente la dame en question.

Minnie ne répond pas au coup de porte d'Ena et Len l'aide à entrer. Ena devine la vraie raison pour laquelle elle est au lit et oblige Minnie à accepter de l'argent d'elle pour acheter du charbon pour le nouveau feu jusqu'au prochain jour de pension.

Edith voit qu'elle ne peut plus être utile et décide de partir, prenant le train de 16h30 pour Glasgow. Ken et elle se séparent en de tristes termes.

Harold Dewhurst téléphone à nouveau à la demande de Billy. Il lui fait part de son idée pour contourner Annie.

Minnie, ravie, se lève et prend le thé avec Ena, Emily et Albert. Len lui apporte du charbon et allume un feu pour elle.

Edith s'en va, observée par les voisins.

Margaret est froide avec Irma lorsqu'elle passe au magasin du coin.

Harold utilise l'approche suggérée par Billy et Annie donne le trophée au club lorsqu'on lui dit qu'il s'appellera "The Jack Walker Memorial Cup". Elle accepte également de dîner avec Harold demain soir.

1062. Un dîner avec Harold

Margaret Lacey est sévère avec Ena lorsqu'elle fait remarquer que les enfants devraient porter des cache-nez par temps froid. Hilda et Irma ne l'aiment pas non plus mais Elsie pense qu'elles devraient lui donner une chance car aucune d'entre elles n'aime que quelqu'un prenne la place de Val.

Billy donne sa bénédiction à Annie pour qu'elle sorte avec Harold Dewhurst. Elsie apprend à Hilda qu'Harold est inspecteur à la boulangerie de Stan, ce qui la fait paniquer devant une cargaison de gâteaux à la crème écrasés qu'il a pris au travail.

Harold fait de nouveau appel à Annie et ils se mettent d'accord pour sortir ensemble une fois de plus.

Stan n'arrive pas à vendre les gâteaux et les donne à Minnie.

Albert n'est pas content que Margaret s'occupe des jumeaux et il est encore plus déçu quand elle lui fait comprendre qu'elle ne veut pas qu'il s'occupe des enfants quand elle essaie de les calmer.

Annie apprend de Len qu'Harold a la réputation d'être un coureur de jupons, car deux femmes vivent avec lui depuis qu'il est veuf. Billy dit à Annie d'ignorer les ragots et de donner une chance à Harold.

Lucille rencontre Margaret et s'inquiète de cette rencontre.

Annie se rend au restaurant Pack Horse pour un repas avec Harold.

Ena apprend d'Irma où Stan a trouvé les gâteaux et demande à Minnie de les lui rendre en disant à Hilda que Stan est un voleur.

Lucille dit à Elsie qu'elle s'inquiète de savoir pourquoi elle pense avoir déjà rencontré Margaret. Annie accepte un autre rendez-vous avec Harold.

1063. L'effroyable nounou

Lucille est convaincue d'avoir déjà vu Margaret, mais ne se souvient plus où. Margaret dit à Ken que les jumeaux sont parfois trop turbulents. Il lui donne la permission de discipliner les jumeaux si nécessaire. Albert n'est toujours pas satisfait de Margaret. Ken dit à Lucille de ne pas se comporter comme une étrangère avec les jumeaux, mais de l'appeler quand elle le souhaite.

Après avoir défendu Harold Dewhurst auprès d'Ena, Annie découvre que lui et Elsie sont de "vieux amis" lorsqu'ils boivent ensemble au Rovers. L'atmosphère devient glaciale et Annie et Elsie se disputent lorsque Annie fait des commentaires désobligeants.

Lucille rend visite aux jumeaux et découvre que Margaret les a enfermés dans leur chambre parce qu'ils ont été méchants.

Harold convainc Annie qu'il n'y a rien entre lui et Elsie et lui propose de partir en croisière avec lui dans deux semaines autour de la Méditerranée. Ravie, elle promet d'y réfléchir.

Lucille se souvient soudain que Margaret l'a enfermée dans un hangar à charbon pendant une demi-journée à l'orphelinat lorsqu'elles y étaient toutes les deux dix ans auparavant, et que c'est l'une des raisons pour lesquelles elle s'est enfuie.

1064. Le bon tuyau de Stan

Elsie conseille à Lucille de ne rien dire à Ken, mais elle s'inquiète pour Peter et Susan.

Hilda entend Billy demander à Lucille de parier sur les chevaux pour lui, en disant que c'est sûr. Hilda transmet le tuyau à Stan et mise elle-même de l'argent.

Alan pense que Margaret Lacey est dure avec les jumeaux lorsqu'elle passe au garage.

La nouvelle de la "valeur sûre" de Stan se répand, Bet, Len et Alan misent de l'argent. Annie refuse la croisière, invoquant son engagement envers le Rovers. Harold demande à Billy de lui parler. Stan achète une vieille moto à Billy pour 5 livres.

Margaret reconnaît Lucille et lui demande de ne pas parler de son passé à Ken. Elle est désolée de son comportement à l'orphelinat mais dit qu'elle n'était elle-même qu'une enfant.

Annie avoue à Billy qu'elle a refusé la croisière car elle ne veut pas dépenser autant d'argent pour quelque chose de frivole. Billy la convainc d'y aller.

Harold transmet le tuyau de Stan à Billy. Billy se rend compte qu'Hilda a écouté aux portes. Il s'amuse de voir que les chevaux ne rentrent pas et Lucille lui dit qu'elle a oublié de placer le pari pour lui.

Mme Fielding, l'institutrice de Peter et Susan, rend visite à Ken.

1065. Les doutes à propos de Margaret

Len donne à Ken des livres pour les jumeaux provenant du centre communautaire. Mme Fielding dit à Ken que Peter et Susan sont devenus turbulents à l'école et qu'ils sont devenus durs. Il attribue cela à la mort de Val, mais elle dit que c'est plus récent.

Billy annonce la croisière prévue par Annie. Hilda rappelle à Annie qu'elle n'y va que parce que Jack est mort. Hilda entend parler de l'achat d'un véhicule par Stan et suppose qu'il a acheté une voiture. Elle est ravie.

Margaret découvre qu'un des livres a été gribouillé et va discipliner les jumeaux. Ken demande conseil à Elsie, Alan et Len. Tous trois finissent par se disputer sur leurs échecs en tant que parents.

Billy rachète le vélo pour 7 livres sterling car Stan n'arrive pas à le déplacer.

Lucille dit à Margaret qu'elle raconte à Ken leur séjour à l'orphelinat, mais Margaret la supplie de lui donner une seconde chance. Elle dit à Lucille qu'elle a tout exagéré dans sa tête. Len s'excuse auprès de Ken d'avoir griffonné sur l'un des livres. Alan rencontre une femme mystérieuse, Barbara Bromley, qui monte dans sa voiture.

AVRIL 1971

Épisodes 1066 à 1073 - Minnie refuse de se laisser intimider par Ena pour faire le ménage de printemps au no 5



1066. Une mystérieuse femme

Albert raconte à Elsie qu'une femme a failli l'écraser et qu'Alan était dans la voiture.

Avec Annie en croisière, Lucille, Betty et Bet dorlotent Billy.

Margaret Lacey garde les jumeaux dans leur chambre le jour de leur anniversaire car ils étaient énervés et Peter jetait de la nourriture partout. Lucille trouve cela barbare mais décide d'attendre la fin de la fête pour dire à Ken la vérité sur Margaret.

Alan retrouve Barbara Bromley. Margaret, Ken, Albert et Lucille organisent une fête pour les jumeaux. Lucille s'apprête à parler de Margaret à Ken, mais Margaret lui dit elle-même la vérité. Elle admet qu'elle était parfois une brute à l'orphelinat mais qu'elle voulait faire ses preuves. Lucille lui dit qu'elle ne changera jamais. Margaret démissionne car le doute a été semé et elle pense que Ken ne lui fera jamais confiance.

Elsie pense qu'Alan a fait des heures supplémentaires, mais Billy lui dit que ce n'est pas le cas.

C'est la dernière apparition de Peter Barlow jusqu'au 29 septembre 1971 et dernière apparition de Christopher Dormer dans ce rôle. Le rôle sera repris par Mark Duncan.

C'est également la dernière apparition de Susan Barlow jusqu'au 29 septembre 1971.

1067. Au tour de Bet

Alan quitte le travail pour s'occuper d'une affaire. Albert raconte à Billy qu'Alan est avec une femme. Billy ne veut rien savoir.

Ken engage Bet pour s'occuper de Peter et Susan. Elle modifie ses horaires au Rovers afin d'avoir des journées libres.

Barbara Bromley se présente au garage et attend Alan. Billy commence à la mettre en garde contre Alan mais elle explique qu'il vendait sa voiture pour en acheter une nouvelle et qu'elle est là pour lui payer 25 livres. Billy dit à Alan que les affaires doivent passer par le garage. Alan se rend compte qu'Elsie est méfiante et lui demande de parler de Barbara avant de lui dire la vérité. Elsie aurait aimé qu'il dise quelque chose plus tôt, mais il a dû attendre que l'affaire soit conclue.

Lucille accuse Billy de favoritisme en donnant à Bet des dîners de congé. Ken est surpris de voir à quel point Bet est capable.

Ray et Irma décident de donner une leçon à Stan lorsqu'ils découvrent qu'il dort pendant son travail de veilleur de nuit à la boulangerie Hulme.

1068. La camionnette abandonnée

Stan s'installe pour la nuit dans la cour de la boulangerie Hulme, dans une de leurs camionnettes, avec quelques bouteilles de bière.

Maggie et Irma demandent à Emily d'éplucher leurs comptes pour elles et de voir si elles peuvent tirer plus de profits de leur entreprise.

Ray se faufile dans la cour de la boulangerie. Il observe le gardien Tommy Ratcliffe qui écoute la porte arrière de l'une des camionnettes. Il se rend compte qu'il s'agit de celle où se trouve Stan et s'en va.

Ena refuse de sortir pour le jour férié et insiste auprès de Minnie pour qu'elle fasse un grand ménage de printemps.

Ray conduit la camionnette sur un terrain vague et l'abandonne avec Stan à l'intérieur. A 3h30 du matin, la police arrive et trouve la camionnette abandonnée avec Stan criant pour qu'on le laisse sortir.

Ils le relâchent et lui demandent de se soumettre à un alcootest. Le lendemain, Stan est furieux contre celui qui l'a conduit là. Il doit se rendre au commissariat pour être interrogé sur la personne qui a volé la camionnette.

Minnie porte un chapeau "Kiss me quick" et achète des glaces, bien décidée à profiter de son jour férié.

Elle organise un pique-nique dans son jardin, mais Ena insiste toujours pour qu'elle fasse le ménage de printemps.

Irma et Ray, inquiets, apprennent que c'est la police qui a retrouvé la camionnette.

Minnie continue de profiter de son pique-nique tandis qu'Ena lave ses couvertures pour elle.

Irma s'en prend à Ray pour avoir causé des ennuis à son père avec la police.

Emily a du mal à équilibrer ses comptes.

Stan revient du commissariat, furieux d'avoir été licencié. Il jure de se venger. Irma est inquiète.

1069. La bourse au travail pour Stan

Irma s'amuse à écouter, à travers le mur du magasin du coin, Hilda reprocher à Stan d'être au chômage. Il se rend à la Bourse du travail pour chercher un autre emploi.

Emily propose à Ena et Minnie de montrer des diapositives de ses excursions et de son séjour à Majorque avec Ernest.

Irma annonce à Ray, inquiet, que son père a été licencié.

Ena reproche à Minnie de ne pas avoir apporté les couvertures pour la nuit et s'inquiète lorsqu'elle la voit lire les pages du journal consacrées aux courses. Elles se chamaillent lorsque Minnie lui fait comprendre qu'elle veut qu'Ena s'occupe de ses affaires.

Irma dit à Ray d'avouer, mais il s'inquiète de la police.

Emily finalise les comptes du magasin et découvre qu'il n'y a pas de bénéfices et que Maggie et Irma doivent 132,30 livres sterling.

Stan prétend qu'il n'y a pas eu d'emplois à la Bourse du travail. Hilda déclare que la prochaine fois, elle l'accompagnera pour s'en assurer. Ray propose à Stan son ancien travail au chantier. Il l'accepte, sous la contrainte d'Hilda. Ray est soulagé de s'être tiré d'affaire.

Emily présente son diaporama avec peu de gratitude de la part d'Ena. Hilda découvre que le nouvel emploi de Stan implique une baisse de salaire de 20 % par rapport à la boulangerie Hulme. Sa colère contre la personne qui a causé ses problèmes refait surface. Ray s'inquiète de la façon dont Len va prendre la nouvelle du retour de Stan dans l'entreprise.

Maggie et Irma réfléchissent à des moyens de faire payer le magasin.

Ena corrige Emily sur sa narration des diapositives et continue de se disputer avec Minnie. Le poids des couvertures arrache le fil à linge de Minnie du mur, à la grande contrariété d'Ena, car les couvertures ne sont pas encore sèches.

Irma s'énerve lorsqu'Hilda parle mal de Stan à Maggie et se fâche avec elle, lui disant que son père ne mentait pas et que c'est Ray qui a conduit la camionnette et l'a fait licencier.

Ray répare le mur et la ligne de Minnie.

Hilda annonce à Stan la nouvelle concernant Ray. Il est furieux et menace de le tuer lorsqu'il mettra la main sur lui.

1070. La grosse colère de Stan

Alors que Ray est dans la cour, Stan part à sa recherche en criant au meurtre et fait irruption chez le Rovers en proférant des menaces. Minnie lui dit qu'elle a vu Ray pour la dernière fois dans la rue Mawdsley. Stan part à sa recherche. Hilda convainc Billy de la gravité de la situation et il part prévenir Ray.

L'enseignante Olive Rowe a des vues sur Ken.

Billy arrive au chantier de construction avant Stan, mais Ray est en sécurité dans le magasin d'appareils photo, en train de monter des étagères.

Stan se rend compte que Ray doit être au Rovers à un moment ou à un autre et y retourne pour attendre. Billy avertit Stan de bien se comporter et décide de fermer le pub pour éviter les ennuis. Avant qu'il ne puisse le faire, Ray arrive et s'échappe dans les toilettes pour dames, fermant la porte derrière lui avant que Stan ne puisse l'atteindre. Stan reste à l'affût devant la porte.

Olive est contrariée d'apprendre que Bet s'occupe des enfants de Ken.

Elsie suggère d'appeler la police alors que Stan continue de frapper à la porte des toilettes. Dans sa panique, Hilda bouleverse Minnie. Annie revient d'une sortie de quelques heures et trouve le Rovers en plein chaos.

Ken fait installer un téléphone au numéro 3 et Olive est la première à l'appeler.

Annie ordonne à Stan de sortir, mais celui-ci refuse. Stan défonce la porte des femmes mais Ray s'échappe par la fenêtre.

Emily a des ennuis lorsqu'elle envoie les mauvais détails dans la Gazette avec une photo de mariage et la mère de la mariée, Mme Waldron, menace d'intenter une action en justice.

Stan piège Ray dans le bureau de la cour, mais il s'est foulé le poignet en sortant du pub. Il demande à Stan s'il frapperait un homme blessé...

Quatre ans avant de faire ses débuts dans le rôle de Fred Gee, l'acteur Fred Feast fait de la figuration dans les scènes du Rovers.

1071. Qu'est-il arrivé à Ray ?

Emily est stressée par les menaces de Mme Waldron.

Olive Rowe rappelle Ken et lui propose de venir le chercher dans sa voiture pour aller travailler.

Stan a dit à Hilda qu'il avait laissé Ray partir à cause de son bras. Betty lui dit que Ray est introuvable et Hilda commence à craindre le pire.

Annie interdit à Stan l'accès aux Rovers à vie. Hilda cherche Ray dans la cour.

Olive va chercher Ken.

Annie répond timidement aux questions sur sa croisière. Hilda offre un verre à Minnie en guise d'excuses. Ernest revient et entend la plainte de Mme Waldron. Le rédacteur en chef de la Gazette appelle également Ernie pour se plaindre. Ernie est contraint de payer une robe de mariée et des photos gratuites à la suite de la confusion des photos.

Ray confirme la version de Stan selon laquelle il ne l'a pas frappé. Annie insiste pour que la porte des toilettes soit réparée gratuitement et Ray n'a d'autre choix que de demander à Stan de le faire et de lui verser un salaire supplémentaire de 3 livres par semaine. Hilda est heureuse de constater que Ray va bien. Il laisse tomber Stan en lui parlant de l'augmentation de salaire.

Ken propose de présenter Olive aux jumeaux. E

mily propose de payer elle-même la robe de mariée, mais Ernie refuse. Emily craint que ses sentiments pour Ernie n'affectent ses performances au travail. Annie doit lever l'interdiction faite à Stan de réparer la porte des dames.

Stan tente sa chance avec Ray. Betty et Billy se demandent ce qui s'est réellement passé lors de la croisière d'Annie.

1072. Le recensement selon Albert

Hilda explique à Annie que Stan a du mal à se faire à l'idée de ne plus travailler de nuit. Elle essaie d'expliquer à Betty pourquoi Annie ne veut pas parler de la croisière, mais elle n'arrive à rien.

Ray est furieux que Stan soit en retard au travail, mais il ne peut rien y faire.

Albert pense que le formulaire de recensement porte atteinte à sa vie privée. Olive Rowe tente de parler à Ken devant l'élève Nick Turner. L'élève de sixième année se moque de lui en disant qu'il est évident qu'elle en a après lui.

Albert agace tout le monde en se plaignant du recensement. Billy l'avertit qu'il devra payer une amende de 50 livres s'il ne le fait pas.

Ray n'arrive pas à retrouver Stan. Elsie suggère à Hilda de se renseigner au magasin d'Harold Dewhurst sur Victoria Street.

Stan passe son temps à souper au Rovers au lieu de travailler. Bet aide Albert à remplir son formulaire de recensement.

Olive tente de manipuler Emily pour qu'elle se rapproche de Ken lorsqu'elle apprend qu'elle vit à Coronation Street.

Elle accepte de la rencontrer avec Ernie au Rovers pour boire un verre. Hilda se rend deux fois chez le boucher mais ne trouve rien. Elsie dit à Hilda qu'elle a vu Harold avec une autre femme à l'extérieur du Pack Horse. Ken n'est pas content de voir Olive au Rovers.

Hilda est contrariée de constater que Stan est parti pour la nuit dans la camionnette de Ray.

Olive manœuvre Ernie et Emily et finit par passer la soirée avec Ken sous prétexte de lire une histoire aux jumeaux. Emily n'est pas contente d'être utilisée par elle.

1073. La mauvaise humeur d'Emily

Emily est de mauvaise humeur parce qu'elle a été utilisée par Olive. Ernie lui dit que Ken pourrait bien aimer être jumelé avec elle. Ken aide Nick Turner à remplir ses demandes d'admission à l'université. Il l'avertit que l'obtention d'un diplôme n'est pas un passeport pour l'épanouissement dans la vie. Nick se moque à nouveau de l'intérêt que lui porte Olive.

Hilda parle à Annie de George Greenwood et de son propre amour perdu afin de l'amener à parler d'Harold Dewhurst, mais elle n'y parvient pas.

Ray se défoule auprès d'Elsie sur la façon dont Len se défait sur lui.

Emily est sèche avec Olive qui refuse de se sentir coupable de ses actes, disant qu'il n'y a rien de moral à être seul. Albert essaie de se débarrasser des légumes de son potager.

Hilda apprend que Dewhurst n'utilise pas le garage du canal pour son entretien et dit à Billy que c'est parce qu'il a plaqué sa mère.

Ernest fait part à Ken de l'intérêt que lui porte Olive. Il remet Olive à sa place en disant qu'il ne pourrait pas remplacer Val.

Annie refuse de parler à Billy de la croisière.

Ray avoue à Elsie que sa main va mieux, mais qu'il a essayé de faire travailler davantage Stan. Ernie révèle qu'Elsie a décroché le poste de superviseur dans le nouvel entrepôt. Hilda, qui espère y trouver un emploi, est mécontente.

MAI 1971

Épisodes 1074 à 1082 - Ena Sharples emménage dans l'appartement du centre communautaire



1074. La promotion d'Elsie

Elsie reçoit une lettre confirmant officiellement qu'elle est responsable du contrôle à l'entrepôt pour un salaire de 30 livres par semaine. Elle est ravie car cela va les aider, Alan et elle, à se débarrasser de leurs dettes.

Ray en a assez que Stan gâche des emplois. Billy lui suggère d'essayer de trouver un autre emploi à Stan.

Elsie s'offusque des commentaires d'Annie sur son incapacité à assumer des responsabilités.

Hilda demande à Elsie un emploi de caissière, mais celle-ci refuse.

Albert est contrarié lorsque Susan dit que la grisaille du numéro 1 la dérange. Il n'a pas les moyens d'acheter du matériel pour décorer et ne peut pas le faire lui-même.

Billy plaisante en disant que Bet devrait l'aider.

M. Pollard demande à Elsie des références pour Charm Cosmetics et Miami Modes et elle se rend compte que quelqu'un lui a parlé du procès de 1969. Elsie est contrariée par le fait que les références qu'elle a fournies ne sont pas assez bonnes. Il lui dit qu'il ne peut pas l'employer.

Billy accepte de payer les matériaux lorsque Bet propose de décorer le numéro 1 pour Albert.

Elsie dit à Alan qu'elle a refusé le travail car elle ne pense pas être compatible avec Pollard et ils se disputent.

Bet obtient également de l'argent de Ray pour l'aider à acheter les matériaux. Albert montre son manque de gratitude habituel face à l'offre de Bet.

Bet dit à Elsie qu'elle a vu Hilda entrer dans l'entrepôt plus tôt dans la journée. Elsie confronte Hilda dans le magasin du coin où elle admet avoir parlé à Pollard du procès d'Elsie. Elsie dit à Maggie qu'elle s'inquiète de la réaction d'Alan à la vérité.

Bet dit à Billy qu'elle a vu quelque chose d'amusant dans la rue Inkerman.

Maggie révèle à Alan la vérité sur Elsie. Il décide d'en découdre avec Pollard.

1075. La vengeance de Ray

Albert se retrouve Bet en prenant trop de temps pour décider quel papier choisir pour sa maison.

Maggie refuse à Hilda une faveur pour avoir espionné Elsie.

Stan continue de profiter de Ray.

Billy lui raconte ce que Bet a vu au 19 Inkerman Street.

Alan et Elsie se disputent au sujet de sa fierté de celle-ci.

Betty agace Hilda en lui demandant si elle a fait des achats chez d'autres voisins et Elsie la rabroue également.

Alan voit Pollard qui ne lui accorde que cinq minutes de son temps.

Ray fait travailler Stan au 19 Inkerman Street et l'appelle ensuite. Il trouve Stan confortablement installé avec Clara Regan qui s'occupe de lui. Ray menace de le dire à Hilda et Stan se résigne.

Alan dit à Pollard la vérité sur l'affaire de 1969, mais il refuse de reprendre Elsie, même s'il admet qu'elle était innocente. Les deux hommes se disputent et Pollard insulte Alan, lui disant qu'il ne va pas se laisser faire par un failli. Alan dit à Maggie qu'il n'a pas réussi à persuader Pollard de changer d'avis. Elsie est furieuse lorsqu'elle découvre qu'Alan a agi derrière son dos. Elle s'adoucit lorsqu'elle apprend l'insulte de Pollard.

Ray prend plaisir à dominer Stan.

Albert perd son sang-froid face à une Bet impatiente et lui dit de ne pas se préoccuper de la décoration - il s'en chargera lui-même.

Maggie et Annie décident de voir Pollard et de le mettre au courant de la situation d'Elsie.

1076. Elsie recherche un emploi

Elsie est optimiste quant à ses chances de trouver un emploi.

Stan et Ray s'amuse à travailler au Carousel Club, qui se prépare à ouvrir ses portes, où ils reluquent les filles qui auditionnent comme serveuses dans des tenues moulantes.

Elsie se présente pour un emploi au Carousel Club mais n'est pas ravie de voir l'uniforme.

Maggie appelle l'entrepôt et apprend que Pollard est retourné à Londres et que Dennis Maxwell est désormais le directeur du personnel. Annie prend rendez-vous avec lui.

Edith Tatlock revient à l'improviste et surprend Bet en train de se coiffer et de se faire des cils au numéro 3.

Stella Randell ne veut pas prendre Elsie car elle lui ressemble trop. Edith dit à Ken qu'elle s'est précipitée après avoir parlé aux enfants du traitement de Margaret et ils se disputent.

Annie et Maggie disent à Maxwell que Pollard a été mal informé au sujet d'Elsie et que cela a causé beaucoup de ressentiment dans la région.

Alan n'est pas content qu'Elsie ait postulé à un emploi dans une boîte de nuit.

Maxwell est mis au courant de l'histoire d'Elsie par Annie et Maggie et leur dit qu'il va reconsidérer l'affaire.

Len et Ray ont l'idée d'inviter Ken au club pour le faire sortir de lui-même. Maxwell contacte M. Maddox-Smith à Miami Modes et demande à sa secrétaire de demander à Elsie de venir le voir puisqu'il l'engage.

1077. Soirée d'ouverture

Edith annonce à Bet qu'on n'a plus besoin d'elle au numéro 3, ce qui agace Ken qui voulait qu'on le lui dise de façon diplomatique.

Elsie parle à Alan de l'appel de l'entrepôt et de son intention de leur dire de rester à leur poste.

Stella Randell offre à Len trois billets pour la soirée d'ouverture du Carousel Club.

Alan se demande comment Maggie sait que Dennis Maxwell est désormais le directeur du personnel de l'entrepôt.

Ken demande à Edith quels sont ses projets et elle avoue qu'elle ne sait pas. Len et Edith persuadent Ken d'aller à la soirée d'ouverture du Carousel.

Maxwell propose à Elsie de reprendre son travail. Elle dit qu'elle y réfléchira.

Les trois hommes se rendent à la boîte de nuit. Elsie accepte le travail.

Ken se saoule et devient agressif au club, s'en prenant à Len et Ray qui pensent qu'il pourrait facilement oublier Val. La barmaid Candy Brown ramène Ken chez lui et Edith, choquée, l'accueille alors qu'il s'effondre sur le sol.

1078. Edith veut la garde des jumeaux

Elsie a commencé à travailler à l'entrepôt Mark Brittain.

Ena passe aujourd'hui son entretien pour le poste de concierge au centre communautaire.

Ken a la gueule de bois et souffre des remontrances d'Edith.

Ena compte sur Ernest et Alf pour la soutenir dans sa démarche. Ernie lui dit qu'il doit être impartial tandis qu'Ena dit à Alf que s'il est le même, elle dira à la mairie qu'il lui a parlé de l'entrepôt avant qu'il ne le fasse.

Bet est furieuse quand Edith dit qu'elle est trop timide pour s'approcher des jumeaux.

Alf et Ernie réalisent qu'Ena est la meilleure personne pour le poste. Ken doit rentrer de l'université avec sa gueule de bois.

Edith dit à Ken qu'elle a dit à Bet de rester à l'écart et que Susan l'a vu ivre. Elle lui annonce qu'elle se rend au service de l'enfance de la mairie pour demander la garde des jumeaux. Ken raconte aux habitués choqués ce qu'Edith prépare.

Ena passe son entretien à la mairie.

Len appelle Edith et affirme que c'est sa faute, mais Edith ne veut rien entendre. Len dit à Ken qu'il va devoir se battre pour les jumeaux.

Par un vote, Ena n'obtient pas le poste. Alf et Ernie tirent à pile ou face pour désigner le perdant qui devra lui annoncer la nouvelle. Alf perd.

C'est le retour d'Alf Roberts, que l'on avait plus vu depuis le 17 février 1971. Après dix ans d'apparitions sporadiques, Alf devient régulier à partir de cet épisode.

1079. Un terrain d'entente

Alf retarde l'annonce de la mauvaise nouvelle à Ena.

Ken essaie de parler à Edith, mais elle a pris rendez-vous à la mairie. Ken lui dit qu'il n'y a plus rien à dire.

Emily fait attendre Ena dans le salon privé du Rovers en attendant l'arrivée d'Alf et d'Ernest.

Irma ne croit pas aux chances d'Edith, mais Elsie et Len lui font comprendre qu'elle peut causer beaucoup d'ennuis.

Ena devine qu'elle n'a pas obtenu le poste à la vue des visages d'Alf et d'Ernie.

Irma convoque Edith au magasin du coin et la supplie de ne pas retirer les jumeaux à Ken, lui disant qu'elle est destructrice.

Ena fait comprendre à Alf qu'elle sait qu'Hetty Thorpe a obtenu le poste.

Ken persuade Edith d'annuler son rendez-vous à la mairie et ils emmènent les jumeaux à Glasgow pour en discuter. Edith s'excuse auprès de Bet avant de partir.

Ena a un plan et ordonne à Minnie d'inviter Hetty à prendre le thé au numéro 5.

1080. Le plan d'Ena

Minnie prépare le thé pour Hetty Thorpe mais Ena, à sa grande surprise, la laisse seule avec son invitée.

Billy croise Harold Dewhurst chez le coiffeur et lui fait des remarques acerbes sur son absence du Rovers et sur les vacances qu'il a passées avec Annie.

Ena "interrompt" le thé de Minnie.

Bob Skelton, magasinier à l'entrepôt, aime bien Irma. Elle fait semblant d'être française pour le tromper.

Annie refuse de parler à Billy de ses vacances avec Dewhurst.

Ena envoie Minnie chercher trois milk stouts pendant qu'elle raconte à Hetty des histoires de vandales et la rudesse de la région.

Harold rend visite à Annie et ils rient de la façon dont ils sont tous deux tombés amoureux d'autres personnes pendant la croisière, elle pour un "voyou éduqué" appelé M. Chambers et lui pour Mme Stanley, une vendeuse de poisson d'Accrington. Il donne à Annie des photos de vacances. Billy les trouve. Annie est furieuse de le voir les feuilleter. Billy pense qu'Harold l'a contrariée et il menace de lui régler son compte.

Hetty refuse le travail en disant que sa sœur est malade. Alf s'inquiète de ce que dirait Ena si elle savait qu'elle était le second choix.

Bob parle à son collègue Keith Mason de la fille française de la boutique du coin. Il s'y rend lui-même et cette fois, elle prétend venir de Belfast.

Alf et Ernie appellent Ena et lui proposent le poste. Elle obtient d'eux qu'ils admettent qu'elle n'était pas leur premier choix, mais elle l'accepte après les avoir fait hésiter un moment.

Harold se présente aux Rovers avec une femme. Billy envoie Annie à l'arrière-boutique, puis jette Harold et la femme dehors. Il dit ensuite à Annie qu'elle ne sera plus dérangée.

1081. Irma la française

Irma confond encore plus Bob Skelton et Keith Mason en prétendant être espagnole.

Harold croise Len chez le coiffeur et se dit perplexe quant à la raison pour laquelle il a été expulsé du Rovers.

Ray dit à Bob et Keith qu'Irma est française et que l'Irlandaise était son amie.

Hetty voit Ena qui lui dit qu'elle n'a pas trouvé d'excuse assez rapidement pour refuser le travail qu'on lui proposait. Hetty se demande si elle ne s'est pas fait avoir.

Harold et son fils John arrivent au Rovers. John demande pourquoi son père a été mis à la porte. Harold et John expliquent que la femme était l'épouse de John. Billy s'excuse et Harold et Annie se séparent en amis. Annie raconte à Billy qu'elle a quitté Harold pour un certain M. Chambers et qu'Harold l'a couverte comme un gentleman.

Hetty dit à Minnie qu'Ena l'a escroquée.

Bob et Keith passent au magasin.

Irma prétend être la Française et non l'Irlandaise. Keith perd donc son pari de savoir si Irma est irlandaise ou espagnole.

Stan donne le change lorsqu'il vient dire à Irma que le pot-au-feu de sa mère est prêt.

Minnie est dégoûtée par la façon dont Ena traite Hetty et par le fait qu'elle soit elle-même utilisée.

Alf, Emily et Ernie attendent avec impatience l'ouverture du centre communautaire. Emily et Ernest veulent être élus au comité.

Irma accepte de redevenir française pour un rendez-vous avec un ami d'affaires de Ray.

1082. Les manœuvres d'Ena

Ena commence à emballer ses affaires de l'appartement. Elle pousse Len à accepter d'utiliser sa camionnette pour déménager ses affaires, bien que ce soit un jour férié, mais Ray a la camionnette et ne peut pas l'aider car il a des affaires à régler. Ena voit le chariot de Dirty Dick et a une idée.

Ray vérifie qu'Irma ne connaît pas son futur partenaire commercial, Mel Ryan, et qu'il ne peut donc pas voir la comédie française.

Dick est stupéfait de voir à quel point Ena veut qu'il déménage. Elle lui fait remarquer que son nouvel appartement est plus petit que l'ancien et qu'il peut donc prendre les choses qu'elle jette. Mel Ryan et Ray se rencontrent au Carousel Club et se lancent dans la vente de saunas, mais Ray veut laisser Len en dehors de tout ça.

La roue du chariot de Dick se détache dans la rue et les habitants sont obligés d'aider Ena à transporter son harmonium dans l'appartement.

Ray obtient de Mel qu'elle accepte de rencontrer sa "petite amie française" au club. Minnie observe les événements depuis le magasin du coin pour ne pas se faire piéger.

Ena annonce à Dick qu'il y a d'autres affaires à ramener du magasin de la mission.

Hilda est contrariée par le fait que Stan ne veuille pas l'inviter à sortir pour le jour férié.

Mel demande à une de ses petites amies françaises de se joindre à la fête au Carousel. Ray dit à Irma de ne pas s'inquiéter et qu'elle trompera facilement Mel.

Il s'agit du premier épisode du programme à être diffusé aux États-Unis, par WNET (New York) le 13 novembre 1972 à 22 heures, les autres épisodes étant diffusés deux fois par semaine. Comme le rapporte le magazine de télévision britannique *Broadcast*, Granada Television a offert la série gratuitement pendant plusieurs semaines dans l'espoir qu'elle serait un succès sur ce marché, après quoi les chaînes devraient commencer à payer pour la diffuser. Le critique Kay Gardella du *New York Daily News* a analysé le programme et a déclaré : "Tous les membres de la distribution font preuve d'une authenticité qui explique aisément la popularité de la série en Angleterre. La vie communautaire semble être à l'origine du succès de la série. Un fait qui devrait être de bon augure pour la série ici." Elle s'est attardée sur un personnage en déclarant : "Ena, une vieille hache de guerre coriace qui porte toujours un filet à cheveux, est un personnage très prometteur". Elle a conseillé à ses lecteurs de regarder la série et de lui donner une chance, mais, malheureusement, ils n'ont pas été assez nombreux à le faire. Granada est même allé jusqu'à réaliser un

épisode promotionnel spécial de 18 minutes pour présenter aux téléspectateurs les personnages et la série.

JUIN 1971

Épisodes 1083 à 1091 - Le centre communautaire ouvre ses portes à Coronation Street



1083. Vive la France !

Dirty Dick aide malgré lui Ena à déménager ses dernières affaires dans l'appartement du centre communautaire.

Irma se fait coiffer pour sa soirée avec Ray et perd patience lorsqu'Hilda prend son temps pour décider ce qu'il faut acheter pour le thé de Stan afin de pouvoir fermer le magasin du coin.

Dick essaie d'obtenir de la camelote d'Ena, comme il l'avait promis, mais il n'a pas grand-chose à emporter.

Stan demande à Ray de bien se tenir avant qu'Irma et lui ne sortent ensemble.

Emily pense qu'elle ne peut pas continuer à travailler avec Ernest une fois qu'ils seront mariés car ils vivront l'un dans l'autre et elle postule pour un emploi à l'entrepôt. Emily rend visite à Ena dans son appartement, qui lui rappelle la sacristie.

Ray et "Irma Barlot" de Paris arrivent au Carousel Club. Irma regrette d'avoir accepté l'invitation. Stella Randell l'effraie en lui disant qu'elle connaît bien Paris, mais ce n'est rien comparé à l'arrivée de Mel Ryan et de la Française Françoise Dubois qui tente immédiatement de converser dans sa langue maternelle avec une Irma choquée. Heureusement, Françoise dit qu'elle et Irma devraient parler anglais pour que les hommes ne se sentent pas exclus et

la complimente sur ses compétences en anglais. Ray entraîne Irma sur la piste de danse aussi vite qu'il le peut.

Len débarque chez Ena avec des boissons pour une soirée improvisée de chauffe de l'appartement. Ena le remercie chaleureusement de l'avoir ramenée dans Coronation Street.

Lorsque Françoise insiste pour parler à Irma, celle-ci insiste sur le fait qu'elle se sent malade et qu'elle veut être ramenée chez elle, mais elle l'entraîne plutôt aux toilettes.

Ray et Mel discutent affaires - Ray n'aime pas l'idée de Mel d'utiliser la mauvaise qualité du travail pour maintenir les prix bas et soupçonne qu'il est utilisé.

Emily parle à Ernie de sa demande d'emploi. Ernie accepte à contrecœur le plan d'Emily et lui donne de bonnes références.

Mel confirme qu'il a choisi Ray comme partenaire commercial car Fairclough & Langton ont la réputation d'être mauvais. Ils se disputent et Irma et Françoise se joignent à eux.

Emily cherche à obtenir des votes pour Ernie aux élections du comité du centre communautaire. Ena promet les siennes car elle peut facilement manipuler Ernie.

1084. Réunion au centre communautaire

Ray a un œil au beurre noir, ce qui ne l'empêche pas de flirter avec deux employés de l'entrepôt.

Emily a un entretien à l'entrepôt avant la soirée d'élection du comité du centre communautaire.

Arnold Sheppard arrive au Rovers, en masse avec des habitants de Victoria Street, déterminé à ce que les habitants de Coronation Street n'utilisent pas le nouveau centre uniquement à leur profit.

Hilda demande à Stan de se rendre présentable à la réunion du centre pour s'assurer que les habitants de Victoria Street ne prennent pas tous les postes à responsabilité.

Stella Randell donne à Ray une facture de 50 livres sterling pour dommages et intérêts.

Emily a son entretien. Dennis Maxwell lui dit qu'Ernest lui a donné des références élogieuses.

La réunion a lieu. Len fait un discours approuvé par tous, dans lequel il vante les vertus du centre pour la création d'une communauté.

Emily est en retard pour la réunion, car son entretien est constamment interrompu par des appels téléphoniques de Maxwell. Elle arrive à temps pour appuyer la proposition d'Ena concernant la nomination d'Ernie à la présidence du comité. Après trois recomptages, Arnold Sheppard est élu président par une voix contre Ernie. Emily est élue secrétaire, bien qu'il n'y ait pas d'autres candidats. Ernie et Stan sont proposés comme membres du comité, mais personne ne soutient la nomination de Stan par Hilda. M. Barton est trésorier et les membres du comité sont Alf, Emily et Mme Maude Braddock. Sheppard annonce à l'assemblée que le maire inaugurerait le centre mercredi prochain.

Emily obtient le poste à l'entrepôt, mais elle doit commencer demain.

Tommy veut la concession du centre pour le bric-à-brac et le pêle-mêle.

Emily plaide pour un manque de protocole lors de l'ouverture, ce à quoi s'oppose Mme Braddock. Arnold s'intéresse à Emily, ce qui rend Ernie nerveux.

Irma se demande si elle pourra retrouver la boucle d'oreille qu'elle a perdue en février lors de l'inauguration du centre par le maire. Billy s'inquiète de ce qu'elle va faire.

1085. La boucle d'oreille

Ena, Ernest et Emily préparent le centre communautaire pour son ouverture. Hilda se plaint de ne pas en faire partie. Ena pense qu'Emily regrette d'avoir accepté le poste de secrétaire. Maxwell demande à Emily de ne pas être si nerveuse en sa présence. Elle demande une demi-heure de congé à l'heure du déjeuner pour l'ouverture. Il lui accorde deux heures.

Le maire arrive pour l'inauguration mais il est retenu par la charrette de Tommy Deakin.

Irma retrouve sa boucle d'oreille.

Le maire coupe le ruban et inaugure le centre communautaire, qu'il dédie à la mémoire de Thomas Walsh. Il n'y a pas de nourriture pour l'ouverture car Emily a confondu les dates avec la visite de Sir Julius Berlin la semaine suivante et les habitants doivent faire des sandwichs dans l'épicerie du coin.

Alf et Len pensent qu'Ernie et Emily devraient être remplacés au sein du comité car ils craignent d'être la risée de la mairie. La mairesse pense qu'Irma est la maîtresse du maire.

Le maire fait des avances à Irma, mais elle l'écarte facilement.

Stan et Hilda pensent qu'ils devraient commencer à répliquer aux gens qui les méprisent et Hilda pense que Stan devrait enquêter pour savoir s'il obtient ses droits de travail de Len et Ray.

Le comité se chamaille au sujet des événements que le centre devrait accueillir, Ernie et Emily souhaitant des événements plus éducatifs que Maude Braddock et Arnold Sheppard.

La mairesse demande à Irma de ne pas toucher à son mari. Ernie et Emily sont d'humeur dépressive après leur journée.

Stan dit à Len et Ray qu'il veut ce à quoi il a droit en tant que travailleur et que son emploi soit remis sur pied. Ils conviennent d'une réunion formelle demain.

1086. Une amie d'enfance

Len et Ray disent à Stan qu'il ferait mieux de former son propre syndicat et Ray suggère même le nom - le Stanley Ogden District Union - "SODU".

À l'entrepôt, Elsie tente de maintenir des normes élevées auprès des contrôleuses Ivy Tilsley (dont c'est ici la toute première apparition) et Edna Gee, en particulier lorsque Dennis Maxwell lui apprend que le propriétaire, Sir Julius Berlin, est en visite d'inspection.

Annie essaie de faire correspondre Billy avec une ancienne amie d'école de Joan et lui, Lorna Shawcross.

Tommy Deakin tente d'inciter les résidents à lui acheter des articles tirés d'un catalogue. Sur les conseils de Ken, Stan se rebaptise Stanley Ogden Labour Organisation - "SOLO" - et Ken lui suggère de consulter le syndicaliste Charlie Dickinson.

La visite de Sir Julius se passe bien et Maxwell propose à Elsie de déjeuner quelque part pour discuter de certains points concernant le travail.

Billy refuse d'avoir affaire à Lorna avant que Len ne la lui fasse remarquer et qu'il ne soit instantanément séduit par son physique.

1087. Annie joue les entremetteuses

Billy s'excuse de s'être énervé contre Annie lorsqu'elle a essayé de faire des allumettes. Il laisse entendre que Lorna devrait finalement être invitée.

Ken recommande l'ancien syndicaliste Charlie Dickinson aux Ogden. Ivy Tilsley et Edna Gee pensent qu'il se passe quelque chose entre Elsie et Dennis Maxwell.

Elsie accepte de sortir déjeuner avec Dennis à condition que ce ne soit que pour les affaires. Alan n'est pas content.

Tommy se plaint des tourtes à la viande du Rovers.

Billy est heureux que Lorna ait été invitée.

Charlie Dickinson (pour rappel, il s'agit du père de Myra Booth) rend visite aux Ogden et Stan lui explique comment il est exploité et soumis à des abus continuels.

Billy s'habille de façon à impressionner Lorna qui vient déjeuner.

Dennis invite Elsie à déjeuner, ce qui suscite des commérages de la part d'Ivy et d'Edna.

Annie ne laisse pas Billy seul avec Lorna, ne voulant pas être à nouveau accusée d'être une entremetteuse.

Charlie convoque une réunion au chantier naval avec Len à la présidence et leur dit à quel point il est horrifié par les conditions de travail de Stan. Charlie dit à Ray qu'il est avide de pouvoir et qu'il est obsédé par le pouvoir. Il dit à Len et à Ray que Stan doit avoir des toilettes chauffées, du papier double texture disponible en permanence et plus d'argent. Ils refusent la demande de commodités, mais acceptent de le payer 1 livre sterling de plus par semaine que le taux syndical et lui serrent la main pour conclure l'accord.

Hilda voit son premier paquet de salaire sous les nouvelles conditions et constate qu'il est inférieur d'une livre à celui de la semaine précédente. Stan découvre alors qu'il gagnait déjà 2 livres de plus que le tarif syndical et qu'il a donc perdu de l'argent.

Pour le plus grand plaisir de Billy, Annie invite Lorna à venir passer un peu de temps chez le Rovers.

1088. Lorna s'installe au Rovers

Billy aide Lorna à s'installer au Rovers.

Ena admet franchement que la garderie est difficile à gérer, mais elle s'emporte contre Maggie lorsqu'elle suggère que c'est trop pour elle.

Dennis Maxwell est surpris qu'Alan ne soit pas jaloux de l'avoir emmené déjeuner avec Elsie.

Billy reçoit un appel téléphonique de Chiswick pour savoir s'il veut investir dans un libre-service.

Annie lui donne sa bénédiction pour déménager, le remerciant d'avoir pris la relève à la mort de Jack.

Alf annonce une exposition de fleurs au centre mais craint la réaction d'Ena face au désordre qui en résultera. Il essaie de convaincre Len de lui en parler, mais celui-ci refuse.

Alan surprend Ivy et Edna en train de parler d'Elsie et de Dennis dans le magasin du coin. Alan est présenté à Maxwell par Ken au Rovers. Ils s'entendent bien lorsque Maxwell exprime ses regrets pour les relations de Pollard avec Elsie, et Alan invite Dennis à prendre un verre à 18 heures.

Len oblige Alf à en parler à Ena qui refuse d'organiser l'exposition florale au centre à cause de son rhume des foins.

L'invitation d'Alan laisse Elsie perplexe lorsque Maxwell la lui annonce. Maggie raconte à Elsie ce qu'Alan a entendu dans le magasin avant de rentrer chez elle pour rejoindre les deux hommes.

Lorna demande à Annie si elle peut servir derrière le bar, car elle a toujours voulu le faire. Billy n'est pas ravi à l'idée que les hommes lui fassent des avances.

Elsie est sur les nerfs jusqu'au départ de Maxwell.

Billy est mal à l'aise lorsque Lorna sert Len alors qu'il est en train de raconter une mauvaise blague à Alf.

1089. Un après-midi de congé

Billy entend Lorna dire à Annie qu'elle a réussi à prendre un après-midi de congé mais qu'elle n'a nulle part où aller. Billy prend également son après-midi au garage et propose à Lorna de l'emmener à Belle Vue.

Elsie met les filles en garde contre leur manque de ponctualité et leur promet de se renseigner sur la possibilité d'un travail à temps partiel. Elle leur demande également de faire attention à ce qu'elles disent et de ne pas faire de commérages.

Ken reçoit une lettre et des photos des jumeaux qui s'installent bien à Glasgow.

Len se moque d'Ena qui prétend avoir le rhume des foins et dit à Alf qu'il doit la combattre.

Dennis Maxwell invite Elsie à sortir pour la soirée. Il lui dit qu'elle ne doit pas éviter les bonnes choses de la vie juste parce qu'Alan a des problèmes d'affaires. Elsie appelle Alan qui lui dit que tout va bien tant que tout va bien.

Annie et Betty ne sont pas ravies d'apprendre qu'Ena bloque l'exposition de fleurs. Alf prévient Ena que l'exposition de fleurs aura lieu et lui dit qu'ils ont pris des dispositions pour qu'elle consulte un spécialiste.

Alan est contrarié d'apprendre que Billy n'était pas au garage alors qu'il avait lui aussi son après-midi de libre.

Dennis dit à Elsie qu'il va essayer de convaincre Arthur Smith, le directeur des opérations, d'accepter la proposition de temps partiel.

Ena menace d'écrire aux journaux pour dénoncer la surcharge de travail si l'exposition florale a lieu.

Alan dit à Ken qu'il n'arrive pas à comprendre ce que Maxwell prépare. Au cours du repas, Maxwell fait part à Elsie de ses idées malhonnêtes et illégales, utilisant sa position d'autorité à des fins personnelles.

Len propose des volontaires pour aider à nettoyer le centre après le spectacle. Ena accepte.

Billy parle à Lorna de l'offre de Londres et lui demande si l'endroit lui plaît.

Maxwell tente de convaincre Elsie de se joindre à son projet.

1090. L'exposition florale

Des préparatifs sont en cours pour l'exposition florale et les résidents suggèrent des idées pour que Coronation Street ait une bonne image par rapport à leurs rivaux de Victoria Street.

Dennis Maxwell dit à Elsie que sa proposition était sincère mais elle refuse de le prendre au sérieux.

Lorna refuse une invitation de Billy à sortir car elle sort avec des amis.

Albert regarde les jardins familiaux de Victoria Street et craint qu'ils ne battent les habitants de Coronation Street. Alf dit à Ena que le service des parcs envoie quelqu'un pour l'aider à organiser l'exposition florale. Albert est vexé qu'on ne lui ait pas demandé.

Maxwell demande à Elsie si la rue est vraiment ce qu'elle veut pour le reste de sa vie, mais elle est perturbée lorsqu'une fille est licenciée et poursuivie en justice pour avoir essayé de voler des marchandises. Elle refuse fermement l'offre de Maxwell. George Greenwood, directeur adjoint des parcs, vient aider Ena. Il laisse entendre qu'il connaît quelqu'un dans la rue.

Annie reconnaît Greenwood et raconte à Betty l'intérêt qu'il a porté à Hilda dans le passé. Len et Ray obtiennent d'Alf qu'il accepte qu'ils fabriquent les stands pour le spectacle, tandis qu'Annie et Maggie se disputent la concession des rafraîchissements. Maxwell dit à Elsie d'oublier sa proposition. Maxwell et Elsie apprennent de Peter Bromley que Marcus Berlin est en visite à l'usine pour voir Maxwell.

Il pense qu'Elsie l'a fait venir. Annie espère qu'une romance est en train de naître entre Lorna et Billy, mais Lorna annonce à Annie, choquée, qu'elle va se fiancer à quelqu'un qui revient de Zambie.

1091. Une broche pour Lorna

Lorna porte sa bague de fiançailles autour du cou. Elle dit à Annie qu'elles ne diront rien à personne tant que ses parents n'auront pas rencontré son fiancé.

Elsie refuse de parler à Maxwell.

Lorna refuse l'offre d'une sortie avec Billy. Annie dit à Billy de ne pas se précipiter dans son approche de Lorna.

Albert se présente comme juge pour l'exposition florale, mais Alf n'en tient pas compte. Ray et Len entendent parler de Hilda et George Greenwood. Ils ont hâte qu'Hilda revoie George au Rovers, mais Annie garde Hilda en train de faire le ménage dans l'arrière-boutique.

George accepte d'être juge à l'exposition florale et quitte le pub à la grande déception de tous.

Maxwell dit à Elsie à quel point il est déçu qu'elle le snobe, bien qu'elle le nie.

Billy montre à Annie une broche qu'il a achetée pour Lorna.

Betty dit à Hilda qu'Ena veut une femme de ménage à temps partiel pour le centre.

Marcus Berlin arrive à l'entrepôt Mark Brittain et le personnel de direction est invité à boire un verre pour le rencontrer. Berlin annonce que Dennis Maxwell est promu à la tête de la division des services.

L'âme en peine, Annie annonce à Billy que Lorna est fiancée. Dévasté, il ne la croit pas. Billy demande à Lorna si c'est vrai. Lorna est contrariée qu'Annie ait brisé une confidence et s'en va.

Maxwell prend congé d'Elsie et lui dit qu'Alan est un loser. Elle lui répond qu'il n'est qu'un escroc.

Hilda apporte à Ena un pot-au-feu pour la soudoyer et se retrouve face à face avec George Greenwood.

JUILLET 1971

Épisodes 1092 à 1099 - Billy Walker se rend à Londres pour y ouvrir un nouveau garage



1092. Nostalgie

Ena rend à Hilda son pot-au-feu en disant que même Bobby a levé le nez dessus mais qu'elle a quand même le travail de nettoyage. Ena remarque qu'elle a oublié ses bigoudis et pense qu'elle essaie de se faire belle pour George Greenwood.

Billy demande un prêt pour acheter un quai de chargement à Chiswick. Il a l'intention de laisser Alan gérer le garage du canal et dit à Annie qu'il sera souvent à la maison pour s'occuper de ses intérêts.

Elsie et Alan se réjouissent de son ascension sociale.

George et Hilda se remémorent leurs souvenirs. Il lui apprend qu'Agnès est morte il y a quelques années.

Alf demande à Emily de juger les vins faits maison à l'exposition florale. Elle refuse car les membres de la mission ne seront pas contents.

Ray demande à Maggie et Irma un gâteau décoré pour le concours de fleurs, mais sans rien dire à personne.

George croise Stan au Rovers et Annie les présente l'un à l'autre.

Alan dit à Billy qu'il veut s'associer avec lui et partager les bénéfices. Billy refuse et lui propose une augmentation de 5 livres par semaine.

Emily s'inquiète de ne pas se saouler avec le vin.

Minnie a un objet mystère pour l'exposition florale.

George dit à Hilda qu'il a rencontré Stan deux fois et qu'il l'aime bien. Hilda accepte de rester en contact avec lui.

Alf fait pression sur Emily pour qu'elle accepte qu'Ernie expose ses photos au concours de la mairie.

Billy accepte de donner à Alan 15% des bénéfices du garage.

Stan prend une orchidée dans le parc et l'inscrit à l'exposition. Il dit à Hilda qu'il sait pour elle et George et qu'il est sûr de gagner puisque c'est son homme élégant qui est le juge.

1093. Le jour de l'exposition

L'exposition florale se met en place. Ena admire les œuvres d'Albert provenant de son lotissement, mais dénigre les mauvaises herbes de Minnie provenant de son jardin.

Hilda supplie Stan de se débarrasser de l'orchidée, mais il refuse. Les juges arrivent : Annie pour les gâteaux, Emily pour les vins, Alf pour la bière et George Greenwood pour les fleurs et les légumes. Ils sont présentés au public par Len.

Elsie craint qu'Alan ne s'engage trop loin avec le Garage du Canal.

Emily commence à goûter les vins. Minnie aide Alf à déguster la bière. Ena surprend Hilda en train d'essayer de cacher l'orchidée. Maggie livre le gâteau pour l'entrée de Ray et le fait payer 50 pence. Il refuse de leur dire pourquoi il le veut. Alan demande une réponse à Billy et se voit proposer 5 livres sterling de plus par semaine, plus 15% des bénéfices. Il accepte et ils se mettent d'accord. Ray met son gâteau avec les autres.

Minnie s'enivre en aidant Alf jusqu'à ce qu'Ena l'entraîne à l'écart, tandis qu'Emily boit encore du vin. Annie a fini de juger et Alf, en bafouillant, annonce que Len a gagné le concours de décoration de gâteaux. Le gagnant est horrifié, tandis que Ray et Stan rient.

Billy et Alan trouvent Emily ivre à l'extérieur du centre communautaire. Len réalise que Ray l'a piégé, mais Elsie, Maggie et Irma nient avoir fait le gâteau en son nom.

George reconnaît l'orchidée comme étant l'une des siennes provenant d'Oakenshaw Park, à la grande honte d'Hilda.

Elsie et Maggie rejoignent Billy et Alan pour fêter leur accord commercial.

Harriet Esmondhalgh remporte les prix de la bière. Albert est félicité pour ses pois de senteur, ses dahlias, ses géraniums et ses choux, et remporte la coupe

du défi. Emily, pompette, refuse de choisir un gagnant et Alf doit le faire à sa place. Mme Esmondhalgh est déclarée gagnante.

Hilda est triste de devoir rester avec Stan et non George alors que les deux se disent au revoir.

Billy fait ses valises pour Londres, inquiet de savoir si Annie se débrouillera bien toute seule. Elle lui assure que ce sera le cas, mais lui fait néanmoins des adieux déchirants.

Stan bouleverse Hilda en lui disant qu'elle n'était pas la seule femme qu'il aimait.

Un dessinateur anonyme a réalisé des dessins satiriques des juges pour la Gazette. Annie est horrifiée par les siens et menace d'intenter une action en justice contre le responsable.

1094. Les caricatures

Annie continue de fulminer contre la caricature dessinée par "Candidus". Elle téléphone à la Gazette et tente, en vain, de savoir qui a dessiné les caricatures, mais le rédacteur en chef refuse de le lui dire.

Albert n'est pas non plus satisfait de sa caricature.

Ena est partie à St Annes et Irma et Lucille plaisantent en disant que c'est elle qui a dessiné les caricatures, tandis que Minnie se souvient que Lucille était douée pour le dessin à l'école.

Dave Robbins rend visite à Ken. Il vit maintenant à Fallowfield.

Hilda enquête sur les caricatures et fait remarquer à Annie qu'Emily n'est représentée sur aucune d'entre elles.

Albert exaspère Ernest qui prend son temps pour choisir une photo parmi une sélection de lui jouant au bowling. Annie accuse Emily, ce qui provoque sa colère.

Dave avoue à Ken qu'il était amoureux de Val, mais qu'elle n'était pas avec lui. Ils se souviennent de leur ancien groupe.

Elsie est agacée par le temps qu'Alan passe à travailler.

Ken ressort sa vieille trompette et Dave et lui décident de reprendre le groupe.

Hilda soupçonne Ken de les éviter tous et d'être le dessinateur.

Emily trouve des croquis de dessins animés dans le tiroir d'Ernie au magasin d'appareils photo.

1095. Le groupe de Ken se reforme

Elsie est contrariée car Alan n'est rentré du travail qu'après minuit.

Hilda continue d'alimenter les soupçons d'Annie sur le dessin de Ken. Emily tente de calmer le jeu. Hilda voit qu'Ernest est sur l'un des dessins animés et Annie et elle arrivent à la conclusion qu'il ne peut pas être le coupable. Ernie avoue à Emily qu'il a dessiné les caricatures et lui dit qu'il a décroché un contrat pour travailler davantage pour la Gazette. Ils se disputent et elle lui dit que beaucoup de gens les considèrent comme des attaques.

Annie fait appel à Ken qui la convainc qu'il n'est pas le coupable.

Dave Robbins dit à Ken qu'il s'est renseigné sur leurs anciens amis du groupe et qu'ils sont tous "respectables" et sous la coupe d'épouses dominatrices, donc incapables de rejoindre le groupe. Ken met Dave à l'aise au sujet de Val. Ils appellent le dernier sur leur liste - Tim Wade.

Len demande à Elsie de ne pas critiquer Alan. Elle reconnaît qu'elle n'est pas juste.

Emily oblige Ernie à dire aux habitants qu'il a fait les caricatures sans méchanceté ni malice et qu'Annie est vaniteuse. Annie les qualifie d'offensants mais personne ne la soutient. Il lui donne l'original et elle le déchire devant tout le monde.

Emily s'emporte contre les chants d'Hilda.

Le batteur Tim Wade rejoint Ken et Dave. Ils jouent pour Minnie.

Ernie ne comprend pas pourquoi Emily n'est pas fière de lui.

Albert se plaint du bruit du groupe, disant que Val ne l'aurait pas supporté. Ken lui dit qu'il l'a supporté uniquement pour Val, mais qu'il n'en a plus rien à faire.

Une amie de la croisière demande à Annie l'original des dessins et Annie décide qu'elle est flattée après tout.

Emily lui dit qu'elle en a fini avec Ernie.

1096. Emily rompt avec Ernest

Ken n'apprécie pas qu'Irma et Lucille se moquent de la façon dont il a tenu tête à Albert. Beattie Pearson appelle Albert qui lui dit que Ken l'a insulté mais qu'elle n'est pas intéressée.

Emily se morfond sur sa séparation avec Ernest.

Hilda est en retard au travail et dit à Betty qu'elle s'est prélassée dans le bain. Elle découvre que Betty a fait installer une douche.

Ernie cherche Emily mais découvre qu'elle évite tout le monde. Il montre à Betty une bague de fiançailles qu'il vient d'acheter et qu'il veut lui offrir.

Hilda dit à Stan qu'elle veut faire installer une baignoire-douche.

Albert se demande pourquoi Beattie est restée toute la matinée et elle avoue que c'est parce qu'elle s'inquiète pour Norman qui sort beaucoup le soir.

Elsie et Alan se disputent à propos de son budget cuisine. Elle refuse sa demande de luxe comme le maïs doux.

Ernie demande à Emily de venir le voir, mais elle refuse.

Elsie donne à Irma sa commande de nourriture et lui fait part de la demande d'Alan.

Albert dédaigne les craintes de Beattie qui pense que Norman a une autre femme. Ken demande à Ernie de rejoindre le groupe, mais celui-ci refuse. Irma apporte la commande qui comprend quatre boîtes de maïs doux. Elle discute longuement avec Alan.

Emily rend tout de même visite à Ernie à sa demande. Ils se disputent et elle rend la bague d'Ernie, partant avant qu'il ne puisse lui donner la bague de fiançailles.

1097. Une histoire de douche

Stan et Hilda se disputent à propos de la douche. Stan demande à Irma s'il sent mauvais et elle lui répond par l'affirmative.

Albert convainc Elsie de coudre des boutons sur sa plus belle chemise, puis de la laver et de la repasser pour lui.

Ernest choque Betty en demandant une pinte d'amer et décide d'attendre Emily jusqu'à ce qu'elle revienne au Rovers. Elle utilise la porte de derrière pour l'éviter.

Beattie fait de nouveau appel à Albert. Non seulement Norman s'est mis au bowling, mais il va aussi assister à un match de catch.

Albert demande à Beattie d'être ferme avec lui et de le menacer de le quitter s'il ne fait pas ce qu'elle lui dit.

Stan s'arrange avec Len pour qu'il dissuade Hilda de prendre une douche.

Betty parle à Emily de la bague de fiançailles, mais elle n'est pas impressionnée.

Alan achète des chocolats au magasin du coin pour Elsie à l'occasion de leur anniversaire de mariage. Irma les regarde avec envie.

Ernie continue de boire.

Ken se prépare à une nouvelle répétition de son groupe.

Len dissuade Hilda d'acheter une douche en lui disant qu'elle coûtera entre 250 et 300 livres, selon le modèle, plus les frais d'installation. Elle prétend que l'eau chaude aggraverait le mal de dos de Stan.

Irma rend visite à Alan avec un gâteau à la crème et discute avec lui.

Ernie est ivre mort au Rovers avant la fermeture de l'après-midi. Il menace de hanter Emily.

Beattie se présente au numéro 1 avec une valise - elle a menacé de quitter Norman mais il est quand même sorti et elle a dû partir comme promis. Albert n'est pas content.

1098. Une voiture pour Irma

Irma, Elsie et Maggie rient des raisons triviales pour lesquelles Beattie a quitté Norman alors qu'elle les met au courant de tous les détails.

Emily écoute en boucle le même disque de Chopin. Elle dit à Annie qu'elle est à l'origine de la rupture à cause de son attitude à l'égard des caricatures. Ernest, de son côté, écoute Tchaïkovski toute la nuit.

Irma demande à Alan de l'aider à choisir une voiture.

Albert accuse Beattie de fouiller dans ses affaires et dépose un papier dans un tiroir pour la surprendre si elle l'ouvre. Il dit aux habitués du Rovers qu'il aimerait que Beattie reste pour s'occuper de lui, mais comme il n'est pas égoïste, il sait que cela n'arrivera pas.

Maggie et Betty concoctent un complot : Maggie dit à Emily qu'Ernie a acheté une pleine bouteille d'aspirines et Betty dit à Ernie qu'Emily est malade. Elles s'apprêtent donc à se chouchouter l'une l'autre, mais se rendent compte qu'elles ont été dupées.

L'orchestre répète au numéro 3 et réveille Beattie. Elle sort une vieille douille du tiroir et s'en sert pour frapper le mur et déloger le papier coincé.

Alan et Irma flirtent fortement l'un avec l'autre.

Albert accuse à nouveau Beattie de faire du racolage. Elle lui parle du jeu et du fait qu'elle a frappé le mur avec le boîtier.

Beattie menace Ken à cause du bruit du groupe. Irma n'est pas contente de voir Alan et Elsie boire joyeusement ensemble au Rovers.

Emily déclare son indépendance vis-à-vis d'Ernie et sert au bar. Annie pense qu'il est de son devoir de les réconcilier.

Beattie appelle la police et se plaint de Ken, disant qu'il l'a menacée.

1099. La plainte de Beattie et Albert

L'agent Dancy appelle le numéro 1 et écoute les détails de la plainte de Beattie et Albert.

Ernest donne un coup de pied au tibia de Stan lorsqu'il affirme qu'il est mieux de ne pas être marié. Annie pense que le désaccord a assez duré.

Albert se rend avec Dancy au numéro 3 et demande que les trois joueurs soient convoqués. Dancy le renvoie au numéro 1. Dancy est guitariste et se joint au groupe. Albert écoute à travers le mur et pense qu'il recueille des preuves du niveau de bruit.

Emily apprend qu'Ernie a donné un coup de pied à Stan.

Maggie remarque l'intérêt d'Irma pour Alan.

Dancy dit au groupe qu'il s'agit plutôt d'une affaire pour la mairie, mais qu'il faut y aller plus doucement à partir de maintenant. Le groupe attend qu'il soit parti pour s'éclater une dernière fois.

Beattie est à court d'argent et Albert lui dit de le demander à Norman.

Annie dit aux habitués sceptiques qu'elle a résolu le problème avec ses "ressources et son expertise" habituelles.

Norman rend visite à Beattie et lui donne son salaire, sur lequel elle lui rend ses tickets de bus et ses dépenses.

Annie a l'intention d'inviter Ernie et Emily à prendre le thé afin de les réconcilier et diriger la conversation.

Alan fait comprendre à Irma qu'elle n'a pas les moyens de s'acheter une voiture.

Beattie se réconcilie avec Norman lorsqu'elle réalise qu'elle a besoin de lui à la maison et qu'elle accepte qu'il sorte quand et où il le souhaite.

Le trio se dissout lorsque Tim et Dave engagent un meilleur trompettiste pour jouer dans les pubs. Ken n'en a cure.

Emily refuse l'invitation d'Annie à prendre le thé, pensant que c'est Ernie qui l'a organisée. Elle va lui dire de ne plus s'en mêler.

Albert est contrarié par le départ de Beattie qui n'a pas préparé son thé.

Emily et Ernie se réconcilient lorsqu'elle le trouve en train d'essayer de se débrouiller sans elle lors d'une séance de photos de mariage. Ils s'en vont bras dessus bras dessous, abandonnant la séance de photos.

Albert s'invite à manger le thé abandonné par Annie.

Len révèle que la remplaçante d'Ena, Nancy Crossley, s'est révélée très efficace et que le poste d'Ena est en jeu.

AOÛT 1971

Épisodes 1100 à 1108 - Ernest Bishop et Emily Nugent se fiancent



1100. Une télévision couleur pour les Ogden

Emily et Ernie décident de se marier. Annie ouvre le sherry pour leur porter un toast.

Ena apprend qu'elle doit faire attention à ne pas dépasser les bornes au centre communautaire. Elle demande une description de poste.

Les Ogden se font livrer une télévision couleur.

Ernie découvre qu'il a perdu sa bague de fiançailles.

1101. Où est passé la bague de fiançailles ?

Ernest cherche la bague de fiançailles mais ne se confie qu'à Annie car il ne veut pas que la nouvelle parvienne à Emily.

Alf fait une levée de fonds pour la recherche contre le cancer et demande aux habitants de le parrainer.

Hilda est ravie d'avoir une télévision couleur et pense qu'elle fait l'envie de tout le quartier.

Alf, Len et Ena organisent une réunion pour déterminer ce que l'on attend d'Ena au centre. Ena fait tourner en bourrique les conseillers qui ne sont pas préparés et ne savent même pas quels sont ses horaires.

Annie est furieuse d'apprendre qu'Emily prévoit d'organiser sa fête de fiançailles au centre et décide de ne pas y assister.

Lorsqu'Hilda montre sa télévision couleur à Ernie, il se demande si Stan a vendu la bague pour l'acheter. Stan dit à Hilda d'arrêter de se vanter de la télévision.

1102. L'accusation

Stan rentre à la maison pour trouver Hilda et Bet en train de regarder la télévision en couleur et pour constater qu'on ne s'occupe pas de ses propres besoins, y compris une tache sur son pantalon.

Emily prépare son tiroir du bas et remercie Lucille pour son cadeau de taies d'oreiller en dentelle. Elles sont toutes deux impatientes de voir la bague de fiançailles. Annie dit à Ernest que ses méthodes de recherche ne sont pas méthodiques et qu'il va faire comprendre à Emily que quelque chose ne va pas. Il est perturbé quand Emily dit qu'elle s'en est vantée auprès de tout le monde de la bague et il perd son sang-froid à l'idée d'avouer la vérité, craignant les frais d'une deuxième bague.

Ena est contrariée par le manque de préavis qu'on lui donne sur les événements au centre et affiche une note adressée à Ernie et Emily demandant cinq jours pour ses préparatifs à l'avenir.

Annie est contrariée lorsqu'Ernie suggère que son personnel pourrait avoir la bague et fait remarquer qu'il pourrait y avoir un lien entre le fait que les Ogden aient une nouvelle télévision couleur et qu'ils étaient avec lui lorsqu'il a vu la bague pour la dernière fois.

Lucille conseille à Emily d'être franche avec Ena sur les questions de centre.

Les Ogden sont outrés quand Ernie suggère qu'ils pourraient avoir un objet de valeur qu'il a perdu. Emily tente de convaincre Ena qu'ils apprécient ses services, ce qui l'apaise. Stan conseille à Ernie d'annoncer une récompense.

Avec Ena à ses côtés, Emily est en pleine forme.

Stan demande à Annie de le dédommager pour la tache sur son pantalon et elle lui donne une boîte de détachant. Ena demande à Lucille de l'aider à organiser la fête de fiançailles. Alors qu'ils s'apprêtent à enlever la tache, les Ogden découvrent la bague dans le revers du pantalon.

1103. La fête de fiançailles

Annie et Ernest fêtent leur anniversaire. Ena et Lucille préparent le centre communautaire pour la fête d'Ernie.

Irma est hospitalisée d'urgence pour une appendicite. La télévision des Ogden est saisie.

Stan rend la bague à Ernie.

Nellie Harvey tente d'influencer Annie sur son âge. Emily offre des boutons de manchette à Ernie pour son anniversaire. Il lui offre la bague. Les invités à la fête de fiançailles sont Ena, Stan, Hilda, Lucille, Bet, Elsie, Betty, Maggie et Mavis Riley.

Maggie prend en charge la chômeuse Janet Reid au magasin. Janet avoue qu'elle aime Alan.

C'est le retour de Janet Reid, que l'on avait plus vu depuis le 18 juin 1969.

Cet épisode marque également la première apparition d'un personnage qui va beaucoup compter dans le futur : Mavis Riley (initialement créditée comme "Miss Riley"). Elle apparaît ici en guest, et nous la reverrons en tant qu'invitée à partir du 3 avril 1972, puis en tant que personnage principal à partir de 1973.

1104. Le plafond de l'épicerie

Alan et Janet Reid jouent l'un contre l'autre. Janet accepte d'emménager dans l'appartement d'Irma pendant qu'elle travaille au magasin. Les hommes taquinent Len sur le retour de son ex.

Colin Harvey, un ancien collègue de Janet, se présente après avoir travaillé à l'entrepôt. Elle lui dit qu'Alan cherche un assistant.

Alf accepte de peindre le plafond de Maggie pour elle.

Maggie met Alan en garde contre Janet.

Elsie accuse Alan d'avoir une liaison avec Maggie lorsqu'il refuse de lui dire de quoi Maggie et lui parlaient dans le bureau du garage. Alan téléphone à Janet et lui dit de rester calme.

1105. Un baiser entre Alan et Janet

Alan affronte Colin Harvey au Canal Garage. Alan et Janet échangent un baiser. Janet se rend compte qu'elle plaît à Colin.

Elsie refuse de croire qu'Alan n'a pas une liaison avec Maggie.

Alan dit à Elsie qu'il va à Leeds pour affaires. Elle pense qu'il veut simplement s'éloigner d'elle.

1106. Un hôtel à Leeds

Alan pense qu'un changement de la scène domestique pendant quelques jours lui fera du bien. Il fait ses valises pour Leeds, sans être très à l'aise avec Elsie.

Hilda admet que la télévision couleur est plus chère qu'ils ne le pensaient mais cache le fait qu'elle a été saisie.

Ernest montre sa maison à Emily et lui demande de commencer à la préparer pour qu'elle devienne leur nouvelle maison.

Lucille demande à regarder la télévision des Ogden, mais elle est découragée par Hilda. Interrogée, Hilda invente les couleurs d'un film de Robert Mitchum projeté la veille.

Ernie a réduit l'argent de poche de sœur Edie de 4 à 2 livres par semaine et les Burgess viennent de Barrow-in-Furness pour se plaindre.

Bet et Elsie racontent des ragots sur Alf qui décoire pour Maggie. Alf demande à Maggie d'aller passer l'après-midi avec lui à la campagne.

Avant de partir, Alan laisse entendre à Janet où se trouve son hôtel à Leeds. Elle en prend note.

Ernie est choqué par la visite de sa sœur et de son beau-frère. Edie accuse Emily de l'avoir volée, mais Ernie refuse d'écouter leurs plaintes jusqu'à ce qu'elles se calment. Ernie dit à Emily qu'il leur a versé bien plus en huit ans que les 300 livres qu'il a héritées de leur mère. Emily lui dit de rester ferme.

Janet dit à Maggie qu'elle veut prendre un jour de congé pour rendre visite à sa sœur Helen à Leicester, à l'occasion d'une fête pour leur anniversaire de mariage.

Ernie s'oppose fermement aux Burgess et leur demande de partir.

Janet demande à Alf s'il est sage de sortir avec Maggie.

Les Ogden hébergent les Burgess pour la nuit, pensant qu'ils sont riches, et ils leur disent qu'Ernie est plein aux as.

Maggie dit à Janet qu'elle peut finalement avoir un jour de congé après qu'Alf ait présenté ses excuses. Alf emmène Maggie au cinéma.

Emily trouve les Burgess et les Ogden en train de boire ensemble au Rovers.

Janet se réserve une chambre dans l'hôtel d'Alan à Leeds.

1107. La théière

Lucille demande à Elsie des détails sur la façon de devenir un agent de catalogue. Elsie l'engueule lorsqu'elle l'interroge de trop près sur ce que fait Alan à Leeds. Alan demande à Laura Howard de le rencontrer.

Ernest ne partage pas l'optimisme d'Emily qui pense que les Burgess vont partir en douceur. Les Burgess passent de bons moments avec les Ogden, mais Hilda

est contrariée quand ils se plaignent de son lit inconfortable et de son petit déjeuner.

Bet est contrariée par le fait que Lucille lui ait piqué son idée de devenir agent de catalogue.

Janet part pour Leeds.

Les Burgess offrent des boissons et un déjeuner aux Ogden.

Bet et Lucille se disputent au sujet du catalogue.

Norah Seddon, la sœur d'Emily, arrive au Rovers pour féliciter Emily de ses fiançailles et fait comprendre aux Burgess qu'elle sera du côté de sa sœur en cas de dispute.

Alf aide Maggie à fermer la porte du magasin du coin. Betty fait des remarques acerbes à Alf sur son amitié avec Maggie.

Norah offre à Emily une théière coûteuse et les prévient que les Burgess sont en route.

Laura et Alan se retrouvent à Leeds. Alan admet qu'elle ne lui manque pas, même si elle lui dit qu'il lui manque parfois. Elle lui donne des nouvelles de Mark.

Betty conseille à Maggie de ne pas trop voir Alf car il est marié.

Norah se dispute avec les Burgess lorsqu'ils se présentent chez Ernie. Sidney casse la théière de Norah en répondant. Ernie jette les Burgess dehors et Emily crie à Norah de s'être interposée.

Laura et Alan trinquent aux bons moments passés. Elle l'invite à manger mais il refuse.

Les Burgess tentent de quitter le numéro 13 sans payer à Stan l'argent qu'ils lui doivent, mais il les attrape et prend 2,50 £. Hilda s'en empare à son tour.

Janet arrive à Leeds alors qu'il est au téléphone avec Elsie. Il informe sa femme qu'il reste une nuit de plus.

1108. Prévision d'un séjour à l'étranger

Janet et Alan reviennent de Leeds.

Willie Piggott demande à Ernest de partir à l'étranger pendant un mois afin de prendre des photos pour ses brochures de voyage.

Ernie se rend compte que l'occasion est trop belle pour être manquée. Piggott dit à Ernie qu'il doit partir avec Sheila Miller.

Janet utilise Colin Harvey comme excuse pour voir Alan. Maggie dit à Betty qu'elle s'inquiète pour Alan et Janet. Betty lui conseille de ne pas s'impliquer. Emily est alarmée lorsqu'elle rencontre la glamourissime Sheila.

SEPTEMBRE 1971

Épisodes 1109 à 1117 - Lucille Hewitt est agressée et violemment battue



1109. La rivale

Janet s'amuse à faire tourner Colin en bourrique.

Emily dit à Annie qu'elle est jalouse. Annie lui conseille de faire annuler le voyage à Ernest, car c'est à elle de le maintenir dans le droit chemin. Willie Piggott fait remarquer à Emily qu'il a choisi Ernie parce qu'il est moral.

Colin ne comprend pas pourquoi Janet jette le chaud et le froid à la fois. Alan en a assez que Colin lui demande des conseils. Ken conseille à Janet d'arrêter de jouer avec Alan. Janet lui dit de déguerpir.

Emily voit Ernie et les mannequins s'éloigner, et son cœur se serre.

Alan demande à Janet d'arrêter de jouer avec Colin car il est trop proche de lui. Maggie annonce à Janet que sa sœur, Helen Ormerod, vient la voir.

1110. L'agression

Dave Smith refuse d'accorder une augmentation à Lucille. A l'insu de tous, deux malfrats projettent de s'emparer des recettes de la boutique de Paris lorsque Lucille et un certain Norman se rendent à la banque.

Irma est en convalescence à Llandudno. Hilda se dispute avec Betty lorsque celle-ci insinue qu'Irma a honte de ses parents.

Lucille se rend seule à la banque et se fait agresser en descendant Back Marriot Street. Elle est emmenée à l'infirmierie avec des contusions, un choc et une légère commotion cérébrale.

Dave est horrifié par la somme de 435 livres sterling qui lui a été dérobée.

Helen Ormerod dit aux Ogden que Janet ne lui a pas rendu visite.

1111. La suspecte

Janet raconte à Alan qu'Helen a laissé entendre au Rovers qu'elle ne lui avait pas rendu visite à Leicester, mais personne n'a écouté.

Betty dit à Maggie qu'elle a entendu l'aveu et qu'elle a compris qu'elle était à Leeds avec Alan. Hilda entend la fin de la conversation.

Irma demande l'envoi de son livret d'épargne postale.

L'inspecteur Sharp interroge Dave et Ted et apprend que Lucille s'est vu refuser une augmentation de salaire. Dave lui demande s'il pense qu'il s'agit d'un coup monté de l'intérieur. Sharp se présente au Rovers pour interroger Lucille et lui demande pourquoi elle a utilisé un raccourci dangereux alors que Big Norm ne l'accompagnait pas.

Maggie raconte à Janet ce qu'elle sait du voyage à Leeds, mais se fait rembarrer.

Lucille se souvient qu'après l'attaque, elle a cru entendre quelqu'un prononcer son nom.

Hilda dit à Stan qu'elle soupçonne Alan et Janet d'avoir une liaison et demande à Stan d'en informer Len afin qu'il puisse dire à Alan que le secret est éventé - pour éviter d'autres ennuis.

Dave licencie Lucille et prend Jackie à sa place. Sharp dit à Dave qu'ils ont une piste mais refuse de donner le nom du suspect. Lucille est furieuse d'avoir été licenciée.

Stan parle à Len de Janet et Alan. Len lui dit de se taire et de dire la même chose à Hilda. Janet refuse la demande de Colin d'aller voir les photos. Alan dit à Janet qu'il craint les langues qui s'agitent. Maggie surprend la conversation.

Stan prévient Hilda de ce que Len lui fera subir si elle colporte des ragots.

Annie dit à Dave qu'il est insensible.

Len rend visite à Janet qui lui raconte qu'Alan et elle ont passé la nuit ensemble à l'hôtel.

1112. La mise en garde de Len

Elsie bavarde avec un Alan mal à l'aise au sujet des amis masculins de Janet. Len met en garde Janet contre Alan en lui disant qu'il choisira toujours Elsie plutôt qu'elle. Janet pense qu'il lui court encore après et l'accuse d'être jaloux d'Alan.

Betty a demandé à Elsie une robe du catalogue Mark Britain pour une soirée avec Cyril. Lucille cherche un emploi à l'entrepôt et donne Emily comme référent. Emily craint qu'elle ne la déçoive si elle lui donne une référence.

Elsie se demande pourquoi Len a l'air si morose. Elsie promet de déposer la robe de Betty pour elle plus tard. Len reproche à Stan d'avoir prolongé son déjeuner.

Betty parle à Bet de Janet et Alan et Maggie en parle aussi à Alf.

Emily reproche à Dave d'avoir maltraité Lucille. Dave contrarie Alf en lui transmettant les rumeurs qu'il a entendues sur lui et Maggie.

Emily dit à Lucille qu'elle ne peut pas la recommander pour un emploi parce qu'elle n'aurait pas dû aller seule à la banque avec l'argent de la boutique de paris.

Janet livre la commande du magasin au numéro 11. Alan lui demande de partir. Elsie oublie à nouveau la robe pour Betty et, lors d'une dispute, Betty lui dit qu'Alan et Janet étaient ensemble à Leeds. Elsie rentre chez elle en courant et confronte Alan. Il lui dit que Janet l'a suivi à Leeds mais qu'il ne s'est rien passé. Elsie est furieuse contre Janet et entre en trombe dans le magasin du coin.

1113. La grande confrontation

Elsie confronte Janet qui s'effondre en lui disant que tout ce qu'elle veut, c'est un homme, car elle se sent si seule. Elsie dit à Janet qu'Alan est à elle et qu'elle va se battre pour lui. Janet cède. Elsie la force à l'accompagner au Rovers où elles choquent les habitants en buvant ensemble avant qu'Elsie ne s'assure qu'elle quitte le quartier pour de bon.

Maggie accuse Betty de ne pas s'être tue et d'avoir parlé à Elsie.

Dave Smith propose à Lucille de reprendre son travail lorsque l'assurance sera payée. Elle lui dit d'aller se faire voir.

Bet tombe sur Frank Bradley et lorsqu'il lui demande des nouvelles de Lucille, elle réalise que c'est lui qui l'a agressée.

1114. Une trappe de service chez les Ogden

Dave Smith dit à Stan qu'il a tous ses museaux à l'affût de quelqu'un qui place une grosse somme d'argent dans un pari en espérant que c'est lui qui a commis le vol - il veut une justice à sa mesure. Frank dit à Bet que c'est son compagnon qui a frappé Lucille. Le vol n'aurait pas eu lieu si son gardien avait été avec elle. Bet promet de ne pas faire de publicité à Frank.

Annie dit à Maggie, Ena et Minnie que Lucille a entendu une voix après avoir été frappée et qu'elle pourrait la reconnaître à nouveau.

Stan est embauché par le chantier naval pour fabriquer une trappe de service pour les ventes de The Crown. Ray et Len refusent de le laisser faire parce qu'ils pensent qu'il n'en est pas capable.

Frank entre au Rovers alors que Dave y est. Lucille reconnaît la voix de Frank lorsqu'il dit "d'accord". Il part rapidement, mais elle court après lui et l'interroge sur ses déplacements. Il prétend n'être arrivé qu'hier de Brighton et dit qu'elle peut vérifier son histoire auprès de Bet.

Minnie conseille à Stan de montrer à Len et Ray à quel point il est compétent en construisant une trappe de service au numéro 13.

Lucille interroge Bet qui prend la défense de Frank et confirme qu'il n'est arrivé à Weatherfield qu'hier. Elle admet qu'elle a des sentiments confus à l'égard de Frank.

Stan commence à défoncer le mur pour construire la trappe. Ken a commencé à travailler le soir au centre communautaire pour enseigner l'anglais aux immigrants.

Frank essaie de renouer avec Bet, mais elle sait qu'il n'est pas fiable et qu'il ne changera pas ses habitudes criminelles. Il lui dit qu'il sera de retour demain soir. Elle commence à appeler la police mais se ravise.

Frank passe un coup de fil à son collègue voleur et lui dit qu'ils sont sauvés. Bet téléphone à Dave et lui donne l'adresse de l'homme qui a volé Lucille. Elle lui dit qu'il sera à l'appartement le lendemain.

1115. La nouvelle secrétaire de Len

Len engage Lucille comme secrétaire au chantier naval.

Dave dit à Lucille qu'il va mettre les gros bras sur le dos de Frank.

Bet raconte à Lucille que Frank a appelé l'ambulance quand il s'est rendu compte que c'était Lucille qu'il avait agressée. Lucille conseille à Bet de mettre Frank en garde contre Dave.

La trappe de Stan prend des proportions gigantesques. Len et Ray lui disent que les plans de la trappe étaient destinés à la restauration collective.

Bet prévient Frank mais il est trop tard ; Dave et ses hommes arrivent et elle lui conseille de partir.

1116. Minnie s'émancipe

Stan s'enferme dans le numéro 13 pour tenter de terminer la trappe avant le retour de Hilda.

Dave Smith veut payer un cadeau pour emmener Minnie à Blackpool pour son anniversaire, mais Ena refuse de l'accompagner avec l'argent de Dave.

Hilda revient et adore la trappe de service.

Minnie traite Ena de bigote et décide d'aller seule à Blackpool.

1117. Le goûter d'Hilda

Dave Smith emmène Minnie à Blackpool pour son anniversaire. Ena le prévient de ne pas la laisser jouer.

Lucille quitte un emploi au magasin car Maggie ne paie pas assez. Annie craint qu'elle ne soit trop paresseuse pour travailler.

Hilda organise un goûter au numéro 13 pour montrer le nouveau comptoir de service, mais seule Ena est présente.

Minnie se rend au bingo, au grand embarras de Dave, et gagne un service à thé. Minnie et Dave pagaient dans la mer et voient Ken avec Peter, Susan et une jeune femme - Yvonne Chappell.

Cet épisode marque le retour des jumeaux Barlow, pour un unique épisode.

OCTOBRE 1971

Épisodes 1118 à 1125 - Ken Barlow, accepte que les jumeaux soient élevés à Glasgow par leurs grands-parents



1118. Ken et Yvonne

La Bourse du travail organise un entretien avec Lucille dans une agence de voyage.

Ken fait visiter la rue à Yvonne.

Minnie prend froid après avoir pataugé dans la mer à Blackpool et se met au lit. Ena accuse Dave.

Elsie prévient Ken que les gens parlent de lui. Ena tente d'obtenir des informations auprès d'Yvonne, mais celle-ci affirme que Ken et elle ne sont que des connaissances.

Lucille est contrariée de voir que le poste à l'agence de voyage est déjà pourvu, mais Mlle Prentice, de la Bourse du travail, l'avertit que son attitude décourage les employeurs.

Les résidents débattent du changement d'attitude à l'égard du travail au Rovers.

Lucille croise Jerry Booth à la Bourse du travail, dont c'est le grand retour après pratiquement 3 ans et demi de silence.

1119. Le retour de Jerry Booth

Len est horrifié d'apprendre que Jerry est au chômage et envoie un télégramme à la Bourse du travail, lui demandant d'envoyer Jerry chercher un emploi au chantier.

Ken s'intéresse beaucoup à Yvonne.

Lucille obtient un emploi dans une fabrique de boutons, mais n'en veut pas car il n'y a pas d'avantages.

Len veut embaucher Jerry au chantier, mais Ray pense qu'il n'y a pas assez de travail. Ena demande à Jerry de faire des petits boulots au centre communautaire. Ken prépare un pot-au-feu pour Yvonne et lui demande si elle veut l'accompagner à Glasgow pour rendre visite à ses enfants. Elle lui dit qu'elle ne peut pas remplacer Val - c'est à lui de décider ce qu'il veut.

1120. L'un cherche, l'autre pas

Irma est de retour dans la rue après son séjour à Llandudno, ravie de rentrer.

Emily s'agace de l'attitude laxiste de Lucille dans sa recherche d'emploi.

Jerry cherche du travail à l'entrepôt. Ray ne veut pas que Jerry retourne chez Fairclough & Langton car il n'y a pas assez de travail pour tous. Albert demande à Alf de le laisser donner un cours d'horticulture au centre communautaire.

En l'absence d'Annie, Emily reproche à Lucille son insouciance à l'égard de l'allocation chômage. Elle lui répond que cela ne la regarde pas. Betty pense qu'elle va devenir définitivement inactive. Jerry ne trouve rien à l'entrepôt. Len lui offre des boissons. Il n'aime pas qu'il vive dans un foyer de travailleurs et lui propose un logement au numéro 9 pour 3 livres par semaine, en pension complète, mais Jerry insiste pour 4 livres.

Yvonne fait parler Ken sur le fait que Val lui manque pour évaluer le type de relation qu'il attend d'elle. Il insiste sur le fait qu'elle ne remplace pas Val.

Emily surprend Lucille en train de prendre 50 pence dans la caisse du Rovers et l'arrête.

Bet dit à Ray que Jerry va loger au numéro 9. Jerry déplore son sort dans la vie et Len lui dit de ne pas se décourager. Ray ne pense pas que Jerry puisse se permettre 4 £ par semaine. Len et lui sont embarrassés lorsque Jerry insiste pour payer d'avance et qu'il lui manque 11 pence.

C'est le retour d'Irma Barlow. L'actrice Sandra Gough était absente des plateaux depuis le 28 juillet 1971. Une absence non autorisée pour cause de maladie. En réalité, elle voulait passer du temps avec son nouveau mari Miguel Mayor.

1121. L'étagère de Jerry

Ray reste hostile à Jerry, même s'il a préparé le petit déjeuner.

Irma rencontre Yvonne et lui dit d'ignorer les ragots.

Albert continue de faire pression pour obtenir un créneau de conférence au centre communautaire.

Lucille reçoit un appel de la Bourse du travail.

Emily dit à Jerry de ne pas se couper de tout le monde.

Ena laisse Albert prendre le créneau TBA au centre pour sa conférence sur le jardinage lorsqu'il lui dit que cela signifie "to be assigned » (à attribuer) et Alf est d'accord.

Ray est impressionné par l'étagère que Jerry a construite pour le numéro 9, mais il est contrarié par le fait qu'elle a été fabriquée avec du bois que Stan a abîmé.

La conférence d'Albert se heurte à la classe de Ken et Yvonne pour les enfants immigrés. Albert est contrarié par le fait que le cours de Ken est prioritaire car il s'occupe d'enfants.

Le chantier perd du travail lorsque Stan abandonne son poste pour aller chez le coiffeur.

Albert interrompt le cours de Ken pour parler aux enfants du dimanche du souvenir. Ils écoutent, fascinés.

Emily dit à Jerry de ne pas trop se laisser aller par son sort.

Lucille s'est vu proposer un travail d'emballage et de triage de savon. Elle a refusé car cela semble difficile.

Yvonne et Ken prennent un nouveau départ et apprennent à se connaître.

Albert n'apprécie pas son cours car Trevor Parkin ne cesse de le corriger.

Len et Ray décident de licencier Stan et de le remplacer par Jerry.

1122. Un repas arrosé

Ken demande à Yvonne de prendre son après-midi à l'hôtel, mais elle ne peut pas.

Len accepte de licencier Stan vendredi, ce qui laisse à Jerry le temps de se décider sur l'offre d'emploi. Stan agace Len et Ray par son inutilité. Hilda est contrariée lorsque Jerry installe un nouvel abattant de bar au Rovers, pensant que cela enlève du travail à Stan.

Annie revient de Derby.

C'est l'anniversaire d'Emily, mais elle ne reçoit pas de carte de la part d'Ernest. Stan se débarrasse d'un travail sur le chantier. Ken s'occupe de la réception de l'hôtel pour permettre à Yvonne d'effectuer une corvée.

Annie est contrariée par la paresse de Lucille. Pour la forcer à reprendre le travail, Annie lui demande de payer le loyer au tarif normal.

Alf invite Emily à un repas italien pour son anniversaire.

Hilda surprend Jerry en train de poser des questions à Len sur le travail et est furieuse.

Ena fait circuler une carte d'anniversaire pour Emily.

Jerry dit qu'il ne peut pas accepter le travail de Stan. Hilda raconte à Stan ce qu'elle a entendu. Stan décide de démissionner avant d'être licencié. Hilda menace de lui rendre la vie insupportable s'il démissionne. Ray surprend Stan en train d'escroquer à nouveau.

Emily est ivre après son repas. Elle est folle de joie lorsqu'elle reçoit un colis d'Ernie et une carte signée par tous les résidents.

L'allocation chômage de Lucille est supprimée car elle continue à refuser des emplois. Stan et Hilda s'attaquent à Jerry mais il les évite.

Yvonne se sent seule et enfermée et se tourne vers Ken pour trouver du réconfort.

1123. Jerry s'emporte

Jerry refuse toujours de reprendre le travail de Stan.

Emily a la gueule de bois après avoir bu trop de vin pendant son repas avec Alf.

Yvonne demande à Ena si elle a retrouvé le bracelet qu'elle a perdu au centre communautaire. Ena lui répond qu'elle l'a trouvé mais lui fait comprendre qu'elle ne l'aime pas. Yvonne demande à Irma si elle pense qu'elle est comme Val et se demande si c'est ainsi que Ken la voit.

Hilda exige de savoir si Stan a toujours son travail et ne bougera pas du chantier tant qu'elle n'aura pas obtenu de réponse. Stan la menace et la met lui-même à la porte. Ray et Len lui font comprendre que les jours de Stan sont comptés, à moins qu'il ne se retire le doigt.

Jerry demande à Alf s'il y a du travail à la poste. Alf répond qu'il n'y a que des emplois temporaires pour Noël, mais il propose de se renseigner sur les entrepreneurs qui ont du travail avec le conseil municipal.

Stan et son ami Jim Stoker essaient d'énervier Jerry en le traitant de fainéant et en se moquant de lui parce qu'il fait du "travail de femme" pour Len.

Yvonne est agacée de voir que Ken et elle se chamaillent et qu'il dit qu'elle est comme Val. Elle lui dit qu'elle ne prendra pas sa place si c'est ce qu'il veut.

Lucille convoque Ray et Len en renfort au cas où des problèmes surviendraient au Rovers.

Ken n'arrive pas à décider si les jumeaux sont mieux à Glasgow ou avec lui. Il décide d'aller voir Edith. Lorsque Jim dit à Jerry qu'il n'est bon qu'à faire des travaux ménagers, Jerry se jette sur lui et l'assomme. Jim est emmené à l'infirmerie. Jerry est arrêté pour agression.

1124. La demande en mariage de Ken

Ken dit à Irma que les jumeaux sont installés à Glasgow et qu'il s'est arrangé avec leurs grands-parents pour qu'ils y restent dans un avenir proche.

Jerry se rend au tribunal. Len apprend qu'il risque une amende de 400 livres sterling ou six mois de prison, mais Jerry estime que le système judiciaire est juste.

Hilda fait courir le bruit que Ken abandonne ses enfants pour se consacrer à sa belle.

Ken emmène Yvonne pique-niquer sur le canal et lui demande de l'épouser.

Au tribunal, Jerry plaide coupable d'agression.

1125. Le procès de Jerry

Bet et Len attendent que leur tour soit appelé.

Yvonne refuse de répondre à la demande en mariage de Ken.

M. Sanderson termine la présentation des preuves de l'accusation et M. Cotsen demande qu'un témoin soit appelé à la barre pour présenter la preuve de la provocation. Bet est appelée.

Stan et Hilda, nerveux, demandent après Jerry et s'attirent les foudres de Ray. Annie menace de les exclure tous.

Bet témoigne de ce qui s'est passé au Rovers. Sanderson fait admettre à Bet que le coup de poing était violent. Len est appelé par Cotsen comme témoin de moralité. Annie dit que même si elle espère que Jerry s'en sortira, elle le condamne pour sa violence. Len parle de l'honnêteté de Jerry. Cotsen et Sanderson résument l'affaire et les magistrats se retirent pour examiner leur verdict. Len n'est pas sûr du verdict.

Le président déclare qu'il est immoral qu'un homme comme Jerry, qui veut travailler, soit au chômage, mais ils le condamnent pour avoir perdu son sang-froid. Ils le renvoient sous condition à douze mois de travail d'intérêt général. Jerry est soulagé et va boire un verre avec Len et Bet.

Stan se sent mal à l'aise par rapport aux événements.

Yvonne aurait aimé épouser Ken mais ne pense pas pouvoir remplacer Val. Ils se séparent.

Jerry accepte de faire table rase du passé avec Stan, bien que Ray et Len pensent qu'il les a laissés s'en tirer à bon compte.

Radio Manchester veut qu'Albert participe à son émission et non Ena. Le journal annonce qu'Ernest Bishop a été arrêté en Espagne après une "orgie sur une plage espagnole". Oh...

NOVEMBRE 1971

Épisodes 1126 à 1134 - Irma a un nouveau petit ami mais garde le silence sur son identité.



1126. L'émission de radio

Ernie est en prison à Santa Eulalia.

En l'absence de Len, Ray prend en charge Jerry au chantier.

Emily se rend chez le consul d'Espagne. Annie lui apprend qu'Ernie est accusé d'atteinte à la moralité publique.

Les Ogden se lancent à la recherche d'un autre téléviseur couleur. BBC Radio Manchester interviewe Albert sur la Grande Guerre. L'intervieweur, Alex Palmer, s'intéresse aux symboles végétaux sur les insignes des régiments, mais Albert ne cesse de changer de sujet pour parler des amis tombés au combat, Albert et Minnie se corrigeant l'un l'autre sur les faits.

Le vendeur de télévision, Roy Carlin, refuse de donner aux Ogden une télévision sur approbation car ils ne sont pas sur la liste de crédit.

1127. Les Ogden sur liste noire

Albert demande à Jerry de régler sa radio pour capter Radio Manchester, mais elle est trop vieille pour capter la VHF. Jerry lui suggère d'essayer un magasin de radio.

La batterie de la radio de Minnie est épuisée et Albert lui donne rendez-vous plus tard pour une sortie.

Ken obtient le numéro de téléphone du poste de police en Espagne pour Emily, qui s'inquiète pour Ernie et réserve un appel.

Elsie se moque des Ogden qui n'ont pas de télévision.

Albert refuse d'écouter le programme de radio au Rovers alors que les autres l'écoutent.

Stan retourne au magasin de télévision et découvre qu'il est sur une liste noire de crédit.

Albert se rend dans le même magasin et découvre qu'ils ont des radios VHF.

Emily se bat au téléphone avec son espagnol et se fait couper la parole. Elle arrache une bande à Barney Shelton qui lui dit que Willie Piggott est prêt à payer le vol pour l'Espagne, à condition qu'elle revienne avec les photos qu'Ernie a prises.

Albert et Minnie se rendent au magasin et écoutent la rubrique "personnage de la semaine". Les autres habitants ne l'entendent pas car Betty a réglé la radio du Rovers sur la mauvaise station.

Albert et Minnie quittent le magasin sans rien acheter une fois l'émission terminée.

Emily part pour l'Espagne. Jerry est contrarié lorsque Ray ne tient pas compte de son avis sur les fournisseurs à utiliser pour un travail pour Willie Piggott.

Alf et Lucille disent à Albert qu'ils ont entendu son émission avant que Ken ne donne le match.

Albert boude. Betty dit que Maggie a reçu un appel de la petite amie de Gordon pour lui dire qu'elle vient de Londres pour la voir.

1128. Une proposition de travail à Birmingham

Maggie est inquiète à l'idée de rencontrer Jennifer.

Elsie est proposée pour une promotion à Birmingham.

Jennifer arrive et annonce à Maggie qu'elle va épouser Gordon.

Le nouveau travail d'Elsie lui rapportera 1 800 livres par an. Elle ne sait pas quoi faire et ne le dit pas à Alan.

Irma a un mystérieux petit ami.

Maggie est déconcertée par la façon dont Jennifer dit qu'elle veut une meilleure vie qu'elle.

1129. La promotion sur la sellette

Elsie annonce à Alan qu'elle a été proposée pour une promotion à Solihull et qu'elle veut l'accepter, mais il ne veut pas quitter Weatherfield.

Irma a repris la dette de Stan envers Dave Smith et a du mal à le rembourser. Jennifer Swann snobe Lucille. Elsie a jusqu'à lundi pour décider si elle va à Solihull.

Ray se souvient avoir connu une "Jenny Swann".

Irma dit à Stan qu'elle ne peut pas continuer à payer la dette et que Dave a dit que Stan devait la payer.

Alan n'aime pas l'idée de dépendre du salaire d'Elsie et lui dit que si elle va à Solihull, elle devra se débrouiller seule.

1130. Le mystérieux petit ami d'Irma

Irma ne veut rien dire sur son nouveau petit ami.

Maggie admet qu'elle n'aime pas Jennifer et craint qu'elle ne pousse Gordon dans la course aux rats.

Elsie gagne lentement Alan à l'idée de déménager. Il accepte de travailler dans un garage à Solihull.

Annie s'inquiète de ne pas avoir de nouvelles d'Emily et décide d'aller voir le consul espagnol local.

Maggie est bouleversée lorsque Jennifer pense qu'Alf et elle pourraient être ensemble.

Alan trouve un contact dans les Midlands.

Maggie se lasse d'entendre parler de John, le riche ami avocat de Jennifer. Ray reconnaît Jennifer pour l'avoir vue dans les rues de Burnley pendant sa jeunesse. Jennifer lui fait comprendre que lorsqu'elle épousera Gordon, ils continueront à vivre à Londres. Ray se présente à Jennifer, mais elle n'apprécie pas qu'on lui rappelle son passé ouvrier.

Marion Mason annonce à Alan, choqué, que Dennis Maxwell est responsable de l'agence de Solihull.

Annie rencontre Juan Arrabal, le consul, qui pense qu'elle est là pour obtenir un permis de travail ou pour se plaindre d'un voyage à forfait. Elle lui parle de la disparition d'Emily.

Alan est brusque avec Elsie mais ne lui parle pas de Maxwell. Annie pousse le consul à se renseigner et il contacte son ambassade. Le petit ami d'Irma lui téléphone et elle achète une nouvelle robe.

Ray dit à Alf que Jennifer était une chercheuse d'or et que Maggie et Gordon devraient être avertis.

Alan parle à Elsie de Maxwell. Elsie nie l'avoir su à l'avance. Alan lui demande de reconsidérer la question maintenant qu'elle est au courant.

1131. Emily a disparu en Espagne

Alf n'a rien dit à Maggie à propos de Jennifer. Ray pense qu'il devrait le faire. Jennifer prend des dispositions pour retourner à Londres et bouleverse Maggie en lui disant qu'elle et Gordon feront rarement le voyage jusqu'au nord, bien qu'elle soit toujours la bienvenue pour venir les voir. Jennifer lui annonce également que Les ne sera pas invité au mariage. Ils se marieront au bureau d'enregistrement de Kensington et ils l'informeront de la date lorsqu'elle sera fixée.

Alan dit à Elsie qu'il la croit, qu'elle n'était pas au courant pour Maxwell, mais que c'est à elle de prendre la décision de déménager. Le consulat n'a aucune nouvelle d'Emily.

Annie se lasse de soutenir Lucille et lui dit de mettre de l'ordre dans sa maison. Alan dit à Elsie qu'il lui fait confiance et qu'il veut qu'elle prenne le poste.

Maggie est bouleversée à l'idée que Jennifer devienne sa belle-fille. Jennifer part et Maggie s'effondre. Alf lui raconte ce que Ray lui a dit. Maggie décide d'écrire à Gordon.

Le consul contacte Annie et elle va le voir. Juan Arrabal lui dit qu'Ernie est en prison et qu'ils ne peuvent pas retrouver Emily. Le consul a réservé un appel à la prison.

Elsie décide de ne pas aller à Solihull, car elle ne saurait jamais si elle a obtenu ce poste par mérite ou parce que Maxwell l'a aimée. Alan est content.

Annie apprend qu'Ernest est en prison à Santa Eulalia - pour affaires de mœurs, et qu'il a trois visiteuses régulières, dont Karen Spencer qui a elle-même été arrêtée.

Maggie décide de ne pas parler de Jennifer à Gordon, pensant que son dynamisme et son ambition pourraient lui être bénéfiques.

Lucille annonce à Annie qu'elle a trouvé un emploi.

Marion Mason dit à Elsie que Marcus Berlin l'a recommandée et que Maxwell va déménager en Australie.

Le consul dit à Annie qu'Emily n'a pas l'intention de rentrer chez elle. Des fleurs sont livrées pour Irma, mais elle ne veut pas dire de qui elles viennent. Elle veut qu'il reste secret.

1132. *Le petit-ami d'Irma se dévoile*

Lucille se demande quel travail elle peut inventer à Annie et utilise son amie Lorraine Binks comme couverture en disant qu'elle est réceptionniste au YWCA. Nellie Harvey téléphone à Annie pour lui dire qu'elle vient la voir.

Une voiture de luxe apparaît dans la rue avec Eddie Duncan, joueur du Weatherfield County FC, au volant. Il boit un verre au Rovers.

Ena, Minnie et Albert organisent une fête de Noël pour les enfants au centre communautaire.

Les femmes admirent Eddie. Il appelle sa petite amie pour qu'elle vienne le rejoindre.

Nellie vient voir Annie. La brasserie veut qu'ils aillent voir le pub disco qu'elle a ouvert - l'Aquarius, tenu par Kitty Stonely comme établissement attenant au Robin Hood.

Ray annonce à tout le monde que Dave Smith est désormais directeur du comté.

La petite amie d'Eddie fait son apparition - c'est Irma !

Lucille suggère à Minnie d'obtenir un autographe d'Eddie pour le donner aux enfants. Irma apprécie l'attention que reçoit Eddie mais craint qu'il n'ait honte d'elle.

Minnie obtient d'autres autographes de résidents, sans se rendre compte qu'ils n'ont aucune valeur.

Nellie se rend à l'Aquarius où elle et Kitty luttent pour se faire entendre. Ena dédaigne la collection d'autographes de Minnie. Maggie demande à Len de l'inviter à sortir car Irma veut l'endroit pour elle seule.

Eddie dit à Irma que Dave n'aime pas que ses joueurs sortent tard. Il boit sa boisson alcoolisée plutôt que son propre jus d'orange.

Annie compatit avec Lucille, coincée derrière un bureau au YWCA. En fait, Lucille est sur scène en train de danser le go-go avec Lorraine à l'Aquarius, sous le regard de Kitty et Nellie.

1133. *Lita LaVerne, alias Lucille*

Eddie Duncan appelle Irma et rencontre Elsie et Maggie. Il persuade Maggie de laisser Irma aller le voir jouer au match de l'après-midi.

Nellie Harvey se rend à l'Aquarius pour enquêter sur "Lita LaVerne" - le nom de scène de Lucille - et interroger Kitty Stonely à son sujet.

Albert et Ray jouent au football dans la rue et Annie est presque touchée par le ballon.

Elsie se lasse des discussions sur le football et boit un verre avec Ena et Minnie.

Irma dit à Maggie qu'elle ne sait pas encore si elle est sérieuse avec Eddie alors qu'elle part regarder le match, se parant d'une perruque blonde pour se mêler aux femmes et petites amies des autres joueurs. Nellie appelle le Rovers et persuade Annie d'aller à l'Aquarius avec elle ce soir-là.

Lucille et Lorraine Binks se préparent à leur numéro. Plusieurs skinheads entrent dans le pub.

Le comté se débrouille mal. Eddie se sent découragé et envisage de quitter l'équipe. Albert, Ray, Len et Alf font l'autopsie de la performance de l'équipe au pub.

Ken dit à Elsie qu'il s'ennuie à enseigner à l'école technique et qu'il regrette de ne pas avoir eu le courage d'aller en Jamaïque après la mort de Val.

Bet et Betty s'inquiètent des skinheads. Betty tente de les mettre dehors lorsqu'elles mettent le feu à l'une de leurs rosettes du comté et les hommes doivent intervenir pour les expulser.

Annie déteste le club mais Nellie la persuade de rester jusqu'à ce que Lucille apparaisse sur scène. Annie est horrifiée par ce qu'elle voit.

Eddie accepte de prendre le thé avec les Ogden.

1134. Une lettre qui met Hilda en joie

Emily revient d'Espagne. Ernie est toujours en prison, mais les autorités ont reconnu son innocence. Il ne reste plus qu'à accomplir les formalités avant qu'il ne soit libéré.

Annie empêche Lucille de faire un strip-tease et lui dit qu'elle est en train de se tailler une mauvaise réputation. Lucille lui répond qu'elle ne s'intéresse qu'à son nom. Annie insiste pour que Lucille démissionne de l'Aquarius.

Irma demande à Hilda de faire bonne figure devant Eddie. Hilda reçoit une lettre qui la ravit.

Bet dit à Lucille que Newton & Ridley n'aiment pas qu'on critique leurs pubs et leurs clubs, y compris l'Aquarius.

Au Rovers, Stan dit qu'Eddie est un mauvais joueur. Il insulte ensuite le jeu d'Eddie en face de lui, sans savoir qui il est. Lorsque Bet le présente, Stan s'éclipse du pub.

Hilda demande conseil à Emily au sujet de la lettre.

Lucille rédige une lettre de démission à Newton & Ridley, en invoquant l'aversion d'Annie pour les pubs disco.

Stan est choqué lorsqu'Irma amène Eddie pour le thé.

Annie fait marche arrière avec Lucille à condition qu'elle utilise son nom de plume - "Lita LaVerne".

Emily reçoit un télégramme lui annonçant qu'Ernie a été libéré et qu'il est en route pour Malte.

Ray suggère à Bet d'organiser une soirée go-go dancers au Rovers.

Irma s'amuse à remonter le moral de Stan autour d'un thé, mais Eddie se réconcilie avec lui.

Un journaliste dit à Eddie qu'il a écrit un article mettant en doute sa forme physique.

Hilda laisse entendre qu'elle a gagné de l'argent.

Alf dit à Ken qu'il devrait postuler au poste vacant de directeur adjoint à l'école Bessie Street.

Hilda annonce à Stan qu'elle a gagné 500 livres sterling sur les obligations à prime.

DECEMBRE 1971

Épisodes 1135 à 1143 - Ken Barlow obtient un poste d'enseignant à l'école Bessie Street.



1135. Les Ogden ont de l'argent

Stan dit à Hilda qu'ils devraient rembourser Dave Smith avec l'argent.

Ray organise une soirée go-go au Rovers en l'absence d'Annie.

Len dit à Irma qu'Eddie devient trop vieux pour le football lorsqu'il est exclu d'un match.

Emily est bouleversée lorsque la devanture de son magasin d'appareils photo est détruite par des hooligans.

Lucille et Bet font du go-go pour les habitués. Irma essaie de mieux s'occuper d'Eddie.

Stan est hanté par les 500 livres sterling.

1136. Dépense ou remboursement

Stan insiste sur le fait que l'argent appartient à Dave Smith et non à lui et à Hilda. Dave veut qu'Eddie reste pur pour la soirée de la veille du match de coupe et demande à Irma de s'assurer qu'il se couche tôt - et tout seul. Hilda s'excuse et se fait porter pâle au travail, disant à Lucille qu'elle a gagné de l'argent.

Emily ne trouve personne pour s'occuper du magasin d'appareils photo. Irma propose à Eddie de passer une soirée tranquille. Hilda s'habille pour sortir.

Eddie se montre confiant au Rovers et donne à Ray des billets pour les tribunes à 1£ chacun.

Il emprunte sa camionnette pour se rendre à Liverpool pour une fête, car sa voiture est en révision.

Dave pousse Stan à rembourser son argent. Dave soupçonne Eddie de préparer quelque chose. Eddie invite Irma à la fête mais elle refuse.

Stan dit à Dave qu'il recevra ses 470 livres sterling sur les gains. Dave lui dit de lui verser 370 £ maintenant et les 100 £ restantes plus tard.

Ray apprend de Dave que les billets ne valent que 50 pence chacun.

Lucille raconte à Irma, inquiète, le gain de Hilda. Stan retourne le numéro 13 pour essayer de trouver l'argent. Il se rend compte qu'Hilda est sortie pour le dépenser.

Emily démissionne de l'entrepôt pour s'occuper du studio.

Hilda revient - elle n'a pas dépensé l'argent car elle se sentait coupable de le faire pour des choses frivoles. Elle est ravie lorsque Stan lui donne 100 livres sterling à dépenser, car cela ne lui semblera plus un gaspillage.

Dave pense que le County va gagner le match si Eddie est en forme. Irma change d'avis et part avec Eddie faire la fête à Liverpool.

1137. Les achats des Ogden

Emily est bouleversée car elle aurait dû se marier aujourd'hui. Annie décide de faire quelque chose pour lui remonter le moral.

Lucille est contrariée car elle doit nettoyer le Rovers en l'absence d'Hilda. Les Ogden font du shopping pour dépenser leurs 95 livres sterling.

Eddie Duncan n'est pas en forme pour le match de coupe et le Weatherfield County FC perd deux à zéro. Dave Smith blâme Eddie et demande à Irma de faire passer le message qu'il s'est fait un ennemi.

Les Ogden achètent un percolateur à café, un plateau, un centre de table, un bar à cocktails et une brosse à dents électrique, tous inutiles.

Annie, Lucille, Ena et Minnie organisent un goûter pour Emily, ce qui lui remonte le moral.

Hilda fait bonne figure en utilisant le reste de l'argent pour acheter des boissons aux habitués du Rovers.

Irma et Eddie bravent le pub et se heurtent à un silence de pierre.

Len reçoit un appel d'une femme et annonce à Ray qu'il prend quelques semaines de congé.

Dave dit à Eddie que s'il ne suit pas la ligne de conduite et n'évite pas l'alcool et les femmes, y compris Irma, il est fini.

Contre toute attente, il s'agit du dernier épisode où apparaît le personnage d'Irma Barlow. L'actrice Sandra Gough a été renvoyée d'une façon très abrupte. Nous ne la reverrons plus dans la série.

1138. Où est passée Irma ?

Irma a disparu en disant à Maggie qu'elle est chez une amie et qu'elle ne sait pas quand elle reviendra. Maggie dit à Betty qu'elle se fiche qu'Irma revienne car elle n'a été qu'une partenaire de sommeil depuis qu'elle s'est engagée avec Eddie Duncan. Stan et Hilda montrent leur nouveau bar à cocktails illuminé.

Jerry leur dit qu'il ne leur manque plus que des cocktails.

Bet se demande qui a dénoncé la fête nocturne d'Eddie et demande à Dave Smith si c'est Ray. Elsie veut passer Noël dans un hôtel de Blackpool.

Hilda demande à Elsie ce qu'elle sait des cocktails. Eddie dit à Bet qu'il ne se préoccupe plus d'Irma et l'invite à sortir.

Hilda achète un livre de 500 recettes de cocktails et plusieurs bouteilles de spiritueux.

Maggie est contrariée par le fait qu'aucune des personnes âgées ne puisse s'acheter des produits pour Noël. Stan apprend qu'il ne peut pas boire les boissons qu'elle a achetées avant Noël.

Eddie se saoule au Flying Horse et a besoin d'un endroit où dormir pour la nuit. Jerry demande à Maggie, mais celle-ci suggère Bet, qu'elle a vue avec Eddie un peu plus tôt. Bet l'héberge.

Stan boit dans les bouteilles de Hilda et les remplit de thé froid. A la grande joie d'Elsie, Alan accepte de passer Noël à Blackpool.

Bet s'inquiète pour Eddie car il a un match dans la matinée et il semble qu'il ne sera pas en état de jouer. Tard dans la nuit, Dave passe au magasin du coin à la recherche d'Eddie, ce qui perturbe Maggie.

1139. L'esprit de Noël

Bet verse de l'eau sur Eddie pour le réveiller. Il n'a aucun souvenir de la nuit précédente.

Stan s'enthousiasme pour la préparation des cocktails et insiste pour qu'ils s'entraînent maintenant.

Alan se demande où ils vont loger à Blackpool, mais Elsie lui dit de ne pas s'inquiéter car elle a tout prévu. Elle sonne pour confirmer une réservation à l'hôtel Fylde Castle.

Ena s'agace de voir que les décorations de Noël du Rovers sont sorties et installées autour d'elle. Dave interroge Jerry sur les activités d'Eddie hier soir, mais Jerry dit qu'il n'a rien à voir avec ça. Dave lui fait comprendre qu'il ne le croit pas et part pour le match. Hilda commande un "tango tunisien" au Rovers.

Les habitués se moquent d'elle mais elle les invite quand même chez elle pour un cocktail de Noël. Maggie annonce à Dave qu'Irma est partie. Eddie prend de l'aspirine soluble et demande un jus d'orange au Rovers avant le match. Stan en a assez des cocktails car Hilda en boit avec Albert et Minnie.

Stan boit des pintes au Rovers pour effacer le goût des cocktails. Ena apprend que Minnie boit les cocktails de Hilda.

Les hommes sont déçus par Eddie alors que le Weatherfield County FC est mené 2-0 à la mi-temps, mais il marque trois buts en seconde période, assurant la victoire du County.

Dave achète des fleurs à Maggie pour s'excuser de l'avoir contrariée. Hilda utilise tous les alcools qu'elle a achetés pour Noël.

Alan ne peut pas aller à Blackpool car les trois camionnettes de Jack Isaacs ont besoin d'un contrôle technique. Elsie est furieuse.

Eddie, ravi, annonce à Bet qu'il reste dans les parages.

1140. Un retour dont Elsie se serait bien passé

Stan continue de se plaindre que toute la boisson a disparu.

Elsie et Alan se réconcilient. Elle se souvient soudain qu'elle n'a pas de nourriture pour Noël.

Betty s'inquiète de voir Maggie travailler seule au magasin.

Albert se dispute avec Eddie et Dave pour savoir ce qu'il sait du football.

Kitty Stonely participe à l'organisation du bal du lendemain de Noël de la RNLI au Windermere Rooms, mais elle et Nellie Harvey se mettent d'accord pour ne pas parler de l'événement à Annie. Elle retrouve ses deux collègues logeuses au Robin Hood pour une réunion avant Noël, où Charlie, le serveur, dévoile la teneur du bal.

Mark Howard téléphone à Alan pour le voir à Noël.

Maggie est ravie que Lucille l'aide à la boutique.

Elsie repasse sa commande de nourriture.

Albert n'a nulle part où aller pour Noël mais ne veut pas l'admettre.

Kitty et Nellie donnent à Annie les raisons pour lesquelles elle n'aimerait pas le bal.

Ena voit clair dans les intentions d'Albert et lui dit d'aller chez Beattie pour Noël. Annie pense qu'elle doit aller au bal car il s'agit d'une œuvre de charité.

Bet veut prendre sa soirée du lendemain de Noël, mais Betty et Cyril se rendent à une fête de la fédération de la police.

Dave, ivre, invite Maggie et Elsie à prendre un verre pour Noël.

Comme Laura part en Méditerranée pour Noël, Alan invite Mark à rester. Elsie devient folle de rage, refusant sa présence. Alan décide qu'il en a assez d'elle et part.

1141. Annie sans concession

Minnie est ravie de recevoir une carte de Noël de Jed Stone à Londres.

Albert annonce à Ena et Minnie qu'il va passer Noël avec Ken - son premier sans Val.

Dave dit à Elsie qu'il doit voir Alan de toute urgence.

Lucille dit à Albert que Ken doit prendre le train de 9 h 45 pour Glasgow.

Annie demande à voir Bet et Betty séparément.

Dave appelle Alan au garage et lui demande de le rejoindre au Rovers pour discuter d'une proposition d'affaires. Elsie apprend qu'il est en route pour le pub et part pour l'éviter.

Stan demande à Dave un tuyau pour l'aider à réapprovisionner le bar à cocktails - il lui dit de le vendre.

Bet et Betty sont mécontentes de la demande d'Annie - elle prévoit d'aller au bal du lendemain de Noël de Kitty Stonely et veut qu'elles travaillent jusqu'à une heure du matin sans argent supplémentaire.

Eddie Duncan demande à Bet de sortir le même soir et Cyril a également des billets pour lui et Betty. Albert boude que Ken aille à Glasgow.

Maggie informe Ena et Minnie du voyage de Ken et elles découvrent qu'Albert n'a pas d'autre choix que de passer les fêtes de fin d'année avec Beattie.

Stan essaie de récupérer l'argent du club de Noël de Hilda auprès de Maggie, mais celle-ci refuse.

Annie dit à Nellie et Kitty qu'elle ne peut pas aller au bal car son personnel a besoin d'elle. Stan vend le bar à cocktails afin d'acheter des boissons pour Noël.

Hilda est ravie de son entreprise. Ena accueille Albert pour Noël lorsqu'il est évident qu'il ne veut pas aller chez Beattie.

Annie apprend que l'invité principal du bal sera le capitaine de corvette Gerald Prince.

Un orchestre de l'Armée du Salut joue devant le Rovers.

Elsie refuse de laisser Alan entrer dans la maison.

1142. Un nouveau poste pour Ken

Annie insiste sur le fait qu'elle n'appréciera pas le bal, mais Emily lui fait admettre qu'elle a désespérément envie d'y aller.

Ken revient de Glasgow. Il avoue à Elsie qu'il se sentait seul. Il a un entretien d'embauche avec Wilfred Perkins à l'école Bessie Street pour un poste de professeur d'anglais avant que le directeur ne parte à Londres pour voir son fils.

Albert s'invite à l'appartement d'Ena pour un repas et obtient de Dave Smith des billets gratuits pour le Weatherfield County FC.

Il se rend au match et rencontre les joueurs dans les vestiaires. Dave promet un but à Eddie £3. Albert parle de Tiny Wedlock aux joueurs déconcertés.

Ena demande à Bet et Betty de se débrouiller pour qu'Annie puisse aller au match. À la mi-temps, Eddie dit à Albert qu'il pense s'être froissé un muscle. Albert parie qu'ils vont perdre et le County gagne 4-0 avec trois buts d'Eddie.

Maggie apprécie d'être dans la loge du directeur avec Dave. Bet accepte de s'occuper du bar du Rovers pour la nuit et de sortir avec Eddie après la fermeture.

Annie n'arrive pas à trouver un taxi pour se rendre au bal. Kitty présente Nellie au lieutenant-commandant Gerald Prince au bal, mais il se contente d'être poli avec elle.

Ena demande à Dave de se porter "volontaire" pour conduire Annie au bal.

Alan revient chercher certaines de ses affaires et refuse l'offre de paix d'Elsie.

Ken obtient le poste. Annie arrive au bal pendant le numéro du comique Bernard Manning mais n'aime pas ses blagues grossières.

Dave emmène Eddie dans le bureau du directeur pour une demi-heure de discussion. Ena en déduit qu'Alan et Elsie ont des problèmes. Annie attire

l'attention de Gerald Prince. Au grand dam de Kitty et Nellie, il l'invite à danser et ils valsent sur la piste.

1143. Une partie de billard

Alan et Jerry se réconfortent l'un l'autre pour le triste Noël qu'ils ont passé. Nellie tente de rejoindre Gerald Prince pour la prochaine danse mais Annie la précède. Dave revient avec Eddie qui lui annonce qu'il a été transféré au Torquay United F.C..

Nellie passe la nuit à fixer Annie du regard alors qu'elle s'accapare Gerald.

Alan et Jerry obtiennent d'Ena la clé du centre communautaire pour jouer une partie de billard.

Dave dit à Bet que le transfert est une affaire commerciale et non personnelle. Kitty et Nellie finissent par devoir danser ensemble alors qu'Annie fait la connaissance de Gerald.

Eddie dit à Bet qu'il est heureux du transfert et lui demande de l'accompagner. Elle refuse car elle se retrouverait sans amis ni soutien s'il la larguait.

Il s'énervé et elle le bluffe, lui disant de refuser le transfert, mais il ne le fait pas. A contrecœur, il la supplie, mais sa réponse reste la même et il part en claquant la porte.

Gerald demande à Annie s'il peut rendre visite aux Rovers. Elle accepte mais ne se précipite pas pour fixer une date.

Ken se rend compte que quelque chose ne va pas avec Elsie et l'oblige à se rendre au Rovers.

Betty doit rentrer plus tôt du dîner dansant de la police car Cyril est tombé malade.

Elsie annonce à Ken qu'Alan l'a quittée.

Annie et Gerald gagnent un prix pour la valse minute, à la grande colère de Nellie. Il reçoit des mouchoirs et elle du savon.

Annie doit partir rapidement pour aller chercher Dave et oublie son sac à main.

Gerald refuse l'offre de Nellie et Kitty de lui rendre le sac à main et le prix et dit qu'il les rendra lui-même.

BILAN



Production

Le septième mandat de H.V. Kershaw en tant que producteur s'est terminé avec l'épisode 1043, le 13 janvier. Leslie Duxbury, l'un des scénaristes les plus prolifiques de Coronation Street, a pris la barre pour les 16 épisodes suivants, après quoi Kershaw est revenu, abandonnant à nouveau le rôle avec l'épisode 1131 le 17 novembre. Son successeur est Brian Armstrong, un producteur de Granada qui n'avait jamais travaillé sur le programme auparavant.

La grève couleur de deux mois a été annulée le 2 février lorsque les membres de l'ACTT ont accepté l'offre des sociétés ITV d'une augmentation de salaire de 4 %. L'enregistrement en studio est alors revenu à la couleur à partir de l'épisode 1052, diffusé le 15 février, bien que deux autres épisodes contiennent des inserts monochromes pré-filmés. L'épisode 1055, diffusé le 24 février, a été le dernier épisode touché par la grève et le programme a été réalisé en couleur depuis lors.

Une nouvelle rue qui renaît de ses cendres

Anne Reid a quitté le programme en janvier après avoir joué Valerie Barlow pendant dix ans. Comme Reid était catégorique sur le fait qu'elle ne reviendrait pas, les scénaristes ont décidé de tuer son personnage et de garder William Roache pour explorer les efforts de Ken en tant que père célibataire. Ce chapitre de la vie de Ken a été bref, car le veuf s'est arrangé pour que Peter et Susan Barlow vivent avec les parents de Val à Glasgow pendant l'été, avec l'intention de les faire venir lorsqu'il se remariera. Actuellement joués par Christopher Dormer et Wendy Jane Walker, avec Mark Duncan apparaissant comme Peter dans un épisode en septembre, les jumeaux ne sont apparus qu'en tant qu'invités pour le reste de la décennie et ont été typiquement recasés à chaque retour.

Frank Pemberton et Daphne Oxenford sont revenus après de longues absences pour l'épisode des funérailles de Valerie, dans les rôles respectifs de Frank Barlow et d'Esther Hayes. Selon Pemberton, son retour était destiné à tester les eaux pour d'autres apparitions, mais l'acteur est décédé sept semaines après l'enregistrement de ses scènes.

En plus de l'élimination d'Anne Reid, la mort de Val par électrocution accidentelle a permis aux scénaristes de supprimer les maisonnettes. Au cours de leurs trois années d'existence, les maisonnettes n'avaient pratiquement jamais été présentées dans le programme et, depuis le milieu de l'année 1969,

l'appartement des Barlow était le seul à être occupé. De plus, l'émission manquait cruellement de lieux de travail et les scénaristes pensaient que l'espace occupé par les maisonnettes pourrait être utilisé à meilleur escient. La décision a été prise de démolir les maisonnettes et de les remplacer par un centre communautaire (et un appartement de gardien) et un entrepôt de vente par correspondance, reproduisant ainsi l'agencement original de la rue en 1960. Dans les intrigues, la raison invoquée pour la démolition était que la mort de Val avait révélé des défauts structurels dans les maisonnettes et avait entraîné la condamnation du bâtiment.

Les nouvelles structures ont fourni une série de nouvelles intrigues qui ont dominé la première moitié de l'année. Une fois qu'elles ont été construites - malgré l'opposition farouche de la communauté dans le cas de l'entrepôt - des personnages anciens et nouveaux y ont trouvé un emploi. Ena Sharples a obtenu le poste de concierge du centre communautaire avec "l'aide" des conseillers Len Fairclough et d'Alf Roberts, de retour, qui est devenu un personnage régulier dix ans jour pour jour après sa première apparition dans le programme. À l'entrepôt, Elsie Howard est devenue superviseur de la vérification et Emily Nugent secrétaire. Parmi le personnel du département d'Elsie, on trouve Edna Gee et Ivy Tilsley, qui seront récurrentes jusqu'en 1975. Glamour et décontractée, "Ivy Tyldesley", telle qu'elle était initialement créditée, ne ressemblait guère à l'Ivy des années suivantes, avec une histoire complètement différente.

Autres changements dans la distribution

En juillet, Billy Walker est retourné à Londres alors que l'acteur Kenneth Farrington arrivait à la fin de son contrat, et le Canal Garage a été confié à son numéro deux Alan Howard. Une intrigue dans laquelle Alan a une liaison avec Irma Barlow devait suivre, et des scènes montrant le couple nouant une amitié étroite ont été projetées, mais avant que la liaison ne puisse véritablement commencer, l'actrice Sandra Gough s'est absentée de l'émission. Judith Barker a repris le rôle de Janet Reid, une ancienne petite amie de Len Fairclough, et l'intrigue s'est poursuivie avec Janet à la place d'Irma, avec un minimum de changements dans les scénarios. Gough a repris le tournage en octobre, mais a été renvoyée deux mois plus tard sans qu'il y ait eu de sortie à l'écran. Elle a été citée plus tard dans la presse comme ayant déclaré qu'elle était fatiguée de jouer Irma et qu'elle continuait à prendre des congés pour être avec son mari, dans l'espoir d'être renvoyée.

Entre-temps, Graham Haberfield est revenu dans le rôle de Jerry Booth trois ans après le départ de l'acteur, Dave Smith a été progressivement retiré du programme après être apparu occasionnellement au cours des cinq dernières années, et Thelma Barlow a fait ses débuts en tant que secrétaire d'entrepôt hésitante, Mavis Riley, dans un seul épisode, avant de jouer un rôle à plus long terme en 1973.

Chiffres d'audience

La mort de Val Barlow a été un succès d'audience, les sept épisodes commençant par son départ ayant tous attiré plus de 18 000 000 de téléspectateurs. L'épisode 1050, du 8 février, a été l'épisode le plus regardé de l'année avec 19,03 millions de téléspectateurs.

La moyenne de l'année est de 15,78 millions de téléspectateurs, soit un demi-million de moins qu'en 1970, mais plus qu'en 1968 et 1969 et, dans le reste de la décennie, battue seulement par 1977. Trois mois ont progressé d'une année sur l'autre, chacun de moins de 300 000 téléspectateurs. Tous les autres

mois ont baissé, la perte la plus importante se produisant en juillet, avec près de deux millions de téléspectateurs (le même mois en 1970 avait vu le mariage d'Elsie et Alan Howard).

Les positions dans le palmarès ont été similaires à celles des dernières années. 21 épisodes ont atteint la première place, soit une baisse de trois par rapport à 1970, mais ce serait la dernière fois en huit ans que le total des places en première position dépasserait 10.